

Univerzita Karlova

Filozofická fakulta

Středisko ibero-amerických studií

# Diplomová práce

Bc. Veronika Krejčová

Personajes en *Los detectives salvajes* de Roberto Bolaño  
*Entre la infra-realidad y la ficción*

Characters in *The Savage Detectives* by Roberto Bolaño  
Between the infra-reality and the fiction

Praha 2018

Vedoucí práce: prof. PhDr. Anna Housková, CSc.

Konzultant práce: PhDr. Anežka Charvátová

### *Agradecimientos*

Quiero agradecerle a Anežka Charvátová su increíble acercamiento profesional y personal. A Ricardo Ortiz toda la información y su amistad. A José Peguero que no me rechazó, sino aceptó como una amiga. A Piel Divina su corazón abierto. A Verónica Volkow. A Manuel S. Garrido Valenzuela por dar me la oportunidad de asistir a sus cursos y por su comprensión. Al departameneto de estudios iberoamericanos en Praga, dirigido por prof. Opatrný, por apoyarme en todas mis decisiones académicas. A la prof. Housková por sus consultas y su acercamiento. A Laura Martínez Abarca por ser mi editora y consultora de Bolaño en Praga. Quiero agradecerle a mi familia y mis amigos por tener paciencia conmigo aun en los momentos más difíciles.

Prohlášení:

Prohlašuji, že jsem tuto diplomovou práci vypracovala samostatně a výhradně s použitím citovaných pramenů, literatury a dalších odborných zdrojů.

V Praze, dne .....

.....  
Bc. Veronika Krejčová

## **Abstrakt:**

Tato práce se soustředí na analýzu postav v díle *Divocí detektivové* od Roberta Bolaña.

Záměrem práce není biografická analýza autorova života. Představuje detailní bádání a identifikaci postav, které byly (a nadále jsou) spojené se staoveným kontextem zasahujícím do roků, v nichž se dílo odehrává (1975-1976), a roků následujících spojených s hnutím infrarrealismus.

Cílem je analýza každé postavy, která splňuje tyto podmínky. K úspěšnému vypracování jsem vymyslela koncept tzv. "infra-grafia". Infra-grafia je jistý druh životopisu vytvořeného pro každou z těchto postav, aby pomohl rozluštit záhadu, na kterou hledá tato práce odpovědi: které postavy jsou *fiktivní* a které jsou *infra-reálné*? Neboť *reálná* není žádná z nich.

## **Abstract:**

This work is centered in the analysis of characters in the novel *The Savage Detectives* written by Roberto Bolaño.

The thesis has no purpose in the biografic analysis of its authors life. It represents a detailed research and identification of characters that were (and still are) attached to our delimited context which is centered in the years of the development of the plot (1975-1976) and the years after while the movement infrarealsim lasts.

Its purpose is the analysis of each selected character. In order to fulfill it I have created the concept of the "infra-grafia". An infra-grafia is some kind of curriculum of each character that helps to respond the question that this work arises: which characters are *fictional* and which are *infra-real*? Because *real* is none of them.

# Contenido

<b>Introducción</b> .....	7
<b>1. Entre la infra-realidad y la ficción</b> .....	10
<b>1.1 El fenómeno Roberto Bolaño</b> .....	12
<b>1.2 Infrarrealismo</b> .....	15
1.2.1 Contexto histórico en el que se desarrolló el movimiento.....	16
1.2.2 El nacimiento de un movimiento y su poética.....	21
1.2.3 Sus padres literarios.....	26
1.2.4 Sus antecedentes.....	28
<b>2. Metodología</b> .....	31
<b>2.1 La lectura</b> .....	31
<b>2.2 La investigación</b> .....	32
2.2.1 Ricardo Ortiz .....	33
2.2.2 José Peguero .....	34
2.2.3 Verónica Volkow.....	34
2.2.4 Jorge Hernández "Piel Divina" .....	34
2.2.5 Rubén Medina .....	35
<b>2.3 La escritura</b> .....	35
2.3.1 <i>Mi libro</i> .....	35
2.3.2 La entrevista como bibliografía.....	36
2.3.3 Las infra-grafías.....	36
<b>2.4 La metodología de las infra-grafías</b> .....	37
2.4.1 El encabezado.....	37
2.4.2 El libro.....	38
2.4.3 El testimonio.....	39
2.4.4 La infra-realidad .....	39
2.4.5 La entrevista .....	39
2.4.6 Notas al final .....	40
<b>2.5 El orden de los personajes</b> .....	40
2.5.1 Los que aparecen y no dan testimonio – primer y tercer capítulo – sin voz.....	41
2.5.2 Los que aparecen y dan testimonio – segundo capítulo – con voz.....	43
2.5.3 Después de la sección 18.....	44
<b>3. El catálogo de las infra-grafías</b> .....	45
<b>Conclusión</b> .....	115

<b>Resumen</b> .....	124
<b>Resumé</b> .....	125
<b>Bibliografía</b> .....	126
<b>Apéndice</b> .....	129

## Introducción

En la introducción presentaré el propósito de este trabajo y mi teoría al respecto. Esta tesis se centra en el análisis de los personajes en la novela *Los detectives salvajes* escrita por Roberto Bolaño.

Es necesario introducir la novela para poder entrar en la problemática de sus personajes y precisar mi propósito. Su contexto histórico y literario, tal como el autor mismo, estarán presentados brevemente en el primer capítulo. Otra gran parte del capítulo hablará del movimiento literario *infrarrealismo*, muy importante para este trabajo.

*Los detectives salvajes* es una novela difícil de clasificar. Hay aquellos que la clasifican como una novela detectivesca<sup>1</sup> o en otras categorías, sin embargo yo creo que una novela como ésta no tiene clasificación, ni debería tenerla, y si tuviera que clasificarla, diría que es una novela infrarrealista. El porqué ésta, en teoría, sería una novela infrarrealista resultará analógicamente de la presentación del movimiento literario en su capítulo.

Este trabajo no plantea una crítica ni de la forma ni de la estructura de la novela (cfr. Lotman)<sup>2</sup>, sino que destaca algunos aspectos que resultan importantes para el análisis de sus personajes.

La estructura es la siguiente: la trama de la novela se desarrolla en tres capítulos.

El primer capítulo (noviembre y diciembre de 1975) tiene su continuación en el tercer capítulo (enero y febrero de 1976). Ambos capítulos tienen rasgos de una novela aristotélica - el narrador en *ich form* Juan García Madero, uno de los personajes centrales, cuenta en un tiempo lineal (forma de diario) los acontecimientos de su vida cotidiana.

Lo que rompe con esta práctica es el segundo capítulo que consiste en 52 testimonios divididos en 26 secciones que abarcan veinte años (1976-1996). Estos testimonios los dan tanto los

---

<sup>1</sup> DOBOŠOVÁ, Elena. Rozprávač a vyšetrovatel' v detektívnom románu Roberta Bolaña. Praha: Univerzita Karlova v Praze, 2011. Elena en su texto clasifica a *Los detectives salvajes* como "una historia detectivesca metafísica" (p. 28)

<sup>2</sup> LOTMAN, Jurij Michajlovič. *Štruktúra umeleckého textu*. Bratislava: Tatran, 1990. 372 s.

personajes que participan en la trama (del primer y tercer capítulo), como los que no. Hay personajes que dan un solo testimonio y otros que dan varios.

Todos los testimonios hablan en *ich form* y también se desarrollan en un tiempo lineal (caso excepcional: Amadeo Salvatierra estará comentado más adelante).

El segundo capítulo puede causar confusión sobre todo porque el orden de los testimonios alterna y están dispersados a lo largo del capítulo. Así llega a pasar que un personaje hable en el principio, en la mitad y también al final del capítulo y, salvo la linealidad de tiempo (casi) respetada, el capítulo no se adhiere a ninguna norma.

Al lector le da una impresión como si detrás de este capítulo hubiera un entrevistador que plantea una o varias preguntas al entrevistado. Esta pregunta en todo caso sería “¿Cómo (de qué manera / bajo qué condiciones) conociste a Arturo Belano y/o Ulises Lima?”. El testimonio da la respuesta.

Este juego no hay que creérselo al autor, no hay ningún entrevistador detrás. Los testimonios no son una transcripción de lo una vez dicho, sino son un texto meramente inventado por el autor.

Este trabajo no tiene fines de análisis biográfico de la vida de Roberto Bolaño. Presenta un trabajo minucioso de búsqueda e identificación de los personajes que han sido (y siguen siendo) vinculados con nuestro marco delimitado, el cual se centra, sobre todo, en los años del desarrollo de la trama (1975-1976) y en los años posteriores en los que duró el movimiento infrarrealista. Por estas mismas razones no se analiza a todos los personajes de la novela, ya que a partir de la sección 18 de la segunda parte aparecen testimonios que ya no conectan tanto con México, sino más bien con la vida del autor.

Los méritos que tienen que cumplir los personajes para la selección y el proceso de investigación están descritos en el segundo capítulo de esta tesis, dedicado a la metodología.

El propósito de este trabajo es el análisis de cada personaje seleccionado. Para poder poder cumplir con él he creado el concepto de “la infra-grafía”<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Los términos al ser explicados, serán utilizados a lo largo del texto sin comillas o cursiva.

¿Qué es una infra-grafía y cómo leerla?

Una infra-grafía es una especie de currículum de cada personaje, su metodología está detalladamente explicada dentro del segundo capítulo.

El tercer capítulo está inaugurado por una lista de todos los personajes que serán analizados en este trabajo. Sigue el catálogo de las infra-grafías.

Cumplido mi propósito concluiré con los resultados que el trabajo dio, acertaré algunos términos y propondré una explicación del título.

## 1. Entre la infra-realidad y la ficción

Acerca de la explicación del título de este trabajo, su concepto y el uso de términos: infra-real, infra-grafía, infra-realidad, un personaje verdadero, un personaje ficticio.

Todos los personajes están *inspirados* en personas concretas (algunos más, otros menos) salvo los personajes indicados como ficticios (donde la inspiración es mínima o ninguna). Aquí se podría hablar de la tasa de inspiración, lo cual no voy a hacer porque me parece absurdo e innecesario ya que en este caso nos encontramos solo con los dos extremos (caso excepcional: Juan García Madero estará comentado más adelante). Así, la mayoría de los personajes en la obra *se basa* en personas reales.

Un personaje marcado en su infra-grafía como “un personaje verdadero” (porque ha sido identificado con una persona real) no es un personaje *real*. El mero hecho de que por ej.: José Peguero aparezca como Jacinto Requena quiere decir que la persona y el personaje *no* son el mismo. Sin embargo, la persona José Peguero real es. Por lo tanto el personaje no puede ser *real*, sino *infra-real*<sup>4</sup>.

Aun en los casos de personajes donde no hay cambio de nombre, como por ejemplo en el caso de Carlos Monsiváis, no se puede decir que el personaje es el mismo que la persona. El personaje actúa diferente de cómo actuaría Carlos Monsiváis en persona.

→ Carlos Monsiváis como persona  $\neq$  Carlos Monsiváis como personaje en *Los detectives salvajes*

Como ya quedó anteriormente explicado, las palabras de Carlos Monsiváis en la novela son las palabras de Roberto Bolaño quien tiene la pluma a mano y se las pone. Más bien, es posible decir que Monsiváis en *Los detectives salvajes*, en el resultado final, es más Bolaño que Monsiváis (por más buena que sea su imitación). Es una interpretación de Monsiváis

---

<sup>4</sup> El prefijo *infra-* en este caso no tiene fines etimológicos (aunque podría tenerlos), sino que alude al movimiento literario infrarrealismo. Por eso también en este trabajo aparecerá siempre la variante con guión, ya que la variante sin guión (infrarreal) es la referencia directa al movimiento.

hecha por Bolaño. Es su visión de Monsiváis. Carlos Monsiváis podría oponerse diciendo que él nunca diría lo que dice en la novela (lo que realmente ha pasado en algunos casos<sup>5</sup>).

Todos los personajes son el producto de la fantasía de Roberto Bolaño, Arturo Belano incluido, ya que su *alter ego* es “lo que le hubiera gustado ser o, tal vez, aquello de lo que se salvó de ser”.<sup>6</sup>

Un personaje marcado como “un personaje verdadero” = “un personaje infra-real”.

La pregunta que me planteo aquí es entonces: cuáles personajes son *ficticios* y cuáles son *infra-reales*? Porque *real* no es ninguno.

De esta teoría surgió el título de este trabajo y también algunos otros términos usados como infra-grafía o infra-realidad. Las infra-grafías ayudan a responder esta pregunta, ya que se basan en la investigación del personaje. Cada infa-grafía está dividida en dos partes: la primera mitad se refiere a lo narrado en el libro, y la segunda mitad a lo investigado - que es la realidad, en nuestro caso por lo tanto la *infra-realidad*.

Tengo que mencionar que originalmente el subtítulo de la tesis fue *Entre la realidad y la ficción* lo que corresponde al uso de términos más habitual, pero en cuanto Ricardo Ortiz (presentado más adelante) se enteró del nombre del título sugirió: “¿Y porqué no le pones *infra-realidad*?”.

Esta sugerencia tan adecuada implicó mi elaboración de todo el concepto *infra-* junto con su terminología. La teoría ha sido creada con fines prácticos y presenta un nuevo aporte a la terminología en Bolaño.

---

<sup>5</sup> Rubén Medina se opuso a Bolaño cuando leyó la novela (ver personaje Rafael Barrios).

<sup>6</sup> Roberto Bolaño *triunfó en España*, El Centro, 4 de noviembre de 1998, p. 21. In MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 31.

## 1.1 El fenómeno Roberto Bolaño

Este capítulo no pretende dar información biográfica sobre el autor (ya que es fácil encontrarla), pero sí pretende destacar algunos momentos en su vida que tienen conexión directa con el propósito de este trabajo.

Roberto, siendo el autor de *Los detectives salvajes*, co-fundador del infrarrealismo y también en su *alter ego* uno de los personajes de la novela, necesita estar introducido brevemente desde nuestro contexto.

Las discrepancias entre la vida del personaje y del autor las aclara la infra-grafía de Arturo Belano, por eso en este espacio me centraré más bien en el aporte de las críticas.

Roberto Bolaño es chileno, aunque haya algunos críticos que lo duden, padeciendo el destino de los escritores que vivieron en varios lugares distintos, supongo. Julio Cortázar siempre decía que en Francia se referían a él como a un escritor argentino y en Argentina lo trataban de francés. Esta ridiculez de necesitar definir(se) a Roberto Bolaño nunca le gustaba, lo que dejó claro también en su discurso al recibir el *Premio Rómulo Gallegos* en 1999:

“Lo que realmente significa poco, ser colombiano o ser venezolano, y en este punto volvemos como rebotados por un rayo a la *b* de Bolívar, que no era disléxico y al que no le hubiera disgustado una América Latina unida, un gusto que comparto con el *Libertador*, pues a mí lo mismo me da que digan que soy chileno, aunque algunos colegas chilenos prefieran verme como mexicano, o que digan que soy mexicano, aunque algunos colegas mexicanos prefieren considerarme español, o, ya de plano, desaparecido en combate, e incluso lo mismo me da que me consideren español, aunque algunos colegas españoles pongan el grito en el cielo y a partir de ahora digan que soy venezolano, nacido en Caracas o Bogotá, cosa que tampoco me disgusta, más bien todo lo contrario. Lo cierto es que soy chileno y también soy muchas otras cosas.”<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> <http://www.letraslibres.com/mexico/discurso-caracas-venezuela> [09/03/2018]

Lo cierto es que Roberto nació en Santiago de Chile en 1953 aunque nunca realmente vivió allí. Su infancia la vivió en varios lugares: Valparaíso, Quilpué, Cauquenes y Los Ángeles, debido a que su familia era “una familia nómada” y sus padres no tenían una relación estable.

En 1968, a sus quince años, se trasladaron a México donde pasó toda su adolescencia, hasta sus veintiséis años que es cuando dejará México para siempre. En el DF su familia vivió primero en la colonia Lindavista, luego se mudaron a la colonia Nápoles, y al final radicaron en Guadalupe-Tepeyac “donde trabajaba descargando cajas de refrescos y vendiendo por las calles imágenes de san Martín de Porres y lámparas de la Virgen de Guadalupe”.<sup>8</sup> A sus dieciséis años Roberto Bolaño dejó de ir a la escuela, no terminó la preparatoria ni nunca fue a la universidad.

En 1973 realiza un viaje a Chile en autobús, en barco y a dedo para “hacer la revolución” como él mismo dice:

“Yo volví a Chile en el año 73, dispuesto a hacer la revolución. Yo pensaba que este país era el cogollito del cambio, que aquí se iba a producir la gran transformación de todo. A los dos meses ocurrió el golpe de Estado. Yo estaba en Santiago. Por un lado fue una experiencia absolutamente espantosa, pero, por otro lado, gloriosa, porque me lo pasaba súper bien. Tenía veinte años y a esa edad nadie tiene miedo de nada, y si tienes miedo, te aguantas. Fue una experiencia de amistad, de vivir las cosas profundamente. Para mí fue un año magnífico. Sólo empecé a darme cuenta de lo que había vivido cuando volví a México, en enero del 74, y paulatinamente fui entendiendo el lío en que me había metido”.<sup>9</sup>

En 1975 visita a José Vicente Anaya y conoce a Mario Santiago Papasquiaro con quienes fundará el movimiento literario *infrarrealismo*. Los siguientes dos años de su vida que sirven como la mayor inspiración para *Los detectives salvajes* los aborda el capítulo siguiente.

En 1977 Roberto Bolaño llega a Barcelona donde ya vivía su madre, su hermana y su amigo Bruno Montané. Al llegar a Europa desempeñó diferentes trabajos, entre ellos también

---

<sup>8</sup> [https://elviajero.elpais.com/elviajero/2014/12/23/actualidad/1419360390\\_671762.html](https://elviajero.elpais.com/elviajero/2014/12/23/actualidad/1419360390_671762.html) [02/03/2018]

<sup>9</sup> CÁRDENAS, María Teresa, y DÍAZ, Edwin. *Bolaño y sus circunstancias*, Revista de Libros, El Mercurio, 25 de octubre del 2003, págs. 8-9. URL: <http://www.letras.mysite.com/bolano201103.htm> [09/03/2018]

vigilante nocturno de un camping en Cataluña (como cuenta el testimonio de Mary Watson). Hay cartas que manda a Bruno Montané que confirman su estancia en Port Vendre en el sur de Francia (el testimonio de Alain Lebert).

En 1980 se traslada a Girona y en 1985 a Blanes donde vivió hasta su muerte en 2003.

La obra que Roberto Bolaño dejó cuenta con: 7 poemarios, 5 cuentos, 2 ensayos y 15 novelas.<sup>10</sup> La recepción de su obra es muy ambivalente. Hay razones muy claras para que el autor sea aceptado y valorado, pero veremos que también hay razones para que lo odien; cuando alguien quiere “volarle la tapa de los sesos a la cultura oficial”, podríamos empezar por ahí mismo.

Lo curioso es que al mencionar a nuestro autor la reacción suele ser muy extrema. Se podría decir que hay solo dos categorías: a Roberto Bolaño o lo odian o lo aman.

Para algunos representa “la figura literaria latinoamericana de mayor resonancia mundial”<sup>11</sup> o “uno de los escritores más interesantes que hay ahora mismo en castellano” como dice Javier Cercas ya en 1998.<sup>12</sup>

Igualmente hay otros que no comparten esta opinión como Alejandro Toledo quien un día después de su muerte escribe:

“Cuando ya era una pieza más en el mosaico del olvido, en 1998 un libro contó la historia de una vanguardia sin obra que se desarrolló en la ciudad de México en los 70. Lo curioso es que no se trataba de un ejercicio de crítica literaria (lo que además sería imposible, pues los autores infrarrealistas no dejaron textos significativos) sino de una novela escrita por uno de esos muchachos desquiciados que saboteaban las lecturas de poesía de grandes y pequeños autores.”<sup>13</sup>

Aparentemente en la sección cultural de *El Universal* mexicano todavía no se tragarón el éxito de un “muchacho desquiciado”. Vamos a mirar cuáles podrían ser sus razones.

---

<sup>10</sup> El número no es final, la obra del autor sigue editándose *post-mortem*.

<sup>11</sup> <http://www2.latercera.com/noticia/bolano-inedito-y-universal-la-historia-de-una-novela-inacabada/> [04/03/2018]

<sup>12</sup> [https://elpais.com/diario/1998/11/03/cultura/910047606\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1998/11/03/cultura/910047606_850215.html) [06/03/2018]

<sup>13</sup> <http://archivo.eluniversal.com.mx/cultura/29580.html> [06/03/2018]

## 1.2 Infrarrealismo

El movimiento literario que en la novela figura bajo el nombre de “el real visceralismo o viscerrealismo e incluso vicerrealismo” fue y sigue siendo un movimiento verídico llamado el infrarrealismo.

El infrarrealismo fue fundado en 1975 en la Ciudad de México. Este movimiento poético, político, estético y ético cuenta con tres manifiestos escritos por Roberto Bolaño, Mario Santiago Papasquiaro y José Vicente Anaya. Hay veinte miembros fundadores y otros que dicen ser amigos/simpatizantes del infrarrealismo.

José Vicente Anaya conoció a Roberto Bolaño cuando éste lo visitó en su casa una tarde de 1975. Roberto le dijo que quería juntar a los poetas jóvenes para crear un nuevo movimiento poético que seguiría la tradición vanguardista y se basaría en la experiencia, la juventud y la locura. Poco a poco empezó a entretejerse el círculo de los jóvenes que en un plazo corto se denominarán infrarrealistas.

Con Mario Santiago se conocieron en el Café La Habana y desde el primer encuentro se hicieron amigos inseparables (más sobre la vida de Mario Santiago en su infra-grafía). Mario Santiago siempre fue para Bolaño uno de los mejores poetas de la historia. Al conocer a su otra alma poética la decisión fue tomada.

“El detective salvaje de Bolaño había encontrado a su compañero indiscutible, Mario Santiago, que como él estaba en busca de los beats de México, aunque de una manera más visceral, como un impulso, mientras que Bolaño parecía hacerlo desde su necesidad racional de formar un movimiento.”<sup>14</sup>

---

<sup>14</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 38.

### 1.2.1 Contexto histórico en el que se desarrolló el movimiento

Antes de caracterizar el movimiento se necesita presentar las condiciones en las que se encontraba México y las circunstancias respectivas. El contexto histórico y literario a finales de los años sesenta y a principios de los años setenta es absolutamente decisivo para su existencia.

“El gobierno de Gustavo Díaz Ordaz se había despedido con la matanza de Tlatelolco, el 2 de octubre de 1968, aún viva en la mente de los mexicanos. [...] Murieron 200 personas y hubo más de mil heridos a manos del Ejército y la policía política, la mayoría estudiantes, pero también hombres, mujeres y niños que sin serlo apoyaban al movimiento o que simplemente estaban de espectadores, y lo que es peor, los soldados entraron a las viviendas vecinas y mataron a sangre fría a sus habitantes. Pero la cifra oficial al día siguiente de la masacre fue de 33 muertos y el gobierno inició una campaña del silencio, razón por la cual aún hoy se investigan los hechos y se busca justicia.”<sup>15</sup>

Lo que anticipó la matanza en Tlatelolco fue la invasión del Ejército Nacional que el día 18 de septiembre de 1968 violó la autonomía de la Universidad Nacional Autónoma de México y entró a la Ciudad Universitaria<sup>16</sup>. A este ámbito de una sociedad cansada de la dictadura PRI-ista<sup>17</sup> llega el joven Bolaño y percibe el estado de ánimo de su nuevo hogar, lo cual siendo un adolescente de quince años implica un aporte de ideas revolucionarias.

El trauma del 68 está arraigado en él tanto que uno de los testimonios de *Los detectives salvajes* narra la historia de Auxilio Lacouture “la madre de la poesía mexicana” quién se queda el día fatídico en los baños de la Facultad de Filosofía y Letras escondida durante dos semanas (para más información ver la infra-grafía del personaje).

“Y entonces yo llegué al año 1968. O el año 1968 llegó a mí. Yo ahora podría decir que lo presentí, que sentí su olor en los bares, en febrero o en marzo del 68, pero antes de que el año 68 se convirtiera realmente en año 68. Ay, me da risa recordarlo. ¡Me dan ganas de llorar! ¿Estoy llorando? Yo lo vi todo y al mismo tiempo yo no vi nada. ¿Se entiende? Yo estaba en la facultad cuando el ejército violó la

---

<sup>15</sup> *Ibidem*, p. 20.

<sup>16</sup> <http://www.jornada.unam.mx/2008/09/18/index.php?section=politica&article=016n1pol> [03/04/2018]

<sup>17</sup> El *Partido Revolucionario Institucional* conocido también como “una dictadura perfecta disfrazada de democracia” llevaba 71 años en el poder desde 1929, hasta que en 2000 ganó por primera vez desde entonces el puesto presidencial el candidata del *Partido Acción Nacional* (PAN) - Vicente Fox Quesada (2000-2006).

autonomía y entró en el campus a detener o a matar a todo el mundo. No. En la universidad no hubo muchos muertos. Fue en Tlatelolco. ¡Ese nombre que quede en nuestra memoria para siempre! Pero yo estaba en la facultad cuando el ejército y los granaderos entraron y arrearon con toda la gente.” (p. 192)

Aun publicados *Los detectives salvajes* el capítulo no dejaba quieto al autor. Bolaño saca el capítulo del libro y lo reedita tanto hasta convertirlo en una novela que se llamaría *Amuleto* y será publicada un año más tarde, en 1999.<sup>18</sup>

El espíritu de 68 -porque en cuanto a Berkeley, porque en cuanto a Vietnam, porque en cuanto a la llegada de los rusos, porque en cuanto a Tlatelolco, porque en cuanto a los hippies- este espíritu se lo lleva consigo cuando viaja a Chile en 1973 -porque en cuanto Allende- y cuando vuelve -porque en cuanto Pinochet-, tal como dice nuestra protagonista:

“Y en ese septiembre de 1973 aparecía el sueño de septiembre de 1968 y eso seguro quería decir algo, estas cosas no pasan por casualidad.”<sup>19</sup>

El nuevo gobierno de Luís Echeverría (1970-1976) trató de reconciliarse con la juventud cansada por medio de numerosas becas otorgadas, talleres y actividad cultural abundante.

“En la década del setenta, entonces, el nuevo gobierno del PRI como fue mencionado antes, se iniciaba con el aumento de las actividades culturales, y el Infrarrealismo tiene sus raíces en el circuito de talleres que trazó el mapa literario de la ciudad. La UNAM ofrecía talleres de narrativa y poesía en la facultad de Filosofía y Letras y el departamento de Difusión Cultural editaba la revista *Punto de partida*, espacio donde los jóvenes exponían sus trabajos (a diferencia de la Revista de la Universidad, que era la oficial) y de la que se crearon talleres de poesía, narrativa, teatro y ensayo.”<sup>20</sup>

---

<sup>18</sup> BOLAÑO, Roberto. *Amuleto*. Barcelona, Anagrama, S.A., 1999. 154 p. Nota: cada capítulo del *Amuleto* tiende a empezar con las mismas palabras del texto original (palabras que luego empiezan a desarrollarse hasta el siguiente capítulo, el cual otra vez empieza con palabras que podemos encontrar en *Los detectives salvajes*).

<sup>19</sup> *Ibidem*, p. 67.

<sup>20</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 21

El taller de la UNAM se daba en el décimo piso de rectoría y fue coordinado por Juan Bañuelos (ver el personaje Julio César Álamo). A este taller asistían también Mario Santiago y los hermanos Méndez (ver los personajes Pancho y Moctezuma Rodríguez). Ramón Méndez en *Rebeldes con causa* cuenta la anécdota del taller que también aparece en las primeras páginas del libro.

“...los jóvenes poetas asiduos a ese espacio de estudios solicitamos al coordinador, Juan Bañuelos, instrucción más formal, para comprender y ejercer la poesía, que las silvestres críticas a que eran sometidos los incipientes textos presentados por los alumnos, por los alumnos mismos [...] el maestro respondió con una negativa implícita, sin explicación de por medio. Agotada la paciencia del grupo, el coordinador se enfrentó al fin, a principios de 1974, con una merecida respuesta: su propia renuncia, suscrita por la mayoría de los miembros del taller y, pese a reticencias, también por él [...] menos de dos meses después, una tarde nos encontramos con las puertas del local cerradas y nosotros fuera de la institución.”<sup>21</sup>

Otro lugar muy importante para los infrarrealistas fue la Casa del Lago en el Bosque de Chapultepec donde había otro taller de poesía, dirigido por Alejandro Aura.

En la literatura había una corriente oficial encabezada por Octavio Paz “y sus discípulos” quienes junto con algunos otros nombres representaban *el establishment* de la literatura mexicana. El imperio de la gran cultura estaba cobijado bajo el mandatario del PRI y cualquier otro intento fue ninguneado por el gobierno y sus instituciones.

Un caso ejemplar podría ser el de Carlos Fuentes quien, a pesar de su obra significativa cuya importancia no subestimaría nunca, fue rápidamente conquistado y a la vez logró escapar de la escena mexicana:

“Uno de los primeros éxitos del presidente en este terreno fue la conquista fácil de Carlos Fuentes, quién no sólo se adhirió al nuevo mandatario sino que incluso hizo un gran proselitismo a su favor al compás

---

<sup>21</sup> MÉNDEZ, Ramón In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 19.

del lema *Echeverría o el fascismo*. Con ello Fuentes se ganó el puesto soñado por los intelectuales de la época de embajador en París.”<sup>22</sup>

Octavio Paz entre 1971-1976 dirigía la revista *Plural* que se vendía de forma independiente pero formaba parte del diario *Excélsior*. En 1976, al ocurrir el golpe a *Excélsior*, saca la revista *Vuelta*.

La lucha constante con el oficialismo impuesto es uno de los rasgos más determinantes del infrarrealismo. Por eso Octavio Paz, siendo el dueño de la cultura oficial mexicana, aparece en la novela como “el gran enemigo de los infrarrealistas”.

Carlos Monsiváis, otro de los intelectuales prominentes, dirigió entre 1972-1987 el suplemento cultural de la revista *Siempre!*. “Monsi” también aparece en la novela como uno de los personajes. Aun siendo el ícono de la cultura su postura hacia el sistema siempre fue crítica, será por eso que los jóvenes primero intentaron conquistarlo a su lado.

“Carlos Monsiváis confirmó la negativa oficial con plástica frase sobre la libertad de expresión al rechazar la aparición de nuestros poemas en el suplemento cultural de la revista *Siempre!*: “Entiendan, muchachos, la cultura en México también tiene censura: está prohibido hablar de política y de sexo, prohibidísimo escribir la palabra verga”.”<sup>23</sup>

Estos nombres mencionados, más la gente que formaba sus círculos, fue prácticamente la escena literaria que dibujaba la imagen oficial de la literatura en México. No obstante, hay algunos otros nombres que consiguieron penetrar al escenario aunque sus posturas eran diferentes.

El 1914 es el año de los grandes poetas, en 1914 no nació solo Octavio Paz (1914-1998), pero también José Revueltas (1914-1976) y Efraín Huerta (1914-1982).

---

<sup>22</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 22.

<sup>23</sup> MÉNDEZ, Ramón In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 20.

Los dos fomentaron una amistad con los infras. Dice Ramón Méndez que “siempre nos trataron como amigos, hicieron críticas pertinentes y dirigieron varias de nuestras lecturas.”<sup>24</sup>

Efectivamente, José Revueltas reafirmó varias veces su postura anti-oficialista desarrollando los temas políticos en su literatura<sup>25</sup> y expresando libremente sus opiniones formando parte del Partido Comunista de México, la Liga Leninista Espartaco -de los que fue expulsado por ser muy revoltoso (y ésta no es una referencia a su apellido)-, y acabó siendo trotskista.<sup>26</sup> Varios infras veían en él un ejemplo, Mario Santiago lo visitaba en su casa y tras su muerte agrega a su nombre artístico el pseudónimo Papasquiario (la región donde nació Revueltas).

Otro poeta rebelde que se consideraba “orgullosamente marginado”, Efraín Huerta, era frecuentemente visitado por Roberto Bolaño. Su departamento estaba incluido en “la ruta infra”. Hoy los dos son reconocidos poetas.

Este es el ambiente en el que nació y creció lo que hoy en día llamamos infrarrealismo y en él se desarrollaron sus manifiestos y su poética como una respuesta a aquella actualidad. Vicente Anaya dice:

“Había un contexto de rebelión y de inquietudes, yo creo que ese fue el afán principal. Una serie de jóvenes poetas hartos del *status quo*, críticos de las formas en que se manejaban los grupos intelectuales en México, de cómo se apoyaban corruptamente, porque muchas veces no importaba qué o cómo se escribía sino quién era.”<sup>27</sup>

---

<sup>24</sup> *Ibidem*, p. 23.

<sup>25</sup> REVUELTAS, José. *Ensayo sobre un proletariado sin cabeza* (1970), entre otros.

<sup>26</sup> En este trabajo no voy a introducir a todos los nombres y términos, ya que supongo que el lector de este tema específico está familiarizado con estos contextos. Sin embargo, en este caso me parece importante eliminar la posible confusión y destacar que la izquierda latinoamericana no es equivalente a la izquierda europea, lo que resulta lógico entendiendo que las dos realidades difieren de una manera más que reconocible y por lo tanto sus sistemas llevan consigo connotaciones e ideales distintos ya por el mero proceso y ámbito de desarrollo de éstos.

<sup>27</sup> <http://vientoenvela.blogspot.cz/2007/04/entrevista-jose-vicente-anaya-sobre-el.html> [03/03/2018]

### 1.2.2 El nacimiento de un movimiento y su poética

Ya en 1974 Mario Santiago junto con hermanos Méndez y algunos otros miembros expulsados del taller de Juan Bañuelos lograron la edición de *Zarazo 0*.<sup>28</sup>

Cuando Roberto llegó a conocer a Vicente Anaya, Mario Santiago y su grupo de amigos, propuso la fundación del infrarrealismo. Con Mario Santiago se dedicaron a recorrer otros talleres literarios en busca de jóvenes que escribían. En el taller de Alejandro Aura conocieron a José Peguero (ver el personaje Jacinto Requena) y Rubén Medina (ver el personaje Rafael Barrios) y así se fue formando el grupo.

El Movimiento fue fundado en 1976, el acto de inauguración se celebró en el centro histórico de la Ciudad de México a unas calles del Zócalo, en la casa de amigo y compatriota de Roberto Bruno Montané (ver el personaje de Felipe Müller).

En la reunión se definió el objetivo del movimiento y se leyeron los manifiestos. Varias personas de las que asistieron no volvieron a juntarse más con los Infras:

“A esa reunión, me parece, vinieron algunos invitados a “orientarnos”, a señalarnos el camino que felizmente no seguimos. Después de terminada la reunión se quedó en el departamento el grupo que en su mayoría constituiría el Infrarrealismo. Pero no siguió la discusión sino el reventón. De algún lado salió una guitarra, instrumentos de percusión, tequila, canciones de los Rolling Stones.”<sup>29</sup>

Después de la reunión los miembros quedaron definidos. La lista de los veinte miembros fundadores se encuentra en la conclusión de este trabajo, ya bien presentados sus protagonistas.

Los manifiestos son lo que define el movimiento en toda su estética, pero también la ética. El infrarrealismo “fue y es una ética en verso” dice Juan Esteban Harrington.<sup>30</sup>

José Vicente Anaya propuso que cada miembro escribiera su manifiesto, sin embargo contamos solo con el suyo, el de Roberto y el de Mario.

---

<sup>28</sup> *Zarazo 0, objeto gráfico palpable de pretensiones combustibles...*, n° 0, enero de 1974.

<sup>29</sup> MEDINA, Rubén In MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 50. (entrevista vía mail)

<sup>30</sup> HARRINGTON, Juan Esteban In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 15-16.

### ***Por un arte de vitalidad sin límites***

Anaya era el miembro más adulto (en 1975 tenía 28 años) y su manifiesto *Por un arte de vitalidad sin límites* es el más sobrio, en el sentido de que expone ideas claras y comprensibles también para uno no iniciado. Pone énfasis en la filosofía del movimiento como en una filosofía de la vida:

“Situación presente

Esta es la gravedad de nuestro siglo: LA GENTE ESTÁ ENFERMA DE CORDURA Y SENSATEZ.

Todos los conformistas sufren de cordura y sensatez. La cordura y la sensatez destruyen la imaginación del ser humano y lo reducen a un plano objetual en el que permanece cotidianamente reproduciendo una vida miserable; el individuo es aplastado por su propia impotencia y conformismo para hacer nada...”<sup>31</sup>

También destaca puntos determinantes del infrarrealismo y deja muy claramente definido su carácter que se manifiesta en la libertad absoluta:

“El infrarrealismo es la espontánea e inesperada aparición de la clave determinante que asalta y destruye todas las reglas que constriñen y retrasan al ser humano y sus manifestaciones. Así, el infrarrealismo es la contingencia que lidia con los significados y cambios que nunca pueden ser previstos por el racionalismo ni siquiera con la ayuda de toneladas de equipos de precisión.”<sup>32</sup>

Introduce el movimiento como una ética, como *una manera de vivir y una manera de pensar* diciéndonos que “para ser infrarrealista basta con ser infrarrealista.”

---

<sup>31</sup> ANAYA, José Vicente In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 44

<sup>32</sup> *Ibidem*, p. 46-47

### *Déjenlo todo, nuevamente*

En esta misma onda sigue Roberto Bolaño en su manifiesto *Déjenlo todo, nuevamente* invitándonos a penetrar en la lógica infrarrealista partiendo de la idea de la vida como la idea primogénita del todo. Define el infrarrealismo en una frase:

“Nuestra ética es la Revolución, nuestra estética la Vida: una-sola-cosa.”<sup>33</sup>

Deja claro que el infrarrealismo no es solo una estética, sino que parte de una ética. Esta ética está automáticamente vinculada con una convicción política la cual lleva consigo toda una aproximación a la vida. La vida que representa un momento en vano y no hay nadie quien nos pueda garantizar otro: “sólo viviremos una vez”.

Pone énfasis en la importancia del momento. Bolaño es muy existencialista y bastante hedonista. Su manifiesto es un libre flujo de ideas absolutamente despistadas entre sí entrelazando con información específica, nombres y datos concretos, lo cual va creando en el lector un efecto de alucinación.

“Los infrarrealistas dicen: Vamos a meternos de cabeza en todas las trabas humanas, de modo tal que las cosas empiecen a moverse dentro de uno mismo, una visión alucinante del hombre.”<sup>34</sup>

La experiencia es otro punto de partida. Hay que experimentar la vida. Hay que gozar de la vida, no hay que perderse sus momentos. En eso también consiste el movimiento y tal era también el comportamiento de sus miembros bajo el lema “vale más lamentar que prevenir”.

La otra cara de la experiencia está en la confrontación con la realidad diaria.

“—La muerte del cisne, el último canto del cisne, el último canto del cisne negro, NO ESTÁN en el Bolshoi sino en el dolor y la belleza insoportables de las calles.”<sup>35</sup>

---

<sup>33</sup> BOLAÑO, Roberto In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 56.

<sup>34</sup> *Ibidem*, p. 54.

<sup>35</sup> *Ibidem*, p. 61.

### ***Manifiesto infrarrealista por Mario Santiago Papasquiario***

Mario Santiago es el más poético. El más metafísico. Lanza nombres de personas, listas de nombres, datos sin referencia. Destacaré dos líneas en donde se ve perfectamente la conexión de ideas con los dos manifiestos comentados:

“TRANSFORMAR EL ARTE / TRANSFORMAR LA VIDA COTIDIANA (NOSOTROS)

SACAR A LA GENTE DE SU DEPENDENCIA & PASIVIDAD”<sup>36</sup>

El manifiesto de Mario además dispone de una lista de “MUNDOS ONDAS GENTE QUE ME INTERESA” la cual estará publicada en la sección “Sus pards literarios” (1.2.3).

Definidos como un grupo, la primera lectura pública se hizo en la librería Ghandi en la calle Miguel Ángel Quevedo<sup>37</sup>. A José Vicente Anaya le prestaron el segundo piso de la librería que otorgaba el espacio para diversas actividades culturales. Algunos miembros trajeron instrumentos musicales para acompañar la lectura de poesía con música. La sala se llenó y al acabar la gente no se quería ir, entonces los que permanecieron continuaron la fiesta en la casa de Anaya. La lectura fue un éxito. Sin embargo, no hubo otra.

Por la naturaleza del movimiento la recepción de su obra fue crítica, a no decir nula. Rechazaban publicarlos, nadie quería financiarlos, los editores y directores preferían no entrar en contacto con ellos. Es más, por el desacuerdo con el oficialismo, los cánones de la intelectualidad mexicana se enfocaron en difusión de su mala fama refiriéndose a ellos como a los ignorantes revoltosos o con otros apodos, aun peores.

---

<sup>36</sup> PAPASQUIARO, Mario Santiago In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 37-38

<sup>37</sup> La librería se encuentra muy cerca del Campus Universitario en el sur de la Ciudad, col. Coyoacán. En 1975 era la única en el DF, hoy en día hay más sucursales. La mencionada sigue en su dirección.

Uno de los pocos, el poeta Hugo Gutiérrez Vega<sup>38</sup>, estaba consciente de la deuda que tiene la crítica mexicana con ellos y les prestó espacio cuando era el director de la Casa del Lago. Este espacio cultural muy importante está integrado en el bosque de Chapultepec y hasta hoy en día dispone de un programa de conciertos musicales y teatrales, estrenos de películas y lecturas. Para los infrarrealistas fue uno de los puntos de reunión. Solían encontrarse por una estatua de León Felipe que está en frente. A este lugar lo llamó José Peguero “la oficina de los infrarrealistas”. El lugar se volvió emblemático también por la foto que se sacaron algunos miembros en la escalera de la Casa y que apareció en la primera antología infrarrealista *Pájaro de calor* (ver la foto en apéndice).<sup>39</sup>

Otro lugar infrarreal (literalmente) es el Café La Habana que aparece en el libro bajo el nombre café Quito. Un lugar famoso por su historia, pues allí se veían en los años cincuenta Fidel Castro y Che Guevara. Para los infrarrealistas el café de la calle Bucareli fue el centro de la reunión, hasta se podría decir una especie de club. Un lugar donde podían pasar un rato escribiendo o hablando de poesía. Allí nacieron varios poemas infrarrealistas y surgieron amistades inseparables.<sup>40</sup>

“Entrando al Café La Habana, a la derecha, hay una placa de bronce con todos los nombres de los famosos que allí se reunían. Están, claro, Fidel Castro y el Che Guevara. También Octavio Paz. El último nombre de la lista es el de Roberto Bolaño, después, sólo tres puntos suspensivos...”<sup>41</sup>

---

<sup>38</sup> También figura en la novela con su nombre verdadero.

<sup>39</sup> Anaya, José Vicente; Bolaño, Roberto; Larrosa, Mara; Méndez, Cuauhtémoc; Montané, Bruno; Medina, Rubén; Peguero, José y Mario Santiago. *Pájaro de calor, ocho poetas infrarrealistas*, 1ª ed., Ediciones Asunción Sanchís, 1976.

<sup>40</sup> Por experiencia personal puedo confirmar que el café mantiene el mismo espíritu hasta hoy en día y no es difícil imaginarse que en su época tenía que poseer de algo extraordinario, magnífico e único.

<sup>41</sup> [http://www.bbc.com/mundo/noticias/2013/07/130715\\_cultura\\_mexico\\_roberto\\_bolano\\_jcps](http://www.bbc.com/mundo/noticias/2013/07/130715_cultura_mexico_roberto_bolano_jcps) [06/03/2018]

### 1.2.3 Sus padres literarios

Vicente Anaya dice que el infrarrealismo “no tiene mamá ni papá y es andrógino”<sup>42</sup>.

El personaje de Manuel Maples Arce los denomina “huérfanos de vocación”. (p. 177)

Juan García Madero, quién es un personaje que encarna el movimiento como tal, es huérfano.

A pesar de todos estos argumentos, he aquí una lista de los padres literarios de los que no se negaría ningún infra.

Creo que sería muy apropiado inaugurar la lista con el nombre de Arthur Rimbaud. Verónica Volkow piensa que Rimbaud es la clave para *Los detectives salvajes*. Durante la entrevista (más sobre la metodología en el capítulo 2.2) dijo que los infrarrealistas sí que tenían padre, y que ese era Arthur Rimbaud<sup>43</sup>, lo que me llevó a la conclusión de que éste podría ser el origen del *alter ego* de Roberto - Arturo.

En efecto, Arthur Rimbaud “has been seen by his various detractors and admirers as respectively a scoundrel and a martyr, a *voyou* and a *voyant*, a waster and finally a saint who was called away from this world because France was not worthy of his presence” como dice el libro que Volkow recomendó para el estudio.<sup>44</sup> Lo que corresponde a Roberto en cuanto escribe en una carta a su amigo Bruno Montané: “Gobernación definitivamente no quiere extranjeros aquí. Bueno, ellos me pierden.”<sup>45</sup>

Las letras iniciales de Arturo Belano corresponden también con las de André Breton, como ha sido llamado en el libro por Piel Divina: “...pero quién le decía nada al André Bretón del Tercer Mundo.” (p. 168)

Joyce, es una referencia evidente en el nombre de Ulises Lima.

---

<sup>42</sup> ANAYA, José Vicente In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 49.

<sup>43</sup> Entrevista a Verónica Volkow, Coyoacán, DF [07/07/2017]

<sup>44</sup> STARKIE, Enid. *Arthur Rimbaud*. New York: Norton, 1947. p. 375. Prefiero que la cita permanezca en su idioma original y así se conservara su sentido tal como lo quiso interpretar la autora del libro.

<sup>45</sup> [https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156\\_256550.html](https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156_256550.html) [06/03/2018]

Gilberto Owen, otro favorito de Belano, como cuenta la historia cuando Ernesto San Epifanio se pone a explicar su teoría sobre los escritores “maricones, maricas, mariquitas, etc.” al mencionar el nombre de Gilberto Owen, Belano grita: “¡No, Gilberto Owen no!” (p. 85)

Nicanor Parra (poeta compatriota también nacido en 1914) quien inaugura la lista de Mario, y a quien Belano quería tanto que al no poder defenderlo se puso a llorar, historia que pudo ocurrir de verdad (ver el personaje de Perla Avilés).

Adjunto la prometida lista de “MUNDOS ONDAS GENTE QUE ME INTERESA” de Mario Santiago Papasquiari:

“NICANOR PARRA CATULO QUEVEDO LAUTRÉAMONT MAGRITTE CHIRICO ARTAUD VACHÉ JARRY BRETON BORIS VIAN BURRROUGHS GINSBERG KEROUAC KAFKA BAKUNIN CHAPLIN GODARD FASSBINDER ALAIN TANNER FRANCIS BACON DUBUFFET GEORGE SEGAL JUAN RAMÍREZ RUIZ VALLEJO EL CHÉ GUEVARA ENGELS “ESE MAESTRO DEL SARCASMO” LA COMUNA DE PARÍS LA INTERNACIONAL SITUACIONISTA LA EPOPEYA DE LOS NÁUFRAGOS DEL GRAMNA (SE ME OLVIDABA): HIERONYMUS BOSCH (EL INFALTABLE) WILHELM REICH LA PORNOGRAFÍA MÍSTICA DE CHARLES MAGNUS LA ERÓTICA MULTICOLOR DE TOM WESSELMAN JOHN CAGE JULIAN BECK JUDITH MALINA & SU LEAVING THEATRE (Y PARA FINALIZAR) EL MARQUÉS DE SADE HÉCTOR APOLINAR ROBERTO BOLAÑO JOSÉ REVUELTAS (Y SU DESCUBRIMIENTO DE QUE LA DIALÉCTICA A VECES TAMBIÉN ANDA COMO CANGREJO) JUDITH GARCÍA CLAUDIA SOL (Y HASTA EN DÍAS NUBLADOS) CLAUDIA SOL”<sup>46</sup>

A continuación, inspirada por Mario Santiago, he creado cómo sería la lista de “MUNDOS ONDAS GENTE QUE ME INTERESA” de Roberto Bolaño:

NERVAL BERTOLT T. S. ELLIOT WALT WHITMAN EZRA POUND ROBERTO MATTA BULTEAU MESSAGIER FAUSSOT ALAIN JOUFFROY SOPHIE PODOLSKI RAYMOND QUENEAU BRIAN PATTEN ADRIAN HENRI SPIKE HAWKINS BORGES WILIAM BLAKE RUBÉN DARÍO VERLAINE CERNUDA GUILLÉN PELLICER (REPITO) NICANOR PARRA

---

<sup>46</sup> PAPASQUIARO, Mario Santiago In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 40-41.

AMADO NERVO EFRAÍN HUERTA LÓPEZ VELARDE LEOPARDI PASSOLINI VILLON  
KHLEBNIKOV MARTÍN ADÁN HUIDOBRO LEZAMA LIMA ROGELIO NOGUERAS  
GILBERTO OWEN (GRANDE GILBERTO OWEN) BENEDETTI SABINES FRAY LUIS DE LEÓN  
SAN JUAN DE LA CRUZ LI PO CHRÉTIEN DE TROYES DANTE TZARA SOUPPAULT  
(REPITO) BRETON ROBERT DESNOS VLADIMIR HOLAN MAX JACOB GUNNAR EKELOF  
BYRON SHELLEY KEATS STENDHAL LICHTENGERB ROQUE DALTON ENRIQUE LIHN  
OTHÓN (Y SIEMPRE EL MEJOR POETA DE ESTE MUNDO) MARIO SANTIAGO  
PAPASQUIARO<sup>47</sup>

#### 1.2.4 Sus antecedentes

“Nos anteceden las MIL VANGUARDIAS DESCUARTIZADAS EN LOS SESENTAS” dice Roberto Bolaño en su manifiesto.

Hasta donde llegó mi investigación, no hay información alguna de que el movimiento Real Visceralismo existiera - me refiero ahora al movimiento original de los años veinte fundado por Césarea Tinajero (ver el personaje).

Lo cierto es que el Estridentismo existió y sus miembros nombrados en la novela son verdaderos. Se trata de una vanguardia mexicana que se inició en 1921 y fue presentada como un movimiento artístico. Su manifiesto *Actual N°1* (inspirado por Marinetti) fue escrito por el poeta Manuel Maples Arce (ver el personaje) y habla de la “vanguardia actualista de México”. Fue llamado así por el ruido que causó en la sociedad al ir en contra de los órdenes y reglas establecidas en el arte. Antes del infrarrealismo el estridentismo fue el único grupo vanguardista en México.<sup>48</sup>

---

<sup>47</sup> La lista está compuesta de nombres sacados de la novela. Aparecen no solo los nombres idolatrados por Arturo Belano, pero también por otros integrantes. Aun así denomino la lista como una lista de Roberto, no por despreciar las sugerencias de otros miembros, sino por respetar su autoría de la novela. Por supuesto no aparecen *todos* los nombres que les sirven como inspiración. Tampoco aparecen los nombres que ya forman parte de la lista de Mario Santiago.

<sup>48</sup> Hubo un movimiento que se llamaba Contemporáneos (fundado en 1928), pero nunca fueron definidos como grupo, no hubo ni manifiesto, se trata de la gente que publicaba en la *Revista Contemporáneos*: Jaime Torres Bodet, Ortiz de Montellano y González Rojo, colaboraron Salvador Novo, Carlos Pellicer, José Gorostiza, Javier Villaurrutia, Jorge Cuesta y Gilberto Owen, entre otros.

Por eso también los infras buscaron la inspiración en las vanguardias europeas. El surrealismo y el dadaísmo eran las dos fuentes más importantes. Definitivamente nombres ya mencionados como André Breton, o Philippe Soupault, Paul Éluard, Tristan Tzara, Marcel Duchamp son las bases de la poesía infrarrealista.

“Creo que recibimos la influencia y las inquietudes de otros grupos de poetas rebeldes, para nosotros yo creo que fuimos la generación que de manera más entusiasta acogió la poesía de la generación beat, los poetas eléctricos de Francia, la generación pop de Liverpool, los nadaístas de Colombia, la hora cero de Perú, ...”<sup>49</sup> dice Vicente Anaya.

El nadaísmo es un movimiento vanguardista colombiano cuyo nombre podría explicarse como una equivalente al dadaísmo. En Europa se podría comparar con el existencialismo de Sartre o con el nihilismo de Nietzsche. El nadaísmo fue fundado a principios de los años sesenta y “preconizaba la ruptura de la tradición literaria, política y social”<sup>50</sup> en América Latina.

Un fin igual tenía en movimiento peruano HORA ZERO, el ejemplo para el infrarrealismo: “Nos antecede HORA ZERO” sigue el manifiesto de Roberto. Sus fundadores fueron Jorge Pimentel y Juan Ramírez Ruiz y el manifiesto llevó nombre *Palabras Urgentes*. Otros miembros eran nombres conocidos como Tulio Mora, Enrique Verástegui, entre otros. Mario Santiago se escribía cartas con Ramírez Ruiz ya antes de que surgiera el infrarrealismo y otro miembro, poeta peruano José Rosas Ribeyro (ver el personaje de Roberto Rosas) estrechó la amistad con los infras y así se integró al grupo. La conexión entre estos dos movimientos era muy fuerte.

Los poetas eléctricos franceses también aparecen en *Los detectives salvajes* representados por Michel Bulteau (ver el personaje) quien participó en el *Manifiesto Eléctrico con párpados de faldas* (1971) el cual causó revuelo en su momento en el panorama literario.

“Por supuesto que también fueron determinantes los poetas malditos: Baudelaire, Rimbaud, Verlaine, etcétera; y los empezamos a traducir, Mario Santiago y creo que Bolaño tradujeron parcialmente a

---

<sup>49</sup> <http://vientoenvela.blogspot.cz/2007/04/entrevista-jose-vicente-anaya-sobre-el.html> [03/03/2018]

<sup>50</sup> <https://gara.naiz.eus/paperezkoa/20070528/20701/es/El/nadaismo/cumple/50/anos/su/irreverencia/original> [29/03/2018]

algunos poetas pop y algunos poetas eléctricos, yo empecé a traducir a los beat, y nos leíamos entre nosotros nuestras propias traducciones...”<sup>51</sup> añade Vicente Anaya.

*Beat poetry* podría ser un capítulo solo, pero igualmente bastaría nada más con decir que varios ya denominaron a los *infras* como los *beat* mexicanos y yo me inclino. El estilo de vida, sobre todo, ayuda a crear esta imagen que al mismo tiempo complementa la poética. Madariaga Caro en su capítulo “Los *beatniks* de México” cuenta que Bolaño le dio el nombre de Ginsberg a Mario Santiago y el de Corso a Ramón Méndez.<sup>52</sup> Razón no le faltaría, basta con acordarse a su conflicto con Juan Bañuelos y leer la analogía:

“Three decades earlier, in the mid-1950s, Ginsberg wanted a revolution in the classroom, a radical change in the way the poetry was taught.”<sup>53</sup>

---

<sup>51</sup> <http://vientoenvela.blogspot.cz/2007/04/entrevista-jose-vicente-anaya-sobre-el.html> [03/03/2018]

<sup>52</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 37.

<sup>53</sup> RASKIN, Jonah. *American scream: Allen Ginsberg's Howl and the making of the Beat Generation*. Berkeley: University of California Press, 2004. p. 182.

## 2. Metodología

El proceso de mi investigación se basó en varias fases:

La primera fase fue el estudio del marco teórico y la lectura, siguió la investigación misma, y por último, la escritura.

A parte de la metodología del trabajo como el conjunto, las infra-grafías tienen su propia metodología a la cual le voy a dedicar un capítulo extra (2.4).

Dado que el capítulo siguiente, el tercer capítulo de esta tesis, consiste solamente en el catálogo de las infra-grafías, introduciré los criterios según los cuales están ordenadas ya aquí.

### 2.1 La lectura

En la fase de la lectura tuve que leer y releer el libro varias veces desde varios puntos de vista. La primera lectura ya la había hecho muchos años atrás, y fue por supuesto una lectura general. Releí el libro.

Durante la tercera lectura presté atención sobre todo a la descripción de los personajes y en cómo se presentan en el libro - con qué frecuencia, desde un punto de vista positivo/negativo, en qué ámbito aparecen, etc.

Dentro del marco de la preparación acumulé y leí la bibliografía más básica sobre el tema - la historia de México en la época<sup>54</sup>, el marco literario<sup>55</sup>, las biografías de Bolaño y la recepción crítica del libro mismo.<sup>56</sup>

Leí también una vez la traducción checa, hecha por Anežka Charvátová<sup>57</sup>, para asegurarme de mi interpretación de lo leído, o más bien, para ver si las realidades entendidas por ambas

---

<sup>54</sup> Consulta del contexto histórico con prof. Opatrný, especialista en la historia contemporánea de México.

<sup>55</sup> Consulta del marco literario con la tutora de esta tesis, prof. Housková, especialista en literatura hispanoamericana.

<sup>56</sup> BOLAÑO, Roberto. *La escritura como tauromaquia*. Compilación, prólogo y edición Celina Manzoni. Buenos Aires: Ediciones Corregidor, 2006.

PAZ SOLDÁN, Edmundo a Gustavo FAVERÓN PATRIAU. *Bolaño salvaje*. Barcelona: Editorial Candaya, 2008. 502 p.

*Jornadas homenaje Roberto Bolaño (1953-2003): simposio internacional*. Barcelona: ICCI, 2005. 157 p.

MARISTAIN, Mónica. *Bolaño, el hijo de Mister Playa*. Buenos Aires: Treinta y Seis, 2015. Nota: El libro de Maristain es muy rechazado por los infrarrealistas según pude observar.

<sup>57</sup> BOLAÑO, Roberto. *Divocí detektivové*. Praha: Argo, 2009. 613 p.

correspondían mutuamente -es decir, tanto por la cuestión del idioma, como por la cuestión cultural. Anežka Charvátová es una de las traductoras checas más destacadas de la actualidad y ya ha traducido cinco obras de Roberto Bolaño, *Los detectives salvajes* incluidos (2009).<sup>58</sup>

La lectura de diversa bibliografía siguió por supuesto también durante las fases siguientes y se fue acumulando.

## 2.2 La investigación

Dentro de la segunda fase realicé un intercambio en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM de un semestre (enero-julio 2017), cuyo objetivo fue investigar tanto los datos, como las personas, y por último, pero no menos importante, el ámbito.

Empezaré por lo último, y es que tengo que confesar, y resaltar, la importancia de los primeros cuatro meses de mi estancia en la Ciudad de México y la Universidad Nacional Autónoma de México durante los cuales me entregué solamente a la lectura y a conocer la ciudad, sus costumbres y su gente. Atendía a los cursos de la facultad que trataban mi tema<sup>59</sup>, me familiaricé con el ritmo de la universidad y con su vida interna. Respecto a la ciudad, visité los lugares destacados en el libro para poder recrearme la imagen de lo leído y para experimentarlos.

Encuentro el tema de las locaciones estrechamente vinculado con el tema de los personajes, de las personas que formaron parte del grupo infrarrealista y con la tesis en general. Por eso a lo largo del texto habrá algunas aproximaciones. No hay que subestimar la relevancia de alguna locación, sobre todo *no* en la Ciudad de México, y sobre todo *no* en Bolaño.

Los últimos dos meses los dediqué a la investigación de datos, pero aun más que a datos, a las personas.

---

<sup>58</sup> <http://www.radio.cz/es/rubrica/cultura/anezka-charvatova-una-vida-consagrada-a-la-traduccion> y <http://www.radio.cz/es/rubrica/notas/la-cultura-y-literatura-peruanas-en-la-feria-del-libro-de-praga> [11/04/2018]

Nota: Anežka es tutora consultante de esta tesis.

<sup>59</sup> Resaltaré la clase *Modernidad y novela en América Latina* (Facultad de Filosofía y Letras, UNAM) de Dr. Manuel S. Garrido, quién es un escritor y académico chileno radicado en México tras el Golpe militar en 1973; actualmente es profesor en la misma Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. Para más información: <http://manuelsgarrido.com/bio/> [11/04/2018]

Es absolutamente esencial mencionar a Ricardo Ortiz, quien fue nuestro (el mío y el de Anežka) primer contacto y quien me invitó al mundo infrarrealista y me enlazó con otras personas quienes serán, nadie más y nadie menos, los infrarrealistas mismos.

### 2.2.1 Ricardo Ortiz

Ricardo es “amigo de los infrarrealistas”. Más concretamente, es muy amigo de José Peguero (Jacinto Requena) y Piel Divina (Jorge Hernández “Piel Divina”). En su época fue muy amigo de Juan Esteban Harrington (quien inspira al personaje de Juan García Madero). Él mismo no figura en el libro como personaje, ni se denomina infrarrealista de primer plano, pero la verdad es que de alguna manera formó parte del grupo porque los integrantes eran sus amigos, asistió a varias fiestas, lecturas, etc. (ver foto en apéndice).

Recuerda visitar a Bolaño algunas veces en su casa cuando su familia vivía por la colonia Guadalupe-Tepeyac. Mario Santiago (Ulises Lima) se quedó en su casa 8 días. En 1978 visita a Rubén Medina (Rafael Barrios) y Jan Sternbach (Bárbara Patterson) en San Diego. En 1981 cena con los padres de Bruno Montané (Felipe Müller) en Hermosillo. Cuenta que Daniel Goldin (Daniel Grossman) lo recibió muy cordialmente ya siendo el director de la Biblioteca Vasconcelos.

Mi primer encuentro con Ricardo fue en mayo de 2017 en el Museo Universitario del Arte Contemporáneo (MUAC) al que siguieron varios otros encuentros en diversos puntos de la Ciudad enorme, pero siempre emblemáticos para los infrarrealistas y para nuestro propósito - hablar de *Los detectives salvajes*, de la literatura, del arte, y de la vida misma.

No apunté qué días exactamente nos vimos con Ricardo, pero calculo que debió de haber unos 5-7 reencuentros, y es que nos hicimos amigos y los encuentros eran muy espontáneos, nada estructurados. Yo siempre iba con *mi* libro del cual de vez en cuando le leía los pasajes que necesitaba entender más o que necesitaba que me ayudara a descifrar.

Así pudimos juntos identificar a varios personajes, porque, y eso hay que decir, solamente identificarlos cuesta. Por supuesto nos quedaban algunos a quienes no podíamos identificar o no estábamos seguros de si los habíamos identificado correctamente. Y entonces Ricardo dijo que “hay que ir a ver a Pepe”.

### 2.2.2 José Peguero

José Peguero figura en el libro como el personaje Jacinto Requena. Pepe fue entrevistado el 18 de julio de 2017 en los Estudios Churrubusco donde, al igual que Ricardo, trabaja. No me gusta referirme al encuentro como a una entrevista, porque no lo fue, en realidad fue una tarde muy agradable con Ricardo y con Pepe donde comimos, tomamos y hablamos como amigos (ver fotos en apéndice).

Pepe identificó a los personajes de los que no estábamos tan seguros y confirmó los otros. A veces añadió un comentario breve o aclaró alguna duda.

Seguimos en contacto vía correo.

Tiene su infra-grafía.

### 2.2.3 Verónica Volkow

Verónica Volkow figura en el libro con su nombre propio. Fue entrevistada el 7 de julio de 2017 en Centro Coyoacán, DF. Esta sí, fue una entrevista más formal que no duró más de 1-2 horas.

Con Verónica seguimos en contacto vía correo.

Tiene su infra-grafía.

### 2.2.4 Jorge Hernández "Piel Divina"

Jorge Hernández figura en el libro como el personaje Piel Divina. Pepe me dio el correo de Piel Divina (a quién de verdad todos conocen como Piel Divina y con este nombre también se presenta). Actualmente vive en las afueras de París y su visita está planeada para el verano de este año (2018).

Con Piel Divina consulto vía correo.

Tiene su infra-grafía.

### 2.2.5 Rubén Medina

Rubén Medina figura en el libro como el personaje Rafael Barrios. Mantienen muy buena amistad con Pepe (entre otros) y entonces me mandaron el libro *Perros habitados por las voces del desierto* que Rubén publicó en 2014.<sup>60</sup> Se trata de una antología que recoge la obra poética infrarrealista. Desafortunadamente me enteré de su existencia demasiado tarde para comprarlo en México y en un momento cuando ya tenía la mayor parte de la tesis escrita, no obstante sirvió para complementar el trabajo y como una muestra perfecta de toda la obra en conjunto.

A Rubén Medina contacté vía correo.

Tiene su infra-grafía.

## 2.3 La escritura

La escritura consistió en la sumarización de la información adquirida durante el estudio (el marco teórico), en la sumarización de las entrevistas y en la creación de las infra-grafías - la identificación de los personajes y su análisis.

Más adelante especificaré el uso de alguna bibliografía y reglas generales de este trabajo.

### 2.3.1 *Mi libro*

En cuanto me refiero a *mi libro* (en 2.2.1) es porque se trata de la versión que me va a servir para citar a lo largo de esta tesis la enumeración de páginas (marcada entre paréntesis después de la cita)<sup>61</sup>. Espero que esta enumeración sea relevante, ya que el libro lo conseguí en el pasillo de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM (donde, por lo general, se consigue lo inconseguible), y es que cabe mencionar que hay un problema para conseguir *Los detectives salvajes* en una librería universitaria; incluso algunas librerías de cierto prestigio (Gandhi,

---

<sup>60</sup> MEDINA, Rubén. *Perros habitados por las voces del desierto*. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León, Matadero, 2016. 446 p. ISBN 978-607-9694-93-7

<sup>61</sup> BOLAÑO, Roberto. *Los detectives salvajes*. Barcelona: Anagrama, 1998. 616 p. ISBN 978-968-867-414-7  
La presente edición ha sido realizada por convenio de Colofón S.A. de C.V., Impreso en México.

Porrúa) no disponían de este libro cuando pregunté por él. Creo que este hecho no hay que comentarlo, habla por sí mismo.

### 2.3.2 La entrevista como bibliografía

No grabé las entrevistas ya que al grabar se crea “un hoyo de distancia formal” infinito que ya no desaparecerá hasta el final de la entrevista, o más bien nunca, porque esa sensación se la llevará el entrevistado. Este método sería inconsistente con la filosofía infrarrealista.

Para apuntar un dato importante (un nombre, una fecha, una descripción, un contacto) usaba siempre un cuaderno que tenía preparado desde antes - cada hoja dedicada a un personaje en un orden que yo manejaba bien para poder apuntar rápidamente, en el caso de que fuera necesario. Ése cuaderno hoy en día resume la información de todas las entrevistas realizadas en México, o vía correo, o llamadas (con Ricardo nos llamamos de vez en cuando), y sirve como la fuente de toda la información de la que partí para escribir el tercer capítulo de esta tesis: las infra-grafías.<sup>62</sup>

### 2.3.3 Las infra-grafías

La infra-grafía consiste en: la identificación y por lo consiguiente la investigación, su clasificación (ficticio o no), la descripción del personaje, la descripción de sus hechos relatados y los testimonios que da. Además, en algunos casos está complementada por la entrevista.

Todos los personajes han sido identificados sin tener conocimiento alguno de cómo los han identificado otros autores. Leí sus teorías hasta después de desarrollar mi propia, para minimizar su influencia posible. Es más, al leerlas después de mi investigación pude, por lo tanto, corregir algunos errores que han cometido sus autores y aclarar mis motivos que me llevaron a pensar por qué podrían ser erróneas.

Hay varios tipos de infra-grafías, por eso decidí otorgarle a esta problemática el capítulo siguiente (2.4) donde precisaré la metodología aplicada.

---

<sup>62</sup> A lo largo de trabajo puede que haya cierta información dada (sobre la vida de los miembros, etc.) que no está concretamente citada; esta información, o es generalmente sabida, o parte de las entrevistas. En algunos casos precisos (sobre todo en las infra-grafías) está marcada con el nombre del entrevistado entre paréntesis, ej.: (Ricardo).

## 2.4 La metodología de las infra-grafías

Se recomienda tener una infra-grafía a mano para entender mejor y poder visualizar la información siguiente.

Primero indicaré las reglas generales de todas las infra-grafías. No fue fácil establecerlas porque en muchos casos la historias contadas en el libro se cruzan con la realidad y viceversa. Por esas mismas razones no quise dividir estas realidades, pero al final tuve que tomar estas medidas para que la información coleccionada sea lo más clara posible para su lector.

La infra-grafía consiste entonces de dos partes - primera parte es lo relatado (dentro de la trama del libro y/o testimonio) y la segunda parte es la realidad (en nuestro caso la infra-realidad), más posiblemente la entrevista.

Me gustó la idea de conservar en la primera mitad el mismo idioma que está empleado en el libro y también el uso de los tiempos gramaticales. El idioma de las infra-grafías por lo tanto será bastante coloquial y, puede que de vez en cuando, gramaticalmente incoherente.

La misma lógica la apliqué para el uso de términos y nombres. En la primera parte siempre aparecerá “el viscerrealismo” (y sus modificaciones) y nombres de personajes, y en la segunda parte me referiré al movimiento como al “infrarrealismo” y a las personas con sus nombres propios.

### 2.4.1 El encabezado

Cada infra-grafía empieza con el nombre del personaje. En el caso de que el personaje fuera reconocido, aparece su nombre real con fecha de nacimiento (en algunos casos también la fecha de fallecimiento) y el signo de comprobación (✓).<sup>63</sup>

---

<sup>63</sup> Las infra-grafías originalmente iban a disponer de un retrato de cada personaje (de tamaño foto de pasaporte) ilustrados por el diseñador gráfico mexicano George Bonavides Salas, pero George al final no pudo realizarlas.

Debajo siguen dos líneas marcadas con un rectángulo (◆). La segunda línea siempre indica si el personaje es ficticio o no. Si no es ficticio, aparecerá la información más básica sobre este personaje (su profesión y su nacionalidad).

¿Qué es lo que aparece en la primera línea entonces? Hay dos tipos de personajes analizados - personajes sin voz y personajes con voz. Desde el punto de vista teórico esta problemática será analizada en los capítulos siguientes, por el momento basta conocer la terminología aplicada en este trabajo<sup>64</sup>:

- personaje sin voz = no da testimonio (primer y tercer capítulo del libro)
- personaje con voz = da testimonio (segundo capítulo del libro)

Si se trata de personaje con voz, en la primera línea aparecerá siempre primero un número (entre paréntesis) que representa el número de testimonios del personaje y luego las fechas de los testimonios realizados, (ej.: (4) - noviembre de 1976, marzo de 1979, julio de 1982, septiembre de 1985).

Caso excepción:

- Amadeo Salvatierra - dispone de trece testimonios y todos llevan la misma fecha. Y es que este personaje ficticio sirve para contar lo que no se pudo contar dentro de la novela de otra manera pero tiene relevancia, y por eso corta los capítulos e interviene (cada 20 páginas aprox.).

#### 2.4.2 El libro

La primera sección marcada como “Libro:” siempre cuenta la información sobre el personaje que fue revelada en el primer o en el tercer capítulo del libro. Es decir, esta es la información coleccionada fuera de los testimonios.

Los personajes sin voz tendrán solamente esta sección, ya que no hay testimonios de éstos.

---

<sup>64</sup> El uso de términos “los personajes sin voz” y “los personajes con voz” no se refiere a ninguna teoría literaria concreta. Utilizo este término como uno de los méritos para la división entre los personajes que no dan testimonio y los que sí. Queda claro que los personajes que no dan testimonio (en el primer y tercer capítulo) también tienen voz, ya que hablan. Más acerca de la teoría literaria en el capít. 2.5.1.2.

Los personajes con voz, pueden y no tienen que tener esta sección. Hay personajes que cumplen solamente la función de dar un testimonio. Y hay otros, que también figuran en la trama, y también dan un testimonio.

#### 2.4.3 El testimonio

Los personajes sin voz no poseen esta sección.

Los personajes con voz pueden dar varios testimonios (según el número indicado en el encabezado). Cada testimonio tiene su sección apartada con indicación de fecha y lugar marcada de la misma manera (◆) porque en el caso de varios testimonios de un solo personaje los lugares y (sobre todo) las fechas suelen cambiar. En el caso de un solo testimonio la indicación ya no se repite. Sigue el testimonio.

#### 2.4.4 La infra-realidad

Esta sección representa la realidad del personaje. Aquí el lector encontrará la información básica sobre la persona y algunas aclaraciones hacia el texto citado en la sección “Libro:” o en la sección de testimonios.

En el caso de los personajes verdaderos, si es que han sido identificados e investigados, aparecerá la información investigada relevante. Relevante, sobre todo porque mi intención fue ver si los acontecimientos relatados han surgidos de verdad o no.

Los personajes ficticios, por lo tanto, no poseen esta sección (o si es así, es para aclarar/destacar los acontecimientos relatados).

#### 2.4.5 La entrevista

En algunos casos ya antes nombrados hubo entrevistas. Esta sección sirve para dar un testimonio de la entrevista realizada. También, tal como en la novela, cuenta con la misma indicación de fecha y lugar marcada igualmente (◆).

#### 2.4.6 Notas al final

Cada infra-grafía tiene diversas secciones, no tiene que tenerlas todas. Es más, hay solo un personaje que cuenta con todas, y este es el personaje de Jacinto Requena.

Obviamente, cada personaje necesita una aproximación individual porque se puede presentar mediante varias formas, que por supuesto tiene su intención, forma parte de la descripción del personaje y es una de sus características que ayuda a conservar su originalidad. Hay tres casos particularmente interesantes que me gustaría mencionar aquí:

- Juan García Madero - este personaje ha sido identificado con una persona, pero en este caso esta persona sirvió *solo* como inspiración, no como la base. Como quedó explicado en la introducción, todos los personajes están inspirados en personas concretas o son ficticios. El personaje de Juan García Madero está inspirado en Juan Esteban Harrington, pero al mismo tiempo en muchas otras personas porque es un personaje inventado para abarcar a todos los integrantes del movimiento y para introducir la actitud general del movimiento. Por eso también es precisamente él quien cuenta toda la historia.
- Octavio Paz – este es el caso cuando la información relatada sobre él aparece también en la trama del libro y también en un testimonio, pero este testimonio no es suyo. Esto pasa en varios casos, solo que en este caso el testimonio (de personaje Clara Cabeza) habla mucho más sobre Paz que sobre Clara (quien será un personaje ficticio creado con este fin). Por lo tanto, me pareció irrelevante crear una infra-grafía de Clara Cabeza e incluí esta historia en la infra-grafía de Octavio Paz.
- Norman Bolzman – su infra-grafía obtiene también el testimonio de Daniel Grossman ya que éste dispone solo de una información de peso importante.

### **2.5 El orden de los personajes**

El siguiente capítulo de este trabajo es un catálogo de infra-grafías, este capítulo sirve como su introducción. Hay 43 infra-grafías en total.

Como quedó explicado en la introducción, este no es un trabajo biográfico sobre Roberto Bolaño y se centra sobre todo en los personajes que de alguna manera participan en la trama del libro o su testimonio tiene un valor notable para este trabajo.

Por estas razones, del primer y tercer capítulo del libro elegí los personajes más centrales. Los personajes que con más probabilidad han sido creados por el autor para cumplir su función (Lupe, Rosario) no tienen su infra-grafía.

Del segundo capítulo del libro elegí las 18 primeras secciones. Los testimonios desde la sección 18 cuentan acontecimientos fuera de México que no conectan con más que con la vida del autor (salvo algunas excepciones mencionadas en 2.5.3).

El orden de las infra-grafías nunca es aleatorio. Los personajes tienen su orden impuesto debido a que hay dos tipos de personajes: los personajes sin voz y los personajes con voz.

Los primeros 11 personajes son los personajes sin voz ordenados por una lógica interna. El catálogo empieza con la infra-grafía de Arturo Belano y Ulises Lima y siguen otros 9 personajes sin voz, cerrando con la infra-grafía de Cesárea Tinajero.

El resto, 32 personajes, son los personajes con voz. La sección está inaugurada con la infra-grafía de Amadeo Salvatierra y acaba con Norman Bolzman.

Las personas que han formado parte del movimiento o han sido de alguna manera conectados con el movimiento o sus integrantes, pero no aparecen en el libro (Vicente Anaya, Geles Lebrija, Ricardo Ortiz) tampoco tendrán su infra-grafía, ya que debido a su ausencia en lo relatado faltaría la primera parte de la infra-grafía.

#### 2.5.1 Los que aparecen y no dan testimonio – primer y tercer capítulo – sin voz

La idea primordial fue analizar en esta sección solo a Arturo Belano y Ulises Lima. Luego me di cuenta que en el segundo capítulo del libro faltan testimonios de varios personajes importantes que aparecen en el primer y en el tercer capítulo, y entonces decidí otorgarles este espacio.

##### 2.5.1.1 Otros personajes que no dan testimonio

Sin más explicar, el personaje de Juan García Madero, quien es el narrador del primer y del tercer capítulo, es un personaje sin testimonio y tener su infra-grafía es imprescindible. Sigue Julio César Álamo y Ernesto San Epifanio, junto con los hermanos Rodríguez. Luego las

infra-grafías de Catalina O’Hara, Octavio Paz, Laura Damián y concluyen con Cesárea Tinajero (el objetivo de la búsqueda de nuestros dos héroes principales).

### 2.5.1.2 Arturo Belano & Ulises Lima

“Todos hablan de ellos, pero ellos mismos no hablan nunca.” Así nos podríamos referir a los dos personajes centrales - Arturo Belano y Ulises Lima. En efecto, el segundo capítulo está compuesto de numerosos testimonios, sin embargo nuestros héroes principales no dan ninguno. Éste es el fenómeno que llamaré “Belano-Lima”.

En la introducción a la metodología prometí explicar terminológicamente mi nomenclatura que aplico a lo largo de la tesis.

En términos de Genette<sup>65</sup>, hay dos tipos de narradores:

- *extra-diégétique / hétérodiégétique* - el narrador que no forma parte de la trama
- *intra-diégétique / homodiégétique* - el narrador que forma parte de la trama como uno de los personajes

El caso “Belano-Lima” serían entonces los narradores homodiegéticos porque forman parte de la trama principal. El problema es que no son narradores. Son narradores *silenciados*.<sup>66</sup>

Además, hay tres tipos de focalización (la perspectiva, *point de vue*):

- *focalisation zéro* - el narrador omnisciente
- *focalisation interne* - el narrador-personaje
- *focalisation externe* - una perspectiva externa sin narrador, tiene solo posición heterodiegética

---

<sup>65</sup> GENETTE, Gérard. *Nouveau discours du récit*. Paris: Seuil, 1983. 118 p.

<sup>66</sup> Término utilizado por la autora de este texto.

Aquí para el caso “Belano-Lima” habría que hacer aproximación distinta para el primer y tercer capítulo y para el segundo.<sup>67</sup>

El problema proviene entonces de la mera estructura del libro y por eso voté por una nomenclatura simple con fin de clasificar rápidamente a cada personaje sin que la estructura del libro presente una complicación.

### 2.5.2 Los que aparecen y dan testimonio – segundo capítulo – con voz

En la lista de nombres que inaugura la antología de las infra-grafías aparece detrás del nombre de cada personaje el número de los testimonios que éste dio (marcado entre paréntesis).

Las infra-grafías de los personajes que dan testimonios en el segundo capítulo del libro están divididas en tres partes.

Es importante familiarizarse primero con los integrantes más importantes (la primera parte) porque los testimonios que éstos dieron son numerosos, y también porque los personajes más marginales (segunda y tercera parte) pueden hacer referencia a ellos.

#### 2.5.2.1 Los Infras

La primera infra-grafía de los personajes que dan testimonio es la de Amadeo Salvatierra. No solo porque conecta con la de Cesárea, sino también porque Amadeo es el que más testimonios da.

Siguen las infra-grafías de los viscerrealistas/infrarrealistas ordenadas según el contacto que tenemos y las conexiones que tienen entre sí.

La que rompe con esta parte es Laura Jáuregui quien corta todos sus lazos con el resto y “desaparece”.

Caso excepción: Joaquín Font - no es viscerrealista, pero hay razones para que esté incluido en esta sección. No solo es padre de María y Angélica, pero también ayudó con la revista y las reuniones se celebraban en su casa.

---

<sup>67</sup> Habría que desarrollar una teoría sobre la diegética y la focalización en *Los detectives salvajes*, lo que no presenta el propósito de una otra tesis.

### 2.5.2.2 Contacto en México

La segunda parte son las infra-grafías de los personajes que -primera condición- entraron en contacto con Belano y Lima en México.

Luego, dentro de esa condición, están ordenadas según el orden cronológico que tienen en el libro.

Caso excepción: Auxilio Lacouture - su infra-grafía viene en el segundo lugar (cronológicamente debería estar aun más adelante), después de la infra-grafía de Perla, porque al igual que Perla cuenta cómo era Arturo Belano antes del 1975.

### 2.5.2.3 Contacto fuera de México

El personaje de Simone Darrieux rompe con esta parte, contando historias tanto de México como de París.

Siguen testimonios de los personajes que entraron en contacto con los infras fuera de México - en Francia, en España y finalmente en Israel.

Sus infra-grafías también están ordenadas según el orden cronológico que tienen en el libro.

### 2.5.3 Después de la sección 18

El último en la lista es Norman Bolzman. Primero pensaba acabar la lista con Alain Labert, quien relata la despedida de Arturo y Ulises, pues allí se acaba también nuestro camino, porque los acontecimientos relatados después ya no son objetivo de esta tesis.

Sin embargo, al leer el testimonio de Norman Bolzman decidí incluirlo porque habla de otras dos personas relevantes para este trabajo - Claudia y Daniel. Daniel Grossman (21.) también da testimonio más adelante, pero la información necesaria sobre Daniel pude concluir en la infra-grafía de Norman, entonces ya no hacía falta crearla.

Los testimonios relevantes a partir de la sección 18 en el segundo capítulo del libro son los de Joaquín Font, Amadeo Salvatierra y Felipe Müller que ya están comentados en sus infra-grafías respectivas. El de Clara Cabeza (24.) figura en la infra-grafía de Octavio Paz.

### **3. El catálogo de las infra-grafías**

1. Arturo Belano
2. Ulises Lima
  
3. Juan García Madero
4. Julio César Álamo
5. Ernesto San Epifanio
6. Pancho Rodríguez
7. Moctezuma Rodríguez
8. Catalina O'Hara
9. Octavio Paz
10. Laura Damián
11. Césarea Tinajero
  
12. Amadeo Salvatierra (13)
13. Jacinto Requena (4)
14. Xóchitl García (3)
15. Piel Divina (1)
16. Rafael Barrios (3)
17. Bárbara Patterson (3)
18. Felipe Müller (3)
19. María Font (2)
20. Angélica Font (2)
21. Joaquín Font (9)
22. Laura Jáuregui (3)
  
23. Perla Avilés (2)
24. Auxilio Lacouture (1)
25. Fabio Ernesto Logiacomo (1)
26. Luis Sebastián Rosado (5)
27. Alberto Moore (1)
28. Carlos Monsiváis (1)

29. Manuel Maples Arce (1)
30. Joaquín Vázquez Amaral (1)
31. Lisandro Morales (2)
32. José «Zopilote» Colina (1)
33. Verónica Volkow (1)
34. Alfonso Pérez Camarga (1)
35. Hugo Montero (1)
  
36. Simone Darrieux (3)
37. Hipólito Garcés (1)
38. Roberto Rosas (1)
39. Sofía Pellegrini (1)
40. Michel Bulteau (1)
41. Mary Watson (1)
42. Alain Lebert (1)
43. Norman Bolzman (1)

## Arturo Belano = Roberto Bolaño (1953-2003) ✓

◆ personaje sin voz

◆ personaje verdadero - escritor y poeta chileno, autor de *Los detectives salvajes*

### Libro:

- fundador de viscerrealismo junto con Ulises Lima
- chileno, llega a México a sus 15 años en 1968
- su familia vive primero en la col. Lindavista, luego se mudan a la col. Nápoles
- estudia en la Preparatoria *Porvenir* donde en 1970 conoce a Perla Avilés (ver el personaje), poco después Arturo deja los estudios para siempre
- en 1973 realiza un viaje por Latinoamérica en autobús para llegar a su patria a „hacer la Revolución“
- Auxilio Lacouture (ver el personaje) lo fue a despedir con su madre a la estación de autobuses y dice que “cuando Arturo regresó, en 1974, ya era un otro” (p. 195)
- conoce a Laura Jáuregui (ver el personaje) a los 21 años en 1974 en la casa de María Font quien pasa a ser su novia, viven juntos hasta la separación
- en 1975 funda el real visceralismo junto con Ulises Lima y otros
- con Ulises interrumpen la lectura en el taller de poesía de Álamo y dicen que buscan nuevos miembros viscerrealistas
- son líderes del movimiento, se reúnen en el café Quito, en los talleres, en la casa de las Font, en la casa de O’Hara, van vagando por la ciudad hablando de literatura, robando libros de las librerías del centro, escribiendo poesía
- “Belano era romántico, a menudo cursi, un buen amigo de sus amigos, supongo, confío, aunque nadie sabía realmente qué era lo que pensaba, probablemente ni él.” (p. 180), dice Joaquín Font
- entrevistan a algunos estridentistas - Arqueles Vela, Germán List Arzubide y Manuel Maples Arce (ver el personaje)
- Arturo puede echar a algunos miembros del grupo - primero echa a Pancho Rodríguez y Piel Divina, luego también a Angélica
- la noche del año nuevo (1975/1976) festejan todos en la casa de los Font y esa misma noche parten Arturo, Ulises, García Madero y Lupe hacia Sonora

- un mes van en busca de Cesárea Tinajero, pasan por numerosas ciudades y pueblitos de Sonora, hasta encontrar a Flora Castañeda en Santa Teresa quien dice ser amiga de Cesárea → Flora les cuenta que Cesárea le dijo que vivía en Villaviciosa, y otras veces en El Palito (EE.UU.)
- los cuatro van a Villaviciosa donde encuentran a Cesárea y pasan una tarde con ella en su casa
- luego se suben al coche y salen por la carretera donde se cruzan con Alberto y “el policía”, surge una pelea - Arturo mata con su cuchillo a Alberto, en eso “el policía” le dispara a Ulises, Cesárea lo defiende y cae muerta
- Belano y Lima se quedan con el Camaro de Alberto, entierran a los muertos en el desierto sonorense, abandonan el coche en alguna de las calles de Hermosillo y vuelven en autobús al DF
- al volver siguen apareciendo con Ulises en los cafés
- conoce a Simone Darrieux (ver el personaje) quien dice ser masoquista, hablan de Marqués de Sade y luego se acuestan; se hacen amigos y amantes durante un tiempo
- dos días antes de marcharse a Europa asegura la publicación de su antología con Lisandro Morales (ver el personaje) quien lo describe de la manera siguiente: “Iba vestido de una chaqueta de mezclilla y con bluejeans. La chaqueta tenía algunas roturas sin parchear en los brazos y en el costado izquierdo [...] Iba calzado con unas zapatillas de gimnasia que daba miedo solo verlas. Tenía el pelo largo hasta los hombros y seguramente siempre había sido flaco pero ahora lo parecía más.[...] Por Dios, parecía un zombi. Por un momento me pregunté si no estaría drogado.” (p. 207)
- a principios del año 1977 se va a Europa, llega a Barcelona donde vive su madre y su hermana
- Felipe Müller ya vive en Barcelona también, en cuanto llega Arturo escriben una carta donde dicen que se separan del realismo visceral y sacan juntos una revista
- Arturo en Barcelona vive en una comuna urbana y consigue trabajo de vigilante nocturno en un camping en Castelldefels, Cataluña, donde un día conoce a Mary Watson (ver el personaje)
- Arturo la visita en Francia para decirle que la ama, pero luego pasa un incidente y él desaparece a la mañana siguiente, va en busca de su amigo Ulises que desapareció en Rosellón

- llega a Port Vendres donde vive en una cueva y donde más tarde se encuentra con Ulises Lima - ésta fue la última vez que se vieron estos dos personajes (febrero de 1978) → “se me hace que esta es la última vez que nos vemos” (p. 269), dice Arturo Belano

### Infra-realidad:

- la familia de Roberto se mudó a México en 1968, Roberto tenía 15 años
- sí, Roberto a sus 16 años dejó de estudiar (lo que se dice ir a la escuela)
- en 1973 realizó un viaje a Chile y sufrió el golpe de Estado
- se conocen con Mario Santiago en el Café La Habana y en 1975 fundan (con otros miembros) el infrarrealismo
- hay que tomar en cuenta que el tercer capítulo del libro (y por lo tanto todo lo que pasa en Sonora) es absolutamente ficticio
- Lisa Johnson fue novia de Roberto Bolaño y según cuentan los rumores también una de las causas principales para que Roberto se fuera de México
- parte a Barcelona en 1977 poco después que Bruno Montané hiciera lo mismo
- en España fundaron con Montané la revista *Rimbaud vuelve a casa* (RVAC) que más tarde convirtieron en una mini editorial *Rimbaud vuelve a casa Press*
- en México dejó asegurada la publicación de una antología preparada por él titulada *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego. Once jóvenes poetas latinoamericanos* (1979) <sup>68</sup>
- en 1977 Rubén Medina y José Peguero editan la revista *Correspondencia Infra* - incluye el primer manifiesto del infrarrealismo escrito por Roberto Bolaño y el extenso poema de Mario Santiago Papasquiaro *Consejos de un discípulo de Marx a un fanático de Heidegger* <sup>69</sup>
- como respuesta a Papasquiaro, la primera novela que publica Bolaño lleva nombre *Consejos de un discípulo de Morrison a un fanático de Joyce* (1984)

---

<sup>68</sup> BOLAÑO, Roberto. *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego. Once jóvenes poetas latinoamericanos*, 1ª ed., México, Editorial Extemporáneos, 1979.

<sup>69</sup> *Correspondencia infra*, revista mensual del movimiento infrarrealista, nº 1, 1977.

## Ulises Lima = Mario Santiago Papasquiario (1953-1998) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta mexicano

### Libro:

- fundador de viscerrealismo junto con Arturo Belano (1975)
- vive en un cuarto de azotea en la calle Anáhuac, tiene solo a su madre
- iba a la Facultad de Filosofía y Letras con Laura Damián, planeaban fundar juntos un grupo anarquista, eran muy amigos - es ella quien le da el pseudónimo de “Ulises Lima” → cuando Laura murió se puso muy mal, dejó de estudiar y fundó la revista *Lee Harwey Oswald*
- con Arturo interrumpen la lectura en el taller de poesía de Álamo y dicen que buscan nuevos miembros viscerrealistas
- son líderes del movimiento, se reúnen en el café Quito, en los talleres, en la casa de las Font, en la casa de O’Hara, van vagando por la ciudad hablando de literatura, robando libros de las librerías del centro, escribiendo poesía
- “Ulises Lima, por el contrario, era mucho más radical y más cordial. A veces parecía el hermanito menor de Vaché, otras un extraterrestre. Olía raro.” (p. 180), dice Joaquín Font
- la noche del año nuevo (1975/1976) festejan todos en la casa de los Font y esa misma noche parten Arturo, Ulises, García Madero y Lupe hacia Sonora
- un mes van en busca de Cesárea Tinajero, pasan por numerosas ciudades y pueblitos de Sonora, hasta encontrar a Flora Castañeda en Santa Teresa quien dice ser amiga de Cesárea → Flora les cuenta que Cesárea le dijo que vivía en Villaviciosa, y otras veces en El Palito (EE.UU.)
- los cuatro van a Villaviciosa donde encuentran a Cesárea y pasan una tarde con ella en su casa
- luego se suben al coche y salen por la carretera donde se cruzan con Alberto y “el policía”, surge una pelea - Arturo mata con cuchillo a Alberto, en eso “el policía” le dispara a Ulises, Cesárea lo defiende y cae muerta

- Belano y Lima se quedan con el Camaro de Alberto, entierran a los muertos en el desierto sonoreño, abandonan el coche en alguna de las calles de Hermosillo y vuelven en autobús al DF
- al volver siguen apareciendo con Arturo en los cafés
- en 1977 parte a Europa y vive una temporada en París en la rue des Eaux, al lado de una comuna de latinoamericanos (sobre todo peruanos)
- otro peruano, Hipólito Garcés (ver el personaje), le consigue su cuarto y cocina para él (porque tiene un hornillo) y Ulises le da dinero
- Sofía Pellegrini, una argentina que también vive en la comuna (ver el personaje), dice que a Ulises le llaman el “Cristo de la rue des Eaux”
- “Un tipo moreno, aindiado, fuerte. Un tipo con unos ojos como licuados y como borrados al mismo tiempo, y con sonrisa de médico [...] Ése era Ulises Lima.” (p. 232) dice Roberto Rosas (ver ej personaje) cuando se conocen en París y se hacen amigos
- llegando a París Ulises busca a Simone Darrieux (ver el personaje) quien lo describe como “tranquilo, muy sereno, algo distante pero no frío, al contrario, a veces era muy cálido, diferente del carácter de Arturo, que era exaltado y que a veces parecía odiar a todo el mundo. Ulises no, él era respetuoso, irónico pero respetuoso, aceptaba a las personas tal y como eran” (p. 228), Simone también afirma que Ulises leía hasta en la ducha
- una noche se encuentran con Michel Bulteau (ver el personaje) en la parada del metro Miromesnil y Ulises le habla del realismo visceral
- en el sur de Francia se encuentra con Arturo Belano, se despiden en la estación de trenes porque Ulises vuelve a París para tomar el primer avión rumbo a Israel - ésta fue la última vez que se vieron estos dos personajes (febrero de 1978)
- va hasta Israel para visitar a Claudia - el amor de su vida (ver el personaje Norman Bolzman)
- cuando vuelve a México (1978) quiere relanzar el grupo y organiza una reunión en la casa de Catalina O’Hara
- Jacinto Requena fue a despedir a Ulises al aeropuerto cuando se iba a Managua (1982) con la delegación de los poetas campesinos que van a expresar la solidaridad con el pueblo hermano de Nicaragua
- lo fue a recibir, pero resultó que Ulises desapareció - llamó a Rafael Barrios a los EE.UU. para decírselo, pero Rafael dice que Ulises “no ha desaparecido, solo ha decidido quedarse en Nicaragua, que es bien distinto” (p. 345)

- Xóchitl se lo va a avisar a su madre
- al volver de Nicaragua (1984) vive en col. Guerrero con una chica de nombre Lola y se gana la vida vendiendo marihuana, dice Requena cuando lo va a visitar
- Ulises le confiesa que “recorrió un río que une a México con Centroamérica” → “Un flujo constante de gente sin trabajo, de pobres y muertos de hambre, de droga y de dolor.” (p. 366)
- al encontrarse con Octavio Paz en el parque Hundido, Paz le ofrece asiento al lado de él, en cuanto escucha a Ulises identificarse como “real visceralista” pregunta: “¿no fue ése el grupo poético de Césarea Tinajero?”, “allá por 1924, ¿no?”, Ulises al darse cuenta de que Octavio Paz ni siquiera sabe de su movimiento literario, muy tristemente dice que sí, y después de un rato se va

#### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- tal como en la novela, tiene un pseudónimo - Mario Santiago Papasquiaro es nombre artístico de José Alfredo Zendejas Pineda
- estudió un año la carrera de Filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM
- era muy amigo de los hermanos Cuauhtémoc y Ramón Méndez Estrada ya antes de fundar el infrarrealismo
- con Ramón intervienen en el taller de poesía de Juan Bañuelos e intentan a despedir a Bañuelos mediante la adquisición de firmas de los participantes (1973)
- tiene su primer recital a los 19 años y conoce a José Revueltas y a Efraín Huerta, más adelante conoce a Juan Villoro
- se denomina anarquista, mantiene contacto con los fundadores de “Hora Zero”
- en 1974 publicó un único número de la revista *Zarazo 0: objeto gráfico palpable de pretensiones combustibles*<sup>70</sup> que corresponderá a la revista que en el libro figura como la revista *Lee Harwey Oswald* → la revista dedicó una sección completa sobre “Hora Zero” y una sección al “poeta beat” Allen Ginsberg
- se conocen con Roberto en el Café La Habana y en 1975 fundan (junto con otros miembros) el infrarrealismo
- vive en la casa de los Méndez en la col. San Rafael, DF (no fue Piel Divina como en el libro)

---

<sup>70</sup> *Zarazo 0, objeto gráfico palpable de pretensiones combustibles...*, nº 0, enero de 1974.

- durante la primera etapa del movimiento, Mario Santiago participó en todas las publicaciones infrarrealistas - aparece en la antología *Pájaro de calor, ocho poetas infrarrealistas* (1976)<sup>71</sup>
- hay que tomar en cuenta que el tercer capítulo del libro (y por lo tanto todo lo que pasa en Sonora) es absolutamente ficticio
- en 1977 Rubén Medina y José Peguero editan la revista *Correspondencia Infra* - incluye el primer manifiesto del infrarrealismo escrito por Roberto Bolaño y el extenso poema de Mario Santiago Papasquiaro *Consejos de un discípulo de Marx a un fanático de Heidegger* (sirvió de inspiración para el título de la primera novela de Bolaño - *Consejos de un discípulo de Morrison a un fanático de Joyce*) → donde el fanático de Joyce será Mario Santiago (alias Ulises)
- frecuentaba el taller de Alejandro Aura en la Casa del Lago del Bosque de Chapultepec
- en 1977 Mario Santiago parte a París
- Mario Santiago y José Rosas Ribeyro se conocían ya en México - se vinculó con el Movimiento Infrarrealista (ver foto en apéndice)
- luego parte a Israel - Claudia Kerik fue de verdad el amor de vida de Mario Santiago
- en 1979 vuelve a México y sí, hubo una reunión con los infrarrealistas que todavía quedaban en el DF y consiguió resucitar el movimiento, continuando como líder del grupo
- hubo recibimiento de nuevos miembros a los que se denomina “Neo-infras” – Edgar Altamirano, Óscar Altamirano, Carolina Estrada, Mario Raúl Guzmán, Élmer Santana<sup>72</sup>
- Ricardo, tal como Pepe, quienes identificaron a Eraclio Zepeda (ver el personaje Hugo Montero), negaron la historia de Mario Santiago en Nicaragua - según ellos Mario jamás estuvo en Nicaragua
- publicó *Beso eterno* (1995) y *Aullido de cisne* (1996)
- póstumos - *Jeta de santo. Antología poética 1974-1977* y *Respiración del laberinto* (2008)
- Verónica Volkow dijo que la poesía de Mario Santiago era de las mejores cosas que jamás leyó, Roberto lo decía siempre que podía
- es sabido que escribía en distintas superficies, incluyendo las paredes de su casa

---

<sup>71</sup> Anaya, José Vicente; Bolaño, Roberto; Larrosa, Mara; Méndez, Cuauhtémoc; Montané, Bruno; Medina, Rubén; Peguero, José y Mario Santiago. *Pájaro de calor, ocho poetas infrarrealistas*, 1ª ed., Ediciones Asunción Sanchís, 1976.

<sup>72</sup> ANAYA, José Vicente In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 12.

- en los años ochenta aumentó el consumo de drogas y alcohol, en ocasiones se ponía agresivo y cruzaba las calles sin mirar a los lados por si venían vehículos lo que provocó que en 1980 fue atropellado por primera vez y en 1998 esta misma práctica fue la causa de su muerte
- Mario Santiago muere en 1998 y no alcanzó a leer *Los detectives salvajes*, murió un día después de que Bolaño acabara las correcciones de la obra
- “Ulises Lima era mi amigo Mario Santiago Papasquiari quien murió hace un año. Fue mi mejor amigo, mi mejor amigo de lejos [...] un ser extrañísimo, un lector empedernido con cosas tan extrañas como meterse a la ducha y seguir leyendo. Siempre veía mis libros mojados y no sabía que había ocurrido ¿Será que México es tan grande que puede llover en ciertas partes? Me pregunté hasta que lo sorprendí leyendo en la ducha [...] Mario era un personaje fantástico, no tenía alguna disciplina. Él era un poeta *poeta*, un ser fantástico, muy valioso” - Roberto Bolaño, *Nomedites* 8 (Cuernavaca, México, diciembre de 2006)<sup>73</sup>

---

<sup>73</sup> *Nomedites* es una revista interactiva gestionada por Edgar Altamirano. Para más información ver: <http://nomedites.blogspot.cz/>

## Juan García Madero = inspirado en Juan Esteban Harrington (\*1960) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ inspirado en personaje verdadero - poeta y cineasta chileno

### Libro:

- tiene 17 años, es huérfano, vive con sus tíos en col. Lindavista
- quería estudiar Letras, pero sus tíos insistieron en la carrera de Derecho - ya ingresado a la UNAM pronto deja de asistir a los cursos
- se inscribe al taller de poesía de Julio César Álamo donde conoce a los real visceralistas y entra al grupo
- su recibimiento al grupo fue durante una noche en el café Quito
- conoce a todos y se lleva muy bien con todos
- primera mujer con quien se acuesta es María Font y se enamora de ella
- escribe poesía de verdad - con fecha de 28 de diciembre tiene 55 poemas escritos
- la última noche de 1975 desaparece con Arturo, Ulises y Lupe rumbo a Sonora en el Impala de Quim Font
- un mes van en busca de Cesárea Tinajero, pasan por numerosas ciudades y pueblitos de Sonora, hasta encontrar a Flora Castañeda en Santa Teresa quien dice ser amiga de Cesárea → Flora les cuenta que Cesárea le dijo que vivía en Villaviciosa, y otras veces en El Palito (EE.UU.)
- los cuatro van a Villaviciosa donde encuentran a Cesárea y pasan una tarde con ella en su casa
- luego se suben al coche y salen por la carretera donde se cruzan con Alberto y “el policía”, surge una pelea - Arturo mata con cuchillo a Alberto, en eso “el policía” le dispara a Ulises, Cesárea lo defiende y cae muerta
- García Madero y Lupe se quedan en Villaviciosa con el Impala de Quim

### Infra-realidad:

- Juan Esteban Harrington es, en este caso, solo una inspiración para el personaje en algunos aspectos - es muy importante destacar que el personaje de Juan García Madero es un personaje que representa a TODOS los infrarrealistas, un personaje ficticio que lo

abarca todo (y por eso también lo cuenta todo) porque como conoce a todos y todos le conocen a él, sirve como un hilo que entreteje al grupo entero, y por lo tanto es el único que lo puede describir

- Juan no es huérfano - el personaje lo es porque es la encarnación del movimiento como tal → Manuel Maples Arce llama a los viscerrealistas “huérfanos de vocación” (ver el personaje)
- Juan Esteban Harrington no ingresó al grupo más tarde que otros, está en la lista de los fundadores - fueron a buscarlo a la casa de sus padres y le dijeron que leyera sus poemas, les gustaron, lo citaron en la Casa del Lago e ingresaron al grupo
- no Manuel Larrosa, sino el padre de Juan Esteban Harrington tenía un Impala
- hay que tomar en cuenta que el tercer capítulo del libro (y por lo tanto todo lo que pasa en Sonora) es absolutamente ficticio → y entonces los personajes tal y como aparecen en el tercer capítulo lo son también
- Juan es chileno y regresó a Santiago para dirigir una productora de cine - primera película en la que trabaja se llama *Bajo el Volcán* y está inspirada en la novela del mismo título de Malcolm Lowry cuya cita podemos encontrar en la primera página de *Los detectives salvajes*
- en su época fueron muy buenos amigos con Ricardo

## Julio César Álamo = Juan Bañuelos (1932-2017) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta, ensayista, editor y catedrático universitario mexicano

### Libro:

- coordina el taller de poesía en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM al que se inscribe Juan García Madero
- García Madero piensa que Álamo no es buen crítico, aun si siempre habla de la crítica: “Ahora creo que hablaba por hablar.” (p. 14)
- cuando los viscerrealistas llegan al taller acusan a Álamo por su sistema de crítica y él les llama “surrealistas de pacotilla” y “falsos marxistas”, García Madero lo acusa por no conocer bien la teoría de la literatura - toda la situación es muy cómica
- Ulises lee su poema en el taller y luego Belano avisa que buscan poetas que quisieran participar en su revista que piensa sacar, García Madero se apunta y nunca más vuelve al taller de Álamo
- es el líder de los poetas campesinos; van como delegación a Nicaragua (Ulises Lima realiza el viaje con ellos, pero en unos días se les pierde y la delegación tendrá que volver a México sin él)

### Infra-realidad:

- Juan Bañuelos coordinó los talleres de poesía *Punto de Partida* en el décimo piso de rectoría de la UNAM
- es verdad que en otoño de 1975 los Infras buscaban nuevos miembros para su movimiento literario recién fundado, pero la intervención en el taller ocurrió ya en 1973 protagonizada por Mario Santiago y Ramón Méndez
- Juan Bañuelos formó parte del grupo de poetas *La espiga amotinada*
- fue miembro fundador del “Ateneo de Chiapas”
- organizaba las mesas de diálogo entre el gobierno mexicano y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional
- el nombre de personaje - Álamo - es claramente una referencia a la batalla de El Álamo (1836) por la batalla constante que llevan entre sí con los infrarrealistas

## Ernesto San Epifanio = Darío Galicia (195?) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta mexicano

### Libro:

- estudiante de danza junto con María Font
- muy amigo de Arturo Belano en 1971
- se acuesta con Piel Divina un par de veces
- funda el primer Partido Comunista Homosexual de México
- muy amigo con Angélica Font - en su último discurso dice: “A finales de 1977 ingresaron en un hospital a Ernesto San Epifanio para trepanarle la cabeza y extirparle un aneurisma del cerebro. Al cabo de una semana, sin embargo, tuvieron que volver a abrir pues al parecer se les olvidó algo en el interior de su cabeza. Las esperanzas de los médicos en esta segunda operación eran mínimas. Sí no se operaba moriría, si se lo operaba, también, pero un poco menos.” (p. 279)
- lo escogen para la antología de Ismael Humberto Zarco
- muere poco después

### Infra-realidad:

- nunca se identificó como infrarrealista sino amigo del infrarrealismo
- sin embargo Bolaño lo consideraba el mejor poeta entre los infrarrealistas y junto con Papasquairo lo “publican como poeta infrarrealista en cada oportunidad que tienen”<sup>74</sup>
- estudió Letras inglesas en la UNAM y asistía a los talleres de Juan Bañuelos donde se conoció con Uriel Martínez (ver el personaje Luis Sebastián Rosado)
- quiso fundar el primer partido comunista homosexual mexicano y la primera comuna proletaria homosexual
- alcanzó a publicar un solo libro - *La ciencia de la tristeza*
- en 1976 le abrieron el cráneo para extraerle dos aneurismas y ya no pudo volver a escribir, no murió

---

<sup>74</sup> MEDINA, Rubén. *Perros habitados por las voces del desierto*. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León, Matadero, 2016. p. 19.

## Moctezuma Rodríguez = Cuauhtémoc Méndez (1956-2004) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta y político mexicano

### Libro:

- su familia (su hermano Pancho, pequeño hermano de quince años Norberto y su mamá doña Panchita) vive en dos cuartos de azotea, Piel Divina es su vecino
- tiene 19 años, es trotskista, sindicalista, poeta catuliano
- alguna vez se acostó con María Font
- va a la discoteca en *Priapo's* con Ulises Lima, Piel Divida, Luis Sebastián Rosado, Alberto Moore y su hermana Julia

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- uno de los fundadores del Infrarrealismo
- sindicalista y trotskista (ya a los 19 años - 1975), más tarde el líder más joven en México para el *Partido Revolucionario de los Trabajadores* (PRT) - partido político mexicano de inspiración trotskista, fundado, en su mayoría, por maestros y estudiantes de la UNAM, que luego se convirtió en *Partido Obrero Socialista* (POS)
- junto con su hermano mayor Ramón fueron grandes amigos de Mario Santiago quien vivió con ellos en la col. San Rafael, DF (no fue Piel Divina)
- después de la partida de Bolaño, Mario Santiago, Bruno Montané, y otros, volvieron con su hermano a la ciudad natal - Morelia
- lo publican *post-mortem* - *Peso neto* (2016) - José Peguero asiste en la lectura el día 6 de diciembre en av. Cuauhtémoc, DF (ver imagen en apéndice)

## Pancho Rodríguez = Ramón Méndez (1954-2015) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta, periodista, ensayista y académico mexicano

### Libro:

- novio de Angélica Font
- “Es tan bajito como Barrios, pero con cara de niño de doce años aunque en realidad tiene veintidós. [...] habla hasta por los codos.” dice García Madero (p. 30)
- se declara el mejor amigo de Ulises Lima
- su familia (su hermano Moctezuma, pequeño hermano de quince años Norberto y su mamá doña Panchita) vive en dos cuartos de azotea, Piel Divina es su vecino

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- uno de los fundadores del Infrarrealismo
- sindicalista y trotskista, integrante del PRT y POS
- junto con su hermano menor Cuauhtémoc fueron grandes amigos de Mario Santiago quien vivió con ellos en la col. San Rafael, DF (no fue Piel Divina)
- después de la partida de Bolaño, Mario Santiago, Bruno Montané, y otros, volvieron con su hermano a su ciudad natal - Morelia, donde Ramón dio cursos y talleres de literatura
- estudió ciencias políticas en la UNAM y más tarde colaboró y desempeñó labores de edición en los diarios *El Nacional*, *El Financiero*, *La Voz de Michoacán*
- fue uno de los principales gestores de la página [www.infrarrealismo.com](http://www.infrarrealismo.com)
- autor del libro *Al amanecer de un día dos lagartijas*
- siempre traía consigo el libro de Ginés Pérez (Ricardo)<sup>75</sup>

---

<sup>75</sup> La información muy concreta de las entrevistas será marcada con el nombre del entrevistado entre paréntesis. Ej.: en este caso me refiero a una información muy particular recibida por parte de Ricardo Ortiz. Aplica a todas las infra-grafías.

## Catalina O'Hara = Carla Rippey (\*1950) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - artista estadounidense que radica en México desde 1973

### Libro:

- artista norteamericana de Kansas - en el libro figura como una pelirroja bonita de 25 años, que tiene un hijo Davy y está separada
- “se las daba de revolucionaria sólo porque estuvo en Chile cuando pasó lo del golpe” dice Bárbara Patterson (p. 179)
- en la etapa inicial del viscerrealismo esta artista a veces organiza fiestas en su casa en Coyoacán a las que atienden los miembros del grupo
- organiza una fiesta también a finales del 1978, cuando Ulises vuelve a México para ver si el real visceralismo está muerto o si se podría relanzar el grupo - atienden también: Moctezuma, Pancho, Xóchitl

### Infra-realidad:

- Carla es de Kansas, en el 1975 tenía 25 años y su primer hijo Luciano tenía un año
- en el 1973 se estableció en México, tras el Golpe de Estado en Chile, donde vivía con su marido Ricardo Pascoe con quien fueron participantes del *Movimiento de Izquierda Revolucionaria* (MIR) - Carla para el MIR diseñó posters de propaganda política
- fue amiga de Roberto Bolaño, ilustró la portada de su primer poemario creado en la imprenta artesanal de Juan Pascoe, Taller Martín Pescador - *Reinventar el amor* (1967)
- estuvo involucrada en la etapa inicial del Infrarrealismo - colaboró en la producción del único número de la revista del grupo *Correspondencia infra* (1976)
- sigue viviendo en México, es docente y fue la primera mujer directora de la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda" (2013-2017)

## Octavio Paz = Octavio Paz (1914-1998) ✓

◆ personaje sin voz

◆ personaje verdadero - poeta, ensayista y diplomático mexicano, Premio Nobel de literatura (1990)

### Libro:

- por razones evidentes, hay numerosas referencias a Octavio Paz en el libro, ya que es el mayor enemigo del grupo porque representa a la tradición oficialista literaria mexicana (latinoamericana), con la cual el viscerrealismo pretende romper
- además, hay un personaje - Clara Cabeza, secretaria de Octavio Paz, quien da un testimonio (1995) que se refiere a él, y por lo tanto la infra-grafía de Clara no está incluida en este trabajo

◆ Clara Cabeza (1) – octubre de 1995, Parque Hundido, DF

- don Octavio, acompañado por Clara, fue al Parque Hundido, donde se encontró con un desconocido, esta historia se repitió dos veces, y entonces don Octavio le pidió a Clara que haga una lista de los poetas mexicanos nacidos después del 1950, Clara revisó “índices de más de diez antologías de poesía reciente y no tan reciente, entre ellas la famosa antología de Zarco” (p. 509) - (ver el personaje Luis Sebastián Rosado)
- Paz le cuenta a Clara que piensa que el desconocido es uno del grupo de “energúmenos de la extrema izquierda” que hace años planearon a secuestrarle y van allí por tercera vez
- al encontrarse con Ulises Lima, Paz le ofrece asiento al lado de él y en cuanto lo escucha identificarse como “real visceralista” pregunta: “¿no fue ése el grupo poético de Césarea Tinajero?”, “allá por 1924, ¿no?”, Ulises al darse cuenta de que Octavio Paz ni siquiera sabe de su movimiento literario, muy tristemente dice que sí, y después de un rato se va

### Infra-realidad:

- el comentario es de 1995 - Octavio Paz y Mario Santiago mueren ambos en el 1998 y ninguno de los dos alcanzará a leer a *Los detectives salvajes*

## Laura Damián = Diana Moreno Toscano (1942-1966) ✓

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje verdadero - poeta mexicana

### Libro:

- una poeta que murió muy joven (antes de los 20 años) - la atropelló un coche en Tlalpan
- iba a la Facultad de Filosofía y Letras con Ulises, planeaban fundar juntos un grupo anarquista, eran muy amigos - es ella quien le da el pseudónimo de “Ulises Lima”
- el único libro que llega a publicar es *La fuente de las musas*
- muere en 1972 y sus padres instauran un premio en su memoria - el Premio Laura Damián solo se concede a los poetas menores de 20 años
- Angélica Font gana el premio a los 16 años (1974)
- Álvaro Damián, el padre de Laura, es muy amigo de Joaquín Font - cena con la familia Font y otros la última noche de 1975
- Álvaro también visita a Quim después, cuando ya está internado en el manicomio - un día le avisa que se acabó el premio porque se le acabó el dinero - veinte días después Angélica visita a Quim y le confiesa que “Álvaro Damián se pegó un balazo en la cabeza” (p. 302)
- la mayor razón porque Joaquín Font está internado es porque se le aparece Laura y él habla con ella

### Infra-realidad:

- estudió Música en el *Conservatorio Nacional de Historia del Arte* en Francia
- Diana Moreno Toscano muere a la edad de 22 años
- sus padres doña Carmen Toscano y don Manuel Moreno Sánchez establecieron el Premio Literario Diana Toscano en 1967
- en 1969 ganó el premio Victor Manuel Toledo - uno de los miembros del taller de poesía de *Punto de Partida* que dirigía Juan Bañuelos
- en 1970 ganó el premio Héctor Manjarrez
- en 1971 ganó el premio David Huerta (hijo de Efraín Huerta) a quién los infrarrealistas atacan verbalmente durante una lectura de sus poemas: “Fue famoso el “boicot”, como

lo nombró la prensa, a la lectura de Paz junto a David Huerta en el evento “Encuentro de generaciones” hecho en la librería de la UNAM en enero de 1980.”<sup>76</sup>

- en 1972 ganó el premio Marco Antonio Campos (quien vivió con la familia Moreno Toscano)
- en 1973 ganó el premio José Joaquín Blanco<sup>77</sup>
- en 1974 ganó el premio Vera Larrosa (ver el personaje de Angélica Font)
- su padre don Manuel Moreno Sánchez fue una de las escasas voces críticas, escribía semanalmente en la sección editorial del diario *Excelsior*
- Diana publicó *Informe para un psiquiatra* (1965) - nadie sabrá si ese título no sirvió de motivo para el destino del personaje Joaquín Font quien acaba en el manicomio por las alucinaciones donde se le aparece Laura Damián

---

<sup>76</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 133.

<sup>77</sup> Algunas páginas web lo identifican como el personaje Luis Sebastián Rosado, yo rechazo esta teoría, ya que este personaje fue identificado y confirmado por José Peguero como Uriel Martínez.

## Cesárea Tinajero (1900 - 1976)

- ◆ personaje sin voz
- ◆ personaje ficticio - poeta mexicana, fundadora del “realismo visceral”

### Libro:

- es la fundadora del realismo visceral en los años veinte y la musa para los viscerrealistas que forman el grupo de Belano y Lima
- los años veinte publica la revista *Caborca* - salió un solo número y Amadeo Salvatierra lo tiene guardado
- en aquel tiempo tiene unos 20 años, se viste discretamente “con ropas baratas pero bonitas”, tiene el pelo negro azabache y rasgos aindiados, la espalda firme, las piernas no muy largas, va calzada “con unos zapatos sin tacón o con un taconcito mínimo, baratos pero bonitos y sobre todo cómodos hechos que ni adrede para caminar aprisa” y siempre cargando papeles
- vive en la vecindad por la calle Las Cruces y trabaja en la oficina del general Diego Carvajal preparándole discursos - “unos discursos estupendos” según Amadeo (p. 298)
- se fue a vivir al norte del país donde tuvo una relación con un torero norteño José Avellanada, quién muere en 1930
- entre los años 1930-1936 trabaja como maestra en el norte del país - primero en El Cubo, luego en Hermosillo y Pitiquito, Bábaco y en Santa Teresa
- en 1945 abandona Santa Teresa y desaparece
- reaparece después de años vendiendo hierbas medicinales detrás de un puesto en la feria de Santa Teresa - su amiga Flora Castañeda la describe como “desmesuradamente gorda” con arrugas y ojeras profundísimas
- cuando Arturo, Ulises, García Madero y Lupe encuentran a Flora, Flora les cuenta que Cesárea le dijo que vivía en Villaviciosa, y otras veces en El Palito (EE.UU.)
- los cuatro van a Villaviciosa donde encuentran a Cesárea y pasan una tarde con ella en su casa
- luego se suben al coche y salen por la carretera donde se cruzan con Alberto y “el policía”, surge una pelea - Arturo mata con cuchillo a Alberto, en eso “el policía” le dispara a Ulises, Cesárea lo defiende con su enorme cuerpo y cae muerta

- “Belano decía que la habíamos cagado, que habíamos encontrado a Cesárea solo para traerle la muerte” (p. 605)

Infra-realidad:

- hay que tomar en cuenta que el tercer capítulo del libro (y por lo tanto todo lo que pasa en Sonora) es absolutamente ficticio → y entonces el personaje de Cesárea (tal y como aparece en el tercer capítulo) lo es también
- así como aparece Cesárea en los testimonios de Amadeo Salvatierra de manera ficticia, es porque el mismo Amadeo es ficticio
- en el primer capítulo no aparecen ni Cesárea ni Amadeo
- el viaje por Sonora nunca se realizó

## Amadeo Salvatierra (\*1900)

◆ (13) - enero de 1976

◆ personaje ficticio – periodista mexicano

◆ enero de 1976, c. República de Venezuela, DF

- lo visitan Arturo Belano y Ulises Lima en su casa
- Amadeo los recibe cordialmente y abre la botella de mezcal *Los Suicidas*
- dicen que quieren hablar de Cesárea Tinajero y de su revista *Caborca*
- los muchachos le dicen que hacen un trabajo sobre los estridentistas y que ya entrevistaron a Manuel Maples Arce, Arqueles Vela y Germán List Arzubide; éste último les dio la dirección de Amadeo
- Amadeo antes de ser estridentista fue real visceralista y pertenecía al grupo de Cesárea Tinajero
- cuenta que se gana la vida escribiendo - escribe solicitudes, cartas de todo tipo - “en este país de la chingada Octavio Paz y yo somos los únicos que nos ganamos la vida de esa manera” (p. 200)
- Amadeo saca de su biblioteca la *Caborca* y también el *Actual n.º 1* - una hoja que pegó en las bardas de Puebla Maples Arce en 1921 que habla de la “vanguardia actualista de México”
- quería mucho a Cesárea, iban juntos a las salas de baile; luego cuando Cesárea desapareció, iba con su mujer, cuando ella murió, iba solo - es viudo, tiene dos hijos
- Amadeo dice que Cesárea también se sumó al estridentismo, Maples Arce lo niega, Cesárea misma lo niega también: “dijo que [...] además ella nunca había sido estridentista sino real visceralista” (p. 460)
- habla del general Diego Carvajal y de cómo murió en 1930 en una balacera
- revisan la revista y el poema de Cesárea que son unos tres dibujitos e intentan interpretarlos
- al final contó cómo Cesárea le dijo que se iba a Sonora y cómo se despidieron
- los muchachos le dijeron que no se preocupara, que ellos iban a encontrar Cesárea Tinajero: “vamos a encontrar a Cesárea aunque tengamos que levantar todas las piedras del norte” (p. 553)

### Infra-realidad:

- Amadeo es un personaje ficticio
- en 1976 Amadeo debía tener unos 76 años, entonces nació por 1900 (igual que Cesárea)
- en enero 1976 (fecha del testimonio) Belano, Lima, García Madero y Lupe están deambulando por el desierto de Sonora
- en varias ocasiones es Amadeo él que abre un capítulo nuevo del segundo capítulo del libro
- su testimonio es el primero y el último
- todos sus testimonios, en total trece, son de enero 1976 -el testimonio ha sido contado durante una noche- pero el autor lo dispersa a lo largo del segundo capítulo y de esta manera corta el texto e interviene → este personaje sirve para contar lo que no se pudo contar dentro de la novela de otra manera y es muy importante:
  
- la manera de cómo y por qué los muchachos piensan que Cesárea es una buena poetisa: “No hemos leído nada de ella, en ninguna parte, y eso nos atrajo.” (p. 162) → les llama interés lo desconocido y no lo que tiene propaganda en todos lados tipo Octavio Paz
- “Todo el mundo hablaba muy bien de ella o muy mal de ella [de Cesárea]...” (p. 162) → lo que corresponde a la consolidación literaria de Bolaño
- en el *Actual n.º 1* hay una palabra que Amadeo no entiende y dice: “En fin, puede que exista, puede que no.” (p. 217) → “EL INFRARREALISMO EXISTE Y NO EXISTE” son las últimas palabras del manifiesto infrarrealista de José Vicente Anaya<sup>78</sup>
- también dice sobre las palabras de Manuel Maples Arce que es “una prosa que prometía una poesía que iba a ser como el mar, como el mar en el cielo de México” (p. 217) → me gustaría definir así la prosa de Bolaño, ya varias críticas concuerdan en que la prosa de Roberto es su manera de escribir poesía y por lo tanto escojo definir su escritura con esta cita
- “a veces me da por pensar que los poetas y los políticos, sobre todo en México, son una y la misma cosa”, dice Amadeo (p. 355) ) → sin comentario
- “un poema no necesariamente significaba algo” (p. 375)

---

<sup>78</sup> ANAYA, José Vicente In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 49.

## Jacinto Requena = José Peguero (\*1955) ✓

◆ (4) - noviembre de 1976, marzo de 1979, julio de 1982, septiembre de 1985

◆ personaje verdadero - poeta y cineasta mexicano

### Libro:

- compañero de Xóchitl, padre de Franz
- en 1975, que es cuando conocen a los viscerrealistas, Xóchitl está embarazada de Franz
- viven juntos en un cuarto de hotel que paga el padre de Xóchitl
- no estudian, van a los talleres, escriben poesía

◆ noviembre de 1976, café Quito, DF

- en el taller de poesía conocen a Ulises, Barrios y Piel Divina
- más tarde conocen a Arturo, Felipe, María, Ernesto San Epifanio y otros
- Ulises le impresiona
- cuenta como una vez, estando el grupo juntos, tomando un autobús, Arturo Belano se sienta al lado de ella y van platicando - a Jacinto no le gusta como mira a Arturo porque lo mira diferente que a los otros que intentan con ella - “Xóchitl vive conmigo, no es mi esclava” (p. 184)
- tiene buena amistad con Rafael quien le llama para decirle que Ulises y Arturo se van a Europa, pero a él no le importa, dice que el movimiento puede seguir sin ellos

◆ marzo de 1979, café Quito, DF

- le parece que después de la partida de Ulises y Arturo hay más poetas jóvenes en México
- hay un tipo que está preparando antología con todos los poetas de México (se refiere a Ismael Humberto Zarco) - “si ese cabrón no mete a Ulises, pues que tampoco cuente conmigo” (p. 275)

◆ julio de 1982, café Quito, DF

- fue despedir a Ulises al aeropuerto cuando se iba a Managua, y también lo fue a recibir cuando llegó la delegación, pero resultó que Ulises desapareció

◆ septiembre de 1985, café Quito, DF

- Ulises vuelve dos años después de desaparecer, vive en col. Guerrero con una chica de nombre Lola y se gana vida vendiendo marihuana - cuenta a Requena que “recorrió un río que une a México con Centroamérica” → “Un flujo constante de gente sin trabajo, de pobres y muertos de hambre, de droga y de dolor.” (p. 366)
- Jacinto ya se mueve en otros círculos, tiene otros amigos, trabaja para darle dinero a Xóchitl

#### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- nació en el DF
- a finales de 1975 participa en la fundación del infrarrealismo
- estuvo casado con Guadalupe “Pita” Ochoa y se divorciaron hace 3 años
- el hijo se llama Boris<sup>79</sup> y vive en Mérida, México - igual que su padre, se dedica a la cinematografía
- en 1977 con Rubén Medina de verdad sacaron la revista *Correspondencia Infra*<sup>80</sup>
- sigue siendo Infrarrealista - uno de los que más participan en las pláticas sobre el Infrarrealismo, siempre presente en las lecturas y eventos
- tiene muy buena amistad con Piel Divina, Rubén Medina, Bruno Montané, Ricardo y varios otros

#### Entrevista:

◆ julio de 2017, Estudios Churrusco, DF

- durante la entrevista no hemos hablado en ningún momento de él ni de Guadalupe Ochoa
- hemos hablado de muchos otros personajes, sobre todo de los más problemáticos en identificar
- aclaró varias dudas y a veces añadió un comentario breve
- más que una entrevista fue una tarde agradable, Ricardo también estuvo presente y juntos pasamos toda la tarde hablando de literatura como amigos

---

<sup>79</sup> Franz seguramente se referirá a Franz Kafka.

<sup>80</sup> *Correspondencia infra*, revista mensual del movimiento infrarrealista, nº 1, 1977.

## Xóchitl García = Guadalupe Ochoa (\*1955) ✓

◆ (3) - julio de 1982, enero de 1984, enero de 1986

◆ personaje verdadero – poeta mexicana

### Libro:

- novia de Jacinto Requena
- en 1975 está embarazada de su hijo Franz que tiene con Requena
- su padre les paga un cuarto en un hotel donde viven juntos
- ambos escriben, siguen viéndose con los viscerrealistas y yendo a los talleres
- descrita como bajita, chiquita, morena
- en un momento María Font se muda al mismo hotel y se hacen más amigas
- cuando Ulises vuelve de Europa y quieren relanzar el grupo ella atiende a la reunión en la casa de Catalina O'Hara

◆ julio de 1982, c. Montes, DF

- cuando Ulises se pierde en Managua, es Xóchitl quien va a decírselo a su madre

◆ enero de 1984, c. Montes, DF

- se separan con Jacinto, ella se queda en el cuarto con Franz
- para mantenerlos trabaja en un supermercado, pero vuelve a escribir poesía

◆ enero de 1986, c. Montes, DF

- decide publicar sus poemas, pero en cuanto menciona el realismo visceral, la rechazan - María le aconseja que no mencione vicerrealismo si quiere publicar
- cuando no consigue trabajo donde quería, empieza a trabajar en la revista *Tamal* y llega a publicar
- tiene un romance con el director, pero acaba alejándose de él y consigue trabajo de correctora en un periódico

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- estuvo casada con José Peguero y se divorciaron hace 3 años
- el hijo se llama Boris y vive en Mérida, México - se dedica a cinematografía, hizo un corto con los Infras: <https://vimeo.com/97020210>
- sigue siendo Infrarrealista, su interés por literatura perdura - es muy activa en redes sociales, publica sobre los Infras, literatura, política y arte
- participa en muchas pláticas y lecturas
- sigue juntándose con varios miembros del movimiento (junto con José y Ricardo todos tienen muy buena amistad sobre todo con Piel Divina, Rubén Medina y algunos otros)

## Piel Divina = Jorge Hernández “Piel Divina” (\*1952) ✓

- ◆ (1) - mayo de 1976, c. Tepeji, DF
- ◆ personaje verdadero - artista mexicano

### Libro:

- es real visceralista
  - tiene 23 años y es vecino de azotea con los Rodríguez, es bisexual
  - ex-amante de Ernesto San Epifanio, mientras Arturo estaba en Chile “haciendo la Revolución”
  - amante de María Font, hasta el momento en el que los encontró la señora Font, y desde entonces Piel Divina tenía prohibida la entrada en casa
  - amante de Luis Sebastián Rosado
  - en el libro muere, la hermana de Alberto Moore, Julia, tiene que identificar su cadáver
- 
- ◆ mayo de 1976, c. Tepeji, DF
  - dice que Arturo Belano nunca lo quiso, Ulises Lima sí, María Font lo quiso, Angélica Font nunca, Pancho y Moctezuma lo quisieron
  - llama a Arturo Belano “André Breton del Tercer Mundo” - las iniciales corresponden (AB)
  - dice que una vez robó una escultura de la Casa del Lago - el director Hugo Gutiérrez Vega acusa que tenía que ser un Infra y Belano lo niega, más tarde Ulises le cuenta que fue Piel Divina
  - respeta y escucha a Belano

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- no murió, estamos en contacto
- es originario de Oaxaca, actualmente vive cerca de París
- estudió la carrera de Filosofía junto con Rubén Medina
- no fue Piel Divina, sino Mario Santiago él que vivió en la casa de los Méndez en la col. San Rafael, DF

- la historia sobre el robo de una escultura es muy irónica porque Jorge hoy en día es escultor - lo que robaron los Infrás una vez de la Casa fueron instrumentos musicales prehispánicos, pero luego los devolvieron
- Hugo Gutiérrez Vega (1934-2015, México) - abogado, escritor, poeta y académico mexicano, fue de verdad director de La Casa del Lago (1974-1976)
- el viaje a Sonora nunca se realizó, pero Piel Divina con Juan Esteban Harrington y Geles Lebrija (infrarrealista y prima de Mara y Vera Larrosa) realizaron una vez un viaje parecido: “Con Geles Lebrija y Juan Esteban Harrington hicimos un viaje a Oaxaca, debió ser en 1975, fuimos a Puerto Ángel y Salina Cruz, mi familia vive en esas tierras, allí nací y deseaba compartir un poco los paisajes que conocí de niño.”<sup>81</sup>

---

<sup>81</sup> Entrevista vía *mail*. [27/03/2018]

## Rafael Barrios = Rubén Medina (\*1955) ✓

- ◆ (3) - mayo de 1977, marzo de 1981, septiembre de 1982
- ◆ personaje verdadero - poeta, traductor, académico mexicano

### Libro:

- novio con Bárbara Patterson, muy amigo de Jacinto Requena
  - conoce a los del grupo en el 1975
  - con Arturo y Bárbara entrevistan a Manuel Maples Arce (ver el personaje)
  - un día visitan a un cubano revolucionario y lo entrevistan, él los pregunta por el viscerrealismo
  - en el 1978 se van con Bárbara a los Estados Unidos
- 
- ◆ mayo de 1977, café Quito, DF
    - cuando se fueron Arturo y Ulises, los viscerrealistas siguieron escribiendo, sacaron revista, “hicimos lo que pudimos... pero nada salió bien” (p. 214)
  - ◆ marzo de 1981, San Diego, California
    - dice que los real viscerrealistas eran como los protagonistas de *Easy Rider* (película de Dennis Hopper, Peter Fonda y Jack Nicholson) - Belano y Lima eran como Denis Hopper, Müller se parecía a Peter Fonda
    - “Yo a veces los miraba y pese al cariño que sentía por ellos pensaba ¿qué clase de teatro es éste?, ¿qué clase de fraude o de suicidio colectivo es éste?” (p. 321)
  - ◆ septiembre de 1982, San Diego, California
    - mantienen comunicación con Jacinto
    - una vez le llama por teléfono y le avisa que Ulises había desaparecido - Barrios dice que no, que “no ha desaparecido, solo ha decidido quedarse en Nicaragua, que es bien distinto” (p. 345)

### Infra-realidad:

- Infrarrealista

- nació en el DF
- en 1975 conoció a Mario Santiago en el taller de poesía
- a finales de 1975 participa en la fundación del infrarrealismo
- en 1977 con José Peguero de verdad sacaron la revista *Correspondencia Infra* <sup>82</sup>
- en 1978 se fue con su compañera Jan Sternbach a San Diego, California
- entre 1982-1984 toma cursos de maestría en el departamento de español y portugués de la Universidad de Minnesota-Minneapolis
- entre 1984-1990 realiza el doctorado en Letras hispánicas en la Universidad de California, San Diego donde escribe una tesis sobre Octavio Paz
- desde 1991 es profesor en la Universidad de Wisconsin-Madison
- publicó *Báilame este viento*, *Mariana* (1980), *Amor de lejos... Fools' Love* (1986), y *Nomadic Nation/Nación nómada* (2010), etc.
- en 1998 el Colegio de México publicó su obra *Autor, autoridad y autorización: escritura y poética de Octavio Paz* (El Colegio de México, 1998)
- es sabido que en cuanto Rubén leyó a *Los detectives salvajes*, se indignó, por su imagen pintada a través del personaje de Bárbara y se opuso a Roberto: “Además reprueba la caricatura que hizo de su primera esposa, Jennifer Sternbach (Bárbara Patterson), en instancias en que Bolaño no la conoció en persona (ya estaba en España para cuando aparece). De igual manera cree injusto el retrato de Mara Larrosa (María Font), puesto que fue la persona más cercana a él durante sus años en México.”<sup>83</sup>
- hoy en día propaga infrarrealismo al nivel mundial y acude a varias pláticas y lecturas
- recientemente publicó una antología de poesía infrarrealista - *Perros habitados por las voces del desierto* (2014) la que me ha enviado personalmente y que es una fuente que complementa este trabajo
- tiene muy buena amistad con José Peguero, Piel Divina, Bruno Montané y otros
- en 1978 Ricardo estuvo una noche en su casa en San Diego

---

<sup>82</sup> *Correspondencia infra*, revista mensual del movimiento infrarrealista, n° 1, 1977.

<sup>83</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 131.

Bárbara Patterson = Jan Sternbach (\*195?) ✓

◆ (3) - septiembre de 1976, marzo de 1981, octubre de 1982

◆ personaje verdadero - profesora estadounidense

Libro:

- novia de Rafael Barrios
- norteamericana de California
- rubia, alta y grande, muy grosera en su habla
- en el 1978 se van con Rafael a los Estados Unidos

◆ septiembre de 1976, Hotel Los Claveles, DF

- está en México para escribir la tesis de posgrado sobre Juan Rulfo
- conoce a Rafael en el taller de poesía en la Casa del Lago y se enamoran
- se une al grupo, le gustan los real visceralistas, dice que “parecían beats” - le gusta Belano, Lima y María, no le gusta Ernesto San Epifanio y Catalina O’Hara
- con Arturo y Rafael entrevistan a Manuel Maples Arce - critica de cómo se portó él con ella y de cómo se portó Rafael que no la defendió

◆ marzo de 1981, San Diego, California

- estudia en la Universidad de San Diego, trabaja en una hamburguesería
- cuenta como un día, cuando todavía vivían en México, pero Ulises y Arturo ya no estaban, visitaron con Rubén a un cubano revolucionario (gran lírico de la Revolución) para hablar con él y para que Rafael le muestre sus poemas - el cubano pregunta por el realismo visceral

◆ octubre de 1982, San Diego, California

- Rafael se la pasa haciendo nada, solo miraba la tele y salía con los chicanos del barrio que lo llamaban “el poeta”, mientras Bárbara estudia, trabaja, paga y limpia la casa, cocina

Infra-realidad:

- estuvo casada con Rubén Medina
- es de La Jolla, California
- antes de venir a México vivió en Los Ángeles y Boston
- en 1975 termina sus estudios en Universidad de California, San Diego y parte a México donde en 1977 conoce a Rubén y a los infrarrealistas
- en 1978 se van con Rubén a San Diego, California
- en 1980 se mudan a Minneapolis y entre 1982-1984 estudian en la Universidad de Minnesota-Minneapolis
- en 1984 ambos terminan sus estudios y vuelven a San Diego
- entre 1986-1991 trabajó en UCSD Thurgood Marshall College, San Diego
- desde 1991 trabajan en Universidad de Wisconsin-Madison

## Felipe Müller = Bruno Montané (\*1957) ✓

◆ (4) - mayo de 1977, enero de 1978, octubre de 1991, septiembre de 1995

◆ personaje verdadero - poeta chileno

### Libro:

- 4 años menor que Arturo, muy tranquilo y callado, alto y rubio
- se va a España en 1976
- cuida a la madre de Belano en Barcelona y le escribe cartas sobre su estado

◆ mayo de 1977, c. Tallers, Barcelona

- la madre de Belano vive en calle Tallers y se encuentra muy mal de salud y sin dinero
- Carmen, la hermana de Belano, vivía con ella, pero nunca estaba
- Arturo le dice en una carta que su madre se presente en la casa del novelista catalán Juan Marsé, quien le consigue una beca para estudiar educación especial

◆ enero de 1978, c. Tallers, Barcelona

- en 1977, a los 20 años, vive con una compañera en un piso en la calle Tallers y hace correcciones para una editorial
- viajaron juntos a París, donde se quedaron en la habitación de Ulises
- Arturo ya vive en Barcelona en una comuna urbana y consigue trabajo de vigilante en un camping nocturno
- ambos se separan del realismo visceral y sacan una revista

◆ octubre de 1991, plaza Martorell, Barcelona

- cuenta una historia que le contó Arturo - una historia de ciencia ficción sobre una chica rica que se enamora de su jardinero → no le encuentro relevancia alguna

◆ septiembre de 1995, c. Tallers, Barcelona

- cuenta una historia que le contó Arturo en el aeropuerto de Barcelona en 1995 - una historia sobre dos escritores, un peruano y un cubano, ambos amigos de Revolución y ambos con un destino muy movido → tampoco le encontré relevancia por el momento

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- de 1974 a 1976 residió con su familia en México
- a partir de 1976 reside en Barcelona
- el acto de fundación del movimiento se celebró en su casa, en pleno centro del DF
- en España fundaron con Roberto la revista *Rimbaud vuelve a casa* (RVAC) que convirtieron más tarde en una mini editorial *Rimbaud vuelve a casa Press*
- Juan Marsé (\*1933, España) - novelista español de la llamada “Generación de los 50”
- el testimonio de Bruno es el primer testimonio desde Europa, luego siguen otros; no hay un testimonio de Bruno desde México
- Montané publicó *El maletín de Stevenson* (1985), *Helicón* (1987), *Cuenta* (1998) y *El cielo de los topos* (2002)
- en 1981 Ricardo cena con los padres de Bruno en Hermosillo
- su padre Julio Montané y su madre Helga Krebs (pintora) se van a vivir a Hermosillo, Sonora - su padre hace el atlas de Sonora → que se convierte en la clave para *Los detectives salvajes*: “En una carta de 1994, Bolaño le manda saludos al padre de Montané desde “mi rendida admiración por sus atlas”. El padre, el arqueólogo Julio C. Montané Martí, había publicado en el 93 el *Atlas de Sonora*, y Bolaño, un obseso de la documentación previa a la escritura, se lo pidió prestado. Hasta que terminó *Los detectives salvajes* y *2666*, nunca dejó de revisarlo. Bolaño jamás estuvo en Sonora excepto a través del *Atlas*.”<sup>84</sup>

---

<sup>84</sup> [https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156\\_256550.html](https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156_256550.html) [06/03/2018]

## María Font = Mara Larrosa (\*195?) ✓

◆ (2) - diciembre de 1976, febrero de 1981

◆ personaje verdadero - artista mexicana

### Libro:

- hija de Quim Font, hermana de Angélica
  - tiene 19 años, es alta, morena, de pelo negro y muy lacio, nariz recta, labios finos
  - “Viste una blusa oaxaqueña, bluejeans muy ceñidos y sandalias de cuero. Al hombro lleva una morral de color marrón oscuro, con dibujos de caballitos de color crema en los bordes, lleno de libros y papeles.” (p. 43)
  - el primer enfrentamiento con María la describe perfectamente: “La encontramos de pie en medio de la habitación, ensayando pasos de danza, leyendo a Sor Juana Inés de la Cruz, escuchando un disco de Billie Holiday y pintando con aire distraído una acuarela...” (p. 34)
  - va a la escuela de Danza Moderna con Ernesto San Epifanio
  - pertenece al movimiento feminista radical “Mexicanas al Grito de Guerra” donde conoció a Laura Jáuregui y a Simone Darrieux quien la enseñó prácticas sadomasoquistas
  - se acostó con varios del grupo, los viscerrealistas venían frecuentemente a su casa, se reunían en los talleres, o en casas de otros miembros
  - amante de Piel Divina hasta el día que los encontró su madre en la casita del jardín - los descubrió durante una fiesta que hubo en la casa, y desde entonces le prohibieron a Piel Divina entrar en la casa
  - con Juan García Madero se acostó cuando para él fue la primera vez
  - se acostó también con Moctezuma Rodríguez
  - tiene amiga Lupe - una prostituta de 18 años, se le murió su hijo a los 4 meses, su padrote Alberto la persigue → por eso la llevan Arturo, Ulises y García Madero a Sonora
- ◆ diciembre de 1976, c. Colima, col. Condesa, DF
- cuenta que tenían que internar a su padre en un manicomio después de que Arturo, Ulises, García Madero y Lupe se fueron a Sonora

- al volver al DF, ve a Arturo y Ulises en el café Quito - María deja de interesarse por ellos
- “cuando todo el mundo civilizado desaparezca México seguirá existiendo, cuando el planeta se desvanezca o se desintegre, México seguirá siendo México” (p. 188)

◆ febrero de 1981, c. Montes, DF

- se va a vivir en el mismo hotel donde vive Xóchitl y Requena
- se hacen más amigas con Xóchitl, a veces le cuida al pequeño Franz - una vez así llega Requena y se acuestan, al día siguiente también
- sigue estudiando danza y pintura, consigue trabajo de correctora en una editorial
- cuando vuelve Ulises de Europa, no está interesada en verlo, ni en atender la reunión “de la resurrección del real visceralismo” en la casa de Catalina O’Hara
- trabaja de secretaria en las oficinas del Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA)
- por medio de Xóchitl publica en la revista *Tamal* su texto *La danza en México*

Infra-realidad:

- Infrarrealista
- no se casó
- dejó de interesarse por absoluto por el Infrarrealismo y cortó sus relaciones con los del grupo, no escribe más
- trabajó en el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA)
- la familia Larrosa de verdad vivía en la col. Condesa y su casa era una de las casas-sedes del infrarrealismo
- muy amiga suya, su prima, Geles Lebrija también perteneció al movimiento
- hoy en día es una persona muy reservada (Ricardo)

## Angélica Font = Vera Larrosa (\*195?) ✓

- ◆ (2) - julio de 1976, abril de 1979
- ◆ personaje verdadero - artista y actriz mexicana

### Libro:

- hija de Quim Font, hermana de María, novia de Pancho Rodríguez
  - Felipe Müller está enamorado de ella
  - muy amiga de Ernesto San Epifanio
  - ganadora del Premio Laura Damián a los 16 años (1974)
  - posee de una belleza extraordinaria, es peliroja de cabello risado
  - pertenece al movimiento feminista radical “Mexicanas al Grito de Guerra”
  - después del 1977 el viscerrealismo ya no le interesa
- 
- ◆ julio de 1976, c. Colima, col. Condesa, DF
    - empieza a trabajar para el teatro universitario
    - no participaba en las actividades de los real visceralistas
  
  - ◆ abril de 1979, c. Colima, col. Condesa, DF
    - cuenta cómo le operaron a Ernesto San Epifanio, cómo quedó después de la operación y que un día obtuvo una llamada telefónica de su madre, diciéndole que Ernesto se había muerto
    - se acuesta con un director de teatro mayor - Francisco Segura

### Infra-realidad:

- Vera Larrosa ganó el Premio de Poesía Diana Toscano (1974)
- fue actriz en el teatro universitario - la obra *Lástima que sea puta* (1978)
- su texto *Solo conciencia de besar* fue elaborado con Juan José Arreola (1935-2007, México) - director del Teatro Universitario de la UNAM
- Darío Galicia no murió (ver este personaje Ernesto San Epifanio)

## Joaquín Font = Manuel Larrosa (1929-2016) ✓

◆ (8) - octubre de 1976, enero de 1977, marzo de 1977, marzo de 1979, abril de 1980, marzo de 1983, septiembre de 1985, agosto de 1987

◆ personaje verdadero - arquitecto, urbanista, autor y crítico de la arquitectura mexicana

### Libro:

- arquitecto, padre de Angélica y María
  - su padre nació en Barcelona y murió en la batalla del Ebro
  - en su estudio de arquitectura hacen la revista *Lee Harvey Oswald*
  - en su casa en col. Condesa se reunían los viscerrealistas con otros artistas y arquitectos, se hacían fiestas y cenas organizadas por la señora Font
  - la noche del año nuevo (1975/1976) festejan todos en su casa y esa misma noche parten Arturo, Ulises, García Madero y Lupe en su Impala para Sonora
  - cuando vuelven ya está internado en un manicomio (enero de 1977 - agosto de 1987)
- ◆ octubre de 1976, c. Colima, col. Condesa, DF
- “Belano era romántico, a menudo cursi, un buen amigo de sus amigos, supongo, confío, aunque nadie sabía realmente qué era lo que pensaba, probablemente ni él.” (p. 180)
  - “Ulises Lima, por el contrario, era mucho más radical y más cordial. A veces parecía el hermanito menor de Vaché, otras un extraterrestre. Olía raro.” (p. 180)
- ◆ enero y marzo de 1977, Clínica de Salud Mental El Reposo
- dice que la literatura que hacen Belano y Lima es “una literatura para cuando estás desesperado” (p. 201)
  - dice que se volvió loco por culpa de sus hijas y por culpa de Laura Damián
  - tiene alucinaciones con Laura Damián
- ◆ marzo de 1979, Clínica de Salud Mental El Reposo
- pierde la memoria por completo, no reconoce a Álvaro Damián, ni a su hija Angélica
- ◆ abril de 1980, Clínica de Salud Mental El Reposo

- reconoce a Álvaro, quien le dice que se acabó el premio, que ha perdido todo - veinte días después de esta visita viene su hija y le confiesa que Álvaro “se pegó un balazo en la cabeza”

◆ marzo de 1983, psiquiátrico La Fortaleza, DF

- María ya no lo visita, solo Angélica - le avisa que Ulises desapareció en Nicaragua

◆ septiembre de 1985, psiquiátrico La Fortaleza, DF

- el día de terremoto en el DF, vuelve a ver a Laura Damián
- durante la visita le pregunta a Angélica si había muerto alguien de sus amigos, Angélica dice que no
- se entera de que su esposa ya no vive en su casa, que se fue a vivir con otro hombre a Puebla

◆ agosto de 1987, c. Colima, col. Condesa, DF

- vuelve a la casa, en su cuarto vive su hija Angélica con un director de teatro
- su hijo vive en la casita del jardín con una chica de nombre Lola
- su mujer ya no está, ni María
- critica fuerte al DF “un DF de pesadilla” (p. 381)

Infra-realidad:

- además de su labor en la arquitectura, Larrosa también se dedicó a las letras y artes
- autor de obras como la aduana de Tijuana y el Teatro Casa de la Paz
- realizó sus estudios en la UNAM
- desde el inicio trabajó con el arquitecto Guillermo Rossell de la Lama
- el Impala era del padre de Juan Esteban Harrington
- 19 septiembre de 1985 hubo en México un terremoto que alcanzó una magnitud de 8.1 MW

## Laura Jáuregui = Lisa Johnson (\*195?) ✓

◆ (3) - enero de 1976, mayo de 1976, marzo de 1977

◆ personaje verdadero - bióloga e investigadora en la UNAM

◆ enero de 1976, Tlalpan, DF - (3) p. 145

- antes de conocer a Belano es novia de César Arriaga a quien conoce en el taller de poesía en la Torre de Rectoría de la UNAM en el 1973, allí conoce también a María Font, Rafael Barrios y Ulises Lima - hacen la revista *Lee Harvey Oswald* en el estudio de arquitectura de Quim Font
- se matricula en la Escuela de Danza y en Filosofía y Letras, más tarde (cuando ya no está con Arturo) se matricula de Biología
- pertenece al movimiento feminista radical “Mexicanas al Grito de Guerra” junto con las hermanas Font
- conoce a Arturo (tenía 21 años y ya había realizado el viaje a Chile por Latinoamérica) en la casa de María Font, ese mismo día conoce a Felipe Müller (tenía 17 años) dizque su mejor amigo
- Arturo va a su casa en Tlalpan, pero se pierde en el camino
- se hacen novios y se van a vivir juntos, cuando se separan nace el realismo visceral (1975) - dice que algunos entran al grupo por amistad o por seguirle la corriente, pero pocos se lo tomaban en serio
- Laura piensa que todo el movimiento fue un mensaje para ella “todo el realismo visceral era una carta de amor” (p. 149)

◆ mayo de 1976, Tlalpan, DF - (3) p. 168

- “Se puede conquistar a una muchacha con un poema, pero no se la puede retener con un poema. Vaya, ni siquiera con un movimiento poético.” (p. 169)

◆ marzo de 1977, Tlalpan, DF - (3) p. 210

- Belano antes de marcharse a Europa (1977) viene a su casa a despedirse de ella
- le cuenta que estuvo en Sonora, le dice que la ama y que nunca la olvidará, pelean hasta a golpes, Arturo sangra, Laura llora. Arturo se va.

- Laura le dijo: “pues allá tú, que seas feliz, vive en ellos [en otros países] y muérete en ellos si quieres” (p. 211)

Infra-realidad:

- las iniciales de Lisa Johnson corresponden con el personaje en el libro Laura Jáuregui (LJ)
- Lisa Johnson fue de verdad novia de Roberto Bolaño
- Tlalpan queda en el extremo sur de la Ciudad y en aquella época el metro llegaba solo hasta la parada Centro Médico y luego había que tomar varios autobuses
- Bolaño nunca volvió a México y murió en España (2003), nunca más volvieron a verse

## Perla Avilés

◆ (2) - enero de 1976, mayo de 1976

◆ personaje ficticio

◆ enero de 1976, col. Mixcoac, DF - (2) p. 142

- cuenta acontecimientos de los años 1968-1970
- estudia en la Preparatoria *Porvenir* desde el 1969, Arturo Belano estudia allí desde 1968, se conocen en el 1970 (Perla tenía 18 años, Belano 17 años)
- cuenta que Belano por aquella época vivía en la col. Lindavista y cuando se mudan a Nápoles, Arturo deja los estudios para siempre
- cuenta que Belano tenía cabello largo (lo que estaba prohibido) y que no era un buen estudiante
- Perla le dice que quiere estudiar Letras y él le dice que es un escritor
- van juntos a Tlaxcala donde el padre de Perla tiene unas tierras y montan caballo, cabalgaba muy bien
- Perla está clandestinamente enamorada de él

◆ mayo de 1976, col. Mixcoac, DF - (2) p. 163

- sigue hablando del año 1970
- conoce a la hermana de Belano
- Arturo conoce en un taller a un famoso director de cine y teatro, compatriota suyo, cuenta que Arturo incluso iba a la casa de ese director de cine y un día se pelearon por una diferencia de criterios literarios - el director dijo que “Neruda era una mierda y que Nicanor Parra era el gran poeta de la lengua española” (p. 164)
- Perla va a la casa del director, él la recibe y le cuenta toda la historia, de que Arturo Belano “al quedarse sin argumentos en su defensa nerudiana a ultranza, se había puesto a llorar” (p.165)
- visita a Arturo en su casa mientras está enfermo y ese es el último encuentro de éstos
- Perla entra a la universidad y unos años después encuentra a su hermana en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM repartiendo propaganda trotskista y se toman un café

juntas - dice que Belano viajó por Latinoamérica, que sufrió el golpe de Estado en su país

- más adelante en el libro se habla de cómo esta experiencia cambió a Belano, Perla lo denomina como “unas pruebas de valor ridículas, unas pruebas de iniciación a la vida adulta aterradoras, inútiles, tan lejos de aquello que yo una vez pensé que él llegaría a ser” (p. 167)

#### Infra-realidad:

- la familia de Roberto se mudó a México en el 1968 - primero vivían en la col. Lindavista, luego se mudaron a la col. Nápoles, y al final vivieron por Guadalupe-Tepeyac
- sí, Roberto a los 16 años dejó de estudiar (lo que se dice ir a la escuela)
- la historia con el director del cine es verdadera - José Peguero confirmó que se trata de Alejandro Jodorowsky (\*1929, Chile)
- Roberto de verdad viajó por Latinoamérica y sufrió el golpe de Estado en Chile (1973)
- Montserrat Madariaga Caro piensa que Perla es un personaje que “Bolaño usa para contar la adolescencia de Arturo Belano, o su propia vida a partir de su *alter ego*”<sup>85</sup>

---

<sup>85</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 31.

## Auxilio Lacouture = Alcira Soust Scaffo (1924-1997) ✓

◆ (1) - diciembre de 1976, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, DF

◆ personaje verdadero - poeta y maestra uruguaya

- “Yo soy la madre de la poesía mexicana. Yo conozco a todos los poetas y todos los poetas me conocen a mí.” (p. 190)
- uruguaya que trabajó para León Felipe y Pedro Garfías, entre otros trabajitos en la UNAM, sobre todo la Facultad de Filosofía y Letras
- habla del “largo viaje hasta llegar a la región más transparente” (p. 191)
- cuenta los acontecimientos del septiembre 1968 cuando fue violada la autonomía de la Universidad Nacional Autónoma de México
- se escondió en los baños de la cuarta planta de la Facultad de Filosofía y Letras y se quedó solo con el poemario de Pedro Garfías
- “Yo me dije: Auxilio Lacouture, resiste [...] Yo me dispuse a resistir.” (p. 197)
- dice que conoció a Arturo Belano ya cuando tenía 16 o 17 años (1970) y se hacen amigos, se hace amiga de su madre y de su hermana
- en 1973 lo fue a despedir a la estación de autobuses cuando se marchó a Chile a “hacer la Revolución“
- dice: “Cuando Arturo regresó, en 1974, ya era un otro.” (p. 195)
- piensa que Ulises es mala compañía y que Laura Jáuregui “era guapísima, pero que tenía el corazón más negro que una viuda negra” (p. 196)

### Infra-realidad:

- la ciudad universitaria fue invadida y ocupada por el ejército el 18 de septiembre de 1968
- a finales de los años sesenta residía y trabajaba en el campus de la UNAM haciendo pequeños trabajos (sobre todo traducciones al francés), ayudando a los profesores, acudiendo a las conferencias, etc.
- Pedro Garfías (1901-1967) - poeta español, exiliado en México desde 1940
- León Felipe (1884-1968) - poeta español, murió en el DF el día de la invasión

- durante la ocupación permaneció oculta durante quince días en un baño de la Torre de Humanidades<sup>86</sup> y dejó allí versos de León Felipe
- se transformó en un mito del movimiento estudiantil, que la pasó a considerar como “la uruguaya que resistió la ocupación militar”<sup>87</sup>
- se vinculó mucho con los poetas de la Ciudad, fue amiga de José Revueltas
- de la relación con Roberto no se sabe mucho, solo que para Roberto tenía gran importancia, porque siguió desarrollando este capítulo más, hasta convertirlo en una novela, a la que denominó *Amuleto* (1999)
- Alcira en 1988 regresó a Uruguay, falleció en Montevideo en 1997
- “la región más transparente” es una referencia a la Ciudad de México usada por Carlos Fuentes en su novela del mismo título (retomada de Alfonso Reyes, quien se inspiró en la cita de Alexander von Humboldt)
- durante mi estancia en la Facultad de Filosofía y Letras, mi profesor chileno Manuel S. Garrido Valenzuela confesó que la conocía y que en los años sesenta la encontraba por la facultad

---

<sup>86</sup> Quizás no será una nota de carácter académico, pero me parece importante mencionar aquí que los baños de la Torre de Humanidades tienen unos ventanales enormes de donde se ve toda una parte del campus, y así Alcira podía ver la ocupación como en la pantalla.

<sup>87</sup> SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Juan Antonio. Bolaño y Tlatelolco. *Études romanes de Brno*, 33, 2, p. 133-143.  
Nota: Juan Sánchez en su trabajo desarrolla su teoría acerca de la resistencia de Alcira.

## Fabio Ernesto Logiacomo = Jorge Boccanera (\*1952) ✓

◆ (1) - marzo de 1976, c. Independencia, DF

◆ personaje verdadero - periodista y poeta argentino

- gana el premio de poesía de Casa de las Américas
- llega a México a los 24 años, en noviembre 1975 (justo cuando empieza el 1er capítulo)
- lo entrevistan un mexicano y un chileno (serán Ulises Lima y Arturo Belano) al tema “la salud de la nueva poesía latinoamericana”
- dice que éstos dos tenían una teoría acerca de los poemas largos, los llamaban poemas-novela, la idea era supuestamente de unos franceses
- van caminando por el bosque Chapultepec conversando

### Infra-realidad:

- Jorge Boccanera de verdad ganó el premio de poesía de Casa de las Américas (1976)
- se exilió en México durante la dictadura militar argentina (1976 - 1983)
- vive en Argentina donde dirige la cátedra de Poesía Latinoamericana de la UNSAM en Buenos Aires
- es autor de muchos poemarios y ganador de numerosos premios

## Luis Sebastián Rosado = Uriel Martínez (1950) ✓

◆ (5) - abril de 1976, julio de 1976, marzo de 1979, marzo de 1983, febrero de 1984

◆ personaje identificado por José Peguero - poeta y periodista mexicano

◆ abril de 1976, Coyoacán, DF - (5) p. 152

- defiende a Carlos Monsiváis, compara a los real visceralistas con los estridentistas, pero con desprecio porque no sabe que eso es lo que pretendían - parecerse al estridentismo → “todo el mundo sabía que los real visceralistas eran como los estridentistas” (p. 153-154)
- coincide con los real visceralistas en diciembre de 1975 (poco antes del viaje a Sonora) - con Ulises Lima, Moctezuma Rodríguez y Piel Divina
- está esperando a Alberto Moore y su hermana Julia Moore cuando ellos lo rodean y quieren hablar de poesía, y a su sorpresa, coinciden en un 90%
- van a bailar todos juntos a *Priapo's* (un bar por Tepito denominado “zona de guerra”<sup>88</sup>), Ulises recita en francés a Rimbaud (*Le coeur volé*)
- baila un bolero con Piel Divina, se emborracha y se queda dormido en el coche de Alberto

◆ julio de 1976, col. Las Lomas, DF - (5) p. 169

- vuelve a verse con Piel Divina en un café en Insurgentes Sur y luego van al estudio de un amigo suyo, pintor, y hacen el amor
- Piel Divina dice que ese nombre se lo había puesto María Font

◆ marzo de 1979, Coyoacán, DF - (5) p. 276

- la relación con Piel Divina llama “en ocasiones ascendente, en ocasiones inexistente” (p. 277)

---

<sup>88</sup> Tepito es uno de los barrios más peligrosos de la Ciudad de México.

- Ismael Humberto Zarco hace una antología de la joven poesía mexicana y Luis Sebastián quiere sugerirle que incluyera a Piel Divina a pesar de que no le gusta el real visceralismo
- Piel Divina le pregunta si en la antología aparecerá también algún otro viscerrealista y Luis Sebastián le contesta que no → “entonces es mejor que yo tampoco aparezca”, dice Piel Divina (p. 279)

◆ marzo de 1983, Coyoacán, DF - (5) p. 347

- después de un tiempo vuelve a acostarse con Piel Divina y éste se queda a vivir en su casa por un mes

◆ febrero de 1984, Coyoacán, DF - (5) p. 363

- obtiene una llamada telefónica histórica de Alberto Moore quien le cuenta que Piel Divina ha muerto y que su hermana Julia tuvo que identificar el cadáver

Infra-realidad:

- Uriel Martínez es de Zacatecas
- estudió Letras españolas en la UNAM y asistía a los talleres de Juan Bañuelos dónde se conoció con Darío Galicia<sup>89</sup>
- nombre Piel Divina se lo había puesto a Jorge Hernández una noche una chica en el Café La Habana
- Ismael Humberto Zarco es en vida real Gabriel Zaid (\*1934, México) - ensayista y pensador mexicano, miembro del grupo editorial *Vuelta*, uno de los promotores y comentaristas de la obra de Octavio Paz
- la antología mencionada podría ser *Antología poética* (Manuel Federico Ponce, Fondo de Cultura Económica, 1980) en la que trabajó como editor
- Jorge Hernández no ha muerto, vive y mantenemos contacto
- Uriel en el 1986 deja el DF y se muda al norte del país
- ha escrito teatro - *Tres de José Alfredo* y los poemarios *Primera comunión* y *Vengan copas*

---

<sup>89</sup> <http://revistareplicante.com/el-llamado-secreto/> [26/01/18]

- ha publicado en revistas como *Luvina*, *Equis* y suplementos culturales de Monterrey y Xalapa
- actualmente administra la librería *La Azotea* en la ciudad de Zacatecas y escribe en *Letras Libres*<sup>90</sup>

---

<sup>90</sup> *Letras Libres* una revista mensual dirigida por Enrique Krauze, fundada en 1999 como continuación de la revista *Vuelta* de Octavio Paz. Para más información: <http://www.lettraslibres.com/equipo>

## Alberto Moore

◆ (1) - abril de 1976, col. Narvarte, DF

◆ personaje no identificado

- amigo de Luis Sebastián Rosado, tiene 21 años
- conduce el coche (Dodge azul cielo) a la discoteca en *Priapo's*
- va con su hermana Julia Moore - estudiante de medicina, 22 años - Moctezuma y Piel Divina intentan seducirla
- apunta que el DF tiene 14 millones de habitantes (1975)
- se interesa mucho por la historia sobre Rimbaud que le cuenta Ulises Lima, dice que el francés de Ulises es aceptable (lo que niegan todos personajes de París)
- la historia de Rimbaud que Ulises cuenta es la siguiente: “Según él, *Le Coeur Volé* era un texto autobiográfico que narraba el viaje de Rimbaud desde Charleville a París para unirse a la Comuna. En dicho viaje, realizado ¡a pie!, Rimbaud se encontró en el camino con un grupo de soldados borrachos que tras mofarse de él procedieron a violarlo.” (p. 159-160)
- además, “según Lima, algunos de los soldados o al menos el jefe de éstos, el *caporal de mon coeur couvert de caporal*, eran veteranos de la invasión francesa a México” y cuenta que ese mismo caporal, entonces un recluta de veintidós años, estuvo en el destacamento que en 1865 fue enviado a Villaviciosa (un pueblo cercano a Santa Teresa) a salvar una columna que dejó de enviar noticias, pero que los emprisionaron y los llevaron „a un corral cubierto en donde los despojaron de ropas y zapatos y poco después un grupo de captores se dedicó a violarlos y torturarlos durante el resto del día” y que solo el *caporal* logró sobrevivir y contar su historia al volver a Francia en 1867

### Infra-realidad:

- lo curioso de la historia contada es que Ulises habla de lugares que todavía no sabía que iba a visitar, y precisamente Villaviciosa es donde encuentran a su musa - Cesárea Tinajero

## Manuel Maples Arce = Manuel Maples Arce (1900 - 1981) ✓

◆ (1) - agosto de 1976, bosque de Chapultepec, DF

◆ personaje verdadero - poeta y escritor mexicano, fundador del Estridentismo

- Arturo Belano con un chico y una chica americana (se trata de Rafael Barrios y Bárbara Patterson) lo entrevistan porque lo consideran parte del realismo visceral, lo que más tarde confirma Amadeo Salvatierra (p. 271) cuando saca el único ejemplar de *Caborca*
- Arturo Belano le dice que ya entrevistaron a Arqueles Vela y Germán List Arzubide
- le dan un cuestionario para rellenar y él lo completa, pero lo entrega mediante una otra persona (ya no quiere llegar al contacto con Arturo Belano) junto con dos libros suyos - *Andamios interiores* y *Urbe*
- dice que fue John Dos Passos quien lo tradujo al inglés
- a los viscerrealistas los llama “huérfanos de vocación” cuando dice: “Todos los poetas, incluso los más vanguardistas, necesitan un padre. Pero éstos eran huérfanos de vocación.” (p. 177)
- nunca más se volvieron a ver con Arturo Belano

### Infra-realidad:

- Manuel Maples Arce escribió el *Actual N°1* conocido como manifiesto estridentista que habla de la “vanguardia actualista de México”
- Arqueles Vela y Germán List Arzubide son también personas reales - estridentistas mexicanos
- Maples Arce es de verdad autor de *Andamios interiores* (1922) y *Urbe* (1924)
- al inglés lo tradujo John Dos Passos - el caso de *Urbe - Metropolis* (1929)

## Joaquín Vázquez Amaral = José Vázquez Amaral (1914-1987) ✓

◆ (1) - febrero de 1977, campus de alguna universidad del Medio Oeste norteamericano, EE.UU.

◆ personaje verdadero - traductor, ensayista, académico y crítico literario mexicano

- en el libro el personaje habla del año 1975, cuando viajó a México para presentar su traducción de *The Cantos* a la que acudieron los viscerrealistas y luego pasó tiempo con Belano y 8 amigos suyos en el café Quito (café Havana) y vagando por la ciudad
- hablaron mucho de Pound, de Li Po y poesía de las dinastías chinas, de poetas franceses, etc.
- describe a Belano como “una persona amabilísima”, “muy culto” y “nada agresivo” (p. 203), de los nombres de los otros no se acuerda

### Infra-realidad:

- Bolaño cambia solo su nombre, los apellidos los deja correctos → aquí hay que fijarse en lo realmente tramposo que Bolaño es como escritor - el nombre de la casa editorial de esta traducción es Joaquín Mortiz, de allí proviene el nombre de este personaje
- José Vázquez Amaral tradujo a Ezra Pound - *Cantares completos* (1975), ganó el Premio Xavier Villaurrutia (1975) por esa traducción a la que dedicó más de veinte años de su vida
- fue universitario en varias universidades en los EE.UU. (la Universidad Tulane, el Swarthmore College, la Universidad Rutgers, la Universidad de Nuevo México y la Universidad de Nueva York) - parece que Bolaño no quería escoger solo una, entonces dejó indicación de locación no precisa

## Lisandro Morales = Lautaro González Porcel ✓

- ◆ (2) - marzo de 1977, enero de 1980
- ◆ personaje verdadero - editor y librero argentino avecindado en México
  
- ◆ marzo de 1977, Jardín Morelos, DF
  - dueño de una casa editorial, viudo
  - sacan una revista con el fin de apoyar los libros de la editorial - en el primer número aparece un ensayo de Monsiváis
  - el novelista ecuatoriano Vargas Pardo que trabaja para él le habla de Arturo Belano y dice que quiere sacar una “antología definitiva de la joven poesía latinoamericana”
  - lo citan una tarde en la editorial y a Lisandro no le gusta nada su presentación, pero aun así firman el contrato, porque Belano se va a Europa en dos días (1977)
  
- ◆ enero de 1980, pulquería por col. La Villa, DF
  - dice que sabía que sacar ese libro fue “jugar con fuego”, se le hunde la empresa (no culpa a Vargas Pardo) y se vuelve alcohólico
  - “La vida hay que vivirla, en eso consiste todo, simplemente. [...] La literatura no vale nada.” (p. 301)

### Infra-realidad:

- en el Jardín Morelos se reunían los Infrarrealistas a veces (Ricardo)
- se trata de la editorial “Extemporáneos” y la mencionada antología es *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego. Once jóvenes poetas latinoamericanos*. (1979)<sup>91</sup>
- Vargas Pardo es Miguel Donoso Pareja (1931-2015, Ecuador) – escritor ecuatoriano encarcelado por ser comunista y expulsado a México donde vivió entre 1963-1981, en 1976 dirigió la revista *Cambio*; en 2006 obtuvo el Premio Eugenio Espejo (el Premio Nacional de Ecuador en la literatura)

---

<sup>91</sup> BOLAÑO, Roberto. *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego. Once jóvenes poetas latinoamericanos*, 1ª ed., México, Editorial Extemporáneos, 1979.

## José "Zopilote" Colina = José de la Colina (\*1934) ✓

◆ (1) - marzo de 1981, café Quito, DF

◆ personaje verdadero - escritor, periodista, ensayista y crítico literario español residente en México desde 1941

- habla del 1975 cuando estuvo en *El Nacional* el día de cobro y estaban también Arturo Belano, Ulises Lima y Felipe Müller esperando a que don Juan Rejano (redacción de la *Revista Mexicana de Cultura*) los atendiera y en eso apareció Verónica Volkow
- ellos, cuando se enteran de que Verónica Volkow es bisnieta de León Davidovitch Trotski salen corriendo detrás de ella
- don Juan Rejano se quedó pensando: “debió pensar en la Guerra Civil española, en sus amigos muertos, en sus largos años de exilio, yo creo que debió pensar incluso en su militancia en el Partido Comunista” (p. 325)
- cuenta que al bajar vio a los tres viscerrealistas con Verónica a través de las vitrinas en el café “La Estrella Errante” retorcerse de risa - a eso se refiere cuando dice: “esto fue lo más cerca que esos mamones se acercaron a la política” (p. 324)

### Infra-realidad:

- el padre de José de la Colina combatió como capitán en la Guerra Civil española – después la familia se exilió en distintos lugares hasta que en 1941 radicaron definitivamente en México → el exilio es un tema presente en su obra
- José de la Colina colaboró en *El Nacional*
- trabajó también en la redacción de *Plural* y *Vuelta* con Octavio Paz
- dirigió por veinte años el *El Semanario Cultural* del diario *Novedades de México*
- por su obra obtuvo varios premios; escribe en *Letras Libres*

## Verónica Volkow = Verónica Volkow (\*1955) ✓

◆ (1) - abril de 1981, Aeropuerto de México, DF

◆ personaje verdadero - poetisa, traductora, profesora de Literatura y Historia del Arte e investigadora de la UNAM

- bisnieta de León Davidovitch Trotski, hacía traducciones para *El Nacional*
- José "Zopilote" Colina cuenta como Verónica apareció en *El Nacional* el día de cobro mientras estaba esperando a que lo atendieran, junto con algunos viscerrealistas (Belano, Lima y Müller), y que cuando éstos se dieron cuenta de quién se trataba salieron corriendo detrás de ella
- se tomó con ellos unos café en “La Estrella Errante”, hablaron y se rieron
- en el 1976 vuelve a ver a los viscerrealistas en las puertas de un cine en Reforma sentados en la escalinata fumando y conversando, dice que parecían mendigos
- la reconocen, se saludan y le preguntan por unos poemas que ella acababa de publicar en una revista
- le parece que el pintor Alfonso Pérez Camarga se reúne con ellos enfrente del cine
- “Ya nos veremos, Verónica.” dijo Belano cuando se despidieron

### Infra-realidad:

- Verónica Volkow es bisnieta de León Davidovitch Trotski
- estudió letras hispánicas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, después estudió la maestría en Literatura Comparada en la Universidad de Columbia, Nueva York y realizó el doctorado en Letras en la UNAM
- actualmente trabaja como investigadora en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM y sigue dando clases
- se volvieron a ver con Roberto en Venezuela durante la entrega del premio Rómulo Gallegos (1998): “Sí, lo ví en Caracas y participé en la mesa que le dio el premio”.<sup>92</sup>

### Entrevistada:

◆ julio de 2017, Coyoacán, DF

---

<sup>92</sup> Confirmado vía *mail*. [18/01/2018]

- durante la entrevista Verónica dijo que conoció a Roberto en un taller de poesía en la Torre de la Rectoría de la UNAM
- no se acuerda muy bien de los encuentros con los Infrarrealistas porque para ella no eran muy significativos, pero sí, hacía traducciones para *El Nacional*, entonces sí, puede que la vieron por allí
- ella misma dijo que pertenecía a la familia burguesa, conservadora que seguía la corriente formal que era, por supuesto, Octavio Paz
- *Los detectives salvajes* le gustaron; resaltó la poesía de Roberto Bolaño, y sobre todo la poesía de Mario Santiago - dijo era de las mejores cosas que jamás leyó
- de persona es muy tímida y reservada, se denominó una persona “espiritual” (“no católica, sino espiritual”, precisó)
- sigue en contacto con muchos artistas mexicanos
- dijo que los infrarrealistas sí, tenían padre, y que ese era Arthur Rimbaud, lo que me llevó a la conclusión de que éste podría ser el origen del *alter ego* de Roberto - Arturo
- para ella Arthur Rimbaud es la clave para el libro y recomendó el libro *Arthur Rimbaud* de Enid Starkie<sup>93</sup>
- “No pude pertenecer al movimiento porque los infrarrealistas estaban en contra de todo. Lo que hacían no era solo una crítica intelectual (a la tradición literaria), sino una crítica existencial.” (Verónica)

---

<sup>93</sup> STARKIE, Enid. *Arthur Rimbaud*. New York: Norton, 1947. 425 p.

## Alfonso Pérez Camarga

◆ (1) - junio de 1981, c. Toledo, DF

◆ personaje no identificado

- pintor, amigo de Joaquín Font
- en la casa de los Font conoce a Arturo Belano y Ulises Lima a quienes llama vendedores de droga - dice que le consiguen marihuana y hongos para él y sus amigos artistas
- “Nosotros respetamos a Octavio Paz” dice y llama “inadmisibile” el no hacerlo así
- una vez dijeron algo en contra de Tamayo “y eso ya fue el colmo” (p. 329)

### Libro:

- “Hemos celebrado el año nuevo como quien dice en familia. Durante todo el día estuvieron apareciendo y desapareciendo por la casa los amigos de toda la vida. Un poeta, dos pintores, un arquitecto, la hermana menor de la señora Font, el padre de la desaparecida Laura Damián.” (p. 130) - muy probablemente Alfonso será uno de estos dos pintores que acudieron a la cena del Año Nuevo (1975/1976) en la casa de los Font, junto con Belano y Lima

### Infra-realidad:

- todos (pero todos) a quienes he preguntado sobre el tema de drogas, han negado que Roberto y Mario Santiago podrían ser vendedores de droga
- a mí me parece que este texto sirve principalmente para criticar a la élite de los artistas y sus costumbres

## Hugo Montero = Eraclio Zepeda (1937-2015) ✓

◆ (1) - mayo de 1982, bar La Mala Senda, c. Pensador Mexicano, DF

◆ personaje verdadero - escritor, poeta y político mexicano

- en enero de 1982 invita a Ulises Lima al viaje a Nicaragua con los poetas campesinos, un viaje encabezado por Julio César Álamo
- van a expresar la solidaridad con el pueblo hermano de Nicaragua
- cuenta la historia de cuando Ulises se perdió en Managua, “una ciudad ideal para perderse” (p. 335)
- confesó a don Pancracio Montesol, otro miembro de la delegación, que Ulises se perdió, y éste lo tranquiliza: “todos los poetas alguna vez se pierden” (p. 336)
- cuando Álamo se da cuenta de que Ulises desapareció, consulta con Julio Labarca y llaman policía
- la delegación vuelve a México sin Ulises

### Infra-realidad:

- fue creador del grupo de orientación campesina de la CONASUPO (1967)
- formó parte del grupo de poetas *La espiga amotinada*
- fue miembro del Partido Obrero Campesino y del Partido Mexicano Socialista
- fue profesor en varias universidades mexicanas y extranjeras también
- fue secretario de gobierno del estado de Chiapas (1994-1997)
- don Pancracio Montesol podría ser Augusto Monterroso (1921-2003) - escritor hondureño, nacionalizado guatemalteco, establecido en México durante muchos años, conocido por sus relatos breves
- Julio Labarca podría ser Jaime Labastida (\*1939) - poeta que también formó parte del grupo de poetas *La espiga amotinada*
- Ricardo, tal como Pepe, quienes lo identificaron, negaron la historia de Mario Santiago en Nicaragua - según ellos Mario jamás estuvo en Nicaragua

## Simone Darrieux

◆ (3) - julio de 1977, septiembre de 1977

◆ personaje no identificado

◆ julio de 1977, los Jardines del Trocadero, París

- francesa, estudiante de antropología
- le dan beca para estudiar en México
- la beca no le alcanzaba para todo, entonces se deja sacar fotos desnudas artísticas - pornografía light
- conoce a Ulises Lima y a Arturo Belano en México
- pertenece al movimiento feminista radical “Mexicanas al Grito de Guerra” - allí conoció a María Font, Angélica Font y Laura Jáuregui
- dice que es masoquista, hablan con Arturo de Marqués de Sade y luego se acuestan; se hacen amigos y amantes durante un tiempo (3 meses hasta que Simone vuelva a París)
- cuando Ulises llega a París, la visita y le dice que Arturo también está por Europa
- afirma que el cuarto de Ulises es la peor *chambre de bonne* que jamás había visto
- se hacen amigos con Ulises y él le cuenta que se quiere ir a Israel
- describe a Ulises como “tranquilo, muy sereno, algo distante pero no frío, al contrario, a veces era muy cálido, diferente del carácter de Arturo, que era exaltado y que a veces parecía odiar a todo el mundo. Ulises no, él era respetuoso, irónico pero respetuoso, aceptaba a las personas tal y como eran” (p. 228)

◆ septiembre de 1977, rue des Petites Écuries, París

- dice que Ulises nunca consiguió trabajo
- “vivir en París, es sabido, desgasta, diluye todas las vocaciones que no sean de hierro, encanalla, empuja al olvido” (p. 234)

◆ septiembre de 1977, rue des Petites Écuries, París

- Ulises venía a ducharse en su casa, pero cuenta que a veces también usaba los baños públicos
- Ulises a veces leía hasta en la ducha y escribía en los márgenes de los libros

### Infra-realidad:

- después de vivir en París, Mario Santiago se irá a Israel
- es sabido que Mario Santiago escribía en las superficies más raras
- el apellido podría ser referencia a la actriz francesa Danielle Darrieux
- por experiencia personal confirmo el estado crítico de las chambres de bonnes en París descrito
- “Ulises Lima era [...] un ser extrañísimo, un lector empedernido con cosas tan extrañas como meterse a la ducha y seguir leyendo. Siempre veía mis libros mojados y no sabía que había ocurrido ¿Será que México es tan grande que puede llover en ciertas partes? Me pregunté hasta que lo sorprendí leyendo en la ducha” - Roberto Bolaño, *Nomedites* 8 (Cuernavaca, México, diciembre de 2006) <sup>94</sup>

---

<sup>94</sup> *Nomedites* es una revista interactiva gestionada por Edgar Altamirano. Para más información ver: <http://nomedites.blogspot.cz/>

## Hipólito Garcés = Vladimir Herrera (\*1950) ✓

◆ (1) - agosto de 1977, av. Marcel Proust, París

◆ personaje verdadero - poeta peruano

- consigue un cuarto para Ulises Lima cuando llega a París
- también cocina para él porque tiene horno en su cuarto (Ulises le paga)
- se hacen amigos y un día le confiesa a Ulises que se encuentra muy mal, que no tiene nada de dinero y que tendrá que volver al Perú, “esta ciudad mierda me está matando” (p. 231)

### Infra-realidad:

- amigo del movimiento literario peruano “Hora Zero” que estaba muy vinculado con el Infrarrelismo en México
- miembro de “La Generación 70”
- vivió en París, Lisboa, Roma y Barcelona
- en 1980 fue becado por el Instituto Nacional de Bellas Artes de México y durante un año trabajó en un taller de poesía
- ha dirigido las revistas *Trafalgar Square* y *Celos* junto con Enrique Vila-Matas
- actualmente vive en las montañas del Cusco, Perú

## Roberto Rosas = José Rosas Ribeyro (\*1949) ✓

◆ (1) - septiembre de 1977, rue de Passy, París

◆ personaje verdadero - escritor peruano

- en París vive en una buhardilla de 12 cuartos “Pueblo Joven Passy” - 8 ocupados por latinoamericano (un chileno, una pareja de argentinos y el resto poetas peruanos) → el chileno pasó al cuarto de Hipólito cuando éste se fue
- un día lo visita Hipólito con Ulises Lima y se hacen amigos
- Ulises le avisa que se va a Barcelona porque tiene allí un amigo (Belano)
- juntos van a ver a Michel Bulteau y Roberto le dice de broma que lo quiere traducir (*Sang de satin*), pero luego lo intenta y ese es el momento cuando se da cuenta de la “triste e irremediable condición de sudamericanos perdidos en Europa, perdidos en el mundo” (p. 234)

### Infra-realidad:

- Infrarrealista
- pertenecía al movimiento literario peruano llamado “Hora Zero” que estaba muy vinculado con el Infrarrelismo en México
- miembro de “La Generación 70”
- fue deportado del Perú por la dictadura del general Velasco Alvarado (1975), vivió dos años en México, donde se vinculó con el Movimiento Infrarrealista y especialmente con Mario Santiago y Roberto Bolaño (ver foto en apéndice)
- desde 1977 vive en París, trabaja como periodista de temas culturales en Radio Francia Internacional, ha colaborado con artículos, entrevistas y textos literarios en múltiples revistas
- Michel Bulteau es autor de *Sang de satin* (1972)

## Sofía Pellegrini

◆ (1) - septiembre de 1977, los Jardines del Trocadero, París

◆ personaje no identificado

- argentina, su novio es Miguel Sabotinski (arg.)
- “odia a muerte” a Hipólito Garcés
- llaman a Ulises el “Cristo de la rue des Eaux”
- dice que se cuentan cosas horribles sobre Ulises, que su cuarto era una covacha, que no se bañaba, que podía pasar días sin comer, etc.
- ella tiene un buen recuerdo de él porque una vez que vino a la buhardilla no había nadie solo Sofía, llorando en su cama, y Ulises se quedó junto a ella

## Michel Bulteau = Michel Bulteau (\*1949) ✓

◆ (1) - enero de 1978, rue de Teheran, París

◆ personaje verdadero - poeta, ensayista, músico y cineasta francés

- una noche se encuentran con Ulises Lima en la parada del metro Miromesnil
- Ulises lleva libros, entre ellos uno de Michel - *Ether-Mouth*
- tal como Roberto Rosas, dice que el francés de Ulises era “lamentable”
- Ulises le habla del realismo visceral y del viaje a Sonora, Michel le dice que ésta es “una historia en los extramuros de la civilización” (p. 240)

### Infra-realidad:

- Michel Bulteau es autor de *Ether-Mouth* (1974)
- participó en el *Manifiesto Eléctrico con párpados de faldas* (1971), el cual causó revuelo en su momento en el panorama literario
- a partir de 1976 vive en Nueva York, en donde se hizo amigo de poetas beat, pintores y músicos punk

## Mary Watson

◆ (1) - mayo de 1978, Londres

◆ personaje no identificado

- inglesa, estudiante de literatura en Oxford
- Arturo Bolano se enamora de ella durante el verano de 1977 cuando trabaja de vigilante en camping en Casteldefels, Cataluña
- van a Sitges donde dizque vive un escritor chileno que escribió una novela que se hizo película en México
- conoce la casa de Arturo en Gran Vía, Barcelona donde vive en un piso grande con su mamá
- Arturo la visita en Francia para decirle que la ama, pero luego pasa un incidente y él desaparece a la mañana siguiente, va en busca de su amigo Ulises que desapareció en Rosellón
- en cuanto Mary vuelve a Londres pierden contacto

### Infra-realidad:

- en una entrevista concedida por Bolaño a Mónica Maristain, el escritor chileno recuerda su empleo como vigilante de un camping cercano a Barcelona<sup>95</sup>

---

<sup>95</sup> <http://elmitodeproteo.blogspot.cz/2011/11/los-detectives-salvajes-de-bolano-y-la.html>, [01/03/2018]

## Alain Lebert

◆ (1) - diciembre de 1978, Port Vendres, Francia

◆ personaje no identificado

- francés, pescador, vive en una cueva (El Borrado)
- la importancia es la de la historia que cuenta - los acontecimientos del final del año 1977 cuando a Port Vendres vino Arturo Belano, vivió en una cueva y unas semanas después se encontró con Ulises Lima - ésta fue la última vez que se vieron estos dos personajes (en febrero 1978) → “se me hace que esta es la última vez que nos vemos” (p. 269), dice Arturo Belano

### Infra-realidad:

- Alain Lebert es un personaje no identificado, ya que no hay más material acerca de esta estancia de Roberto más que unas cartas que envió a Bruno Montané las cuales confirman su presencia en Port Vendres en 1977<sup>96</sup>
- éste fue de verdad el último encuentro de Roberto y Mario Santiago porque Roberto nunca volvió a México y Mario Santiago nunca volvió a Europa - en la estación de Port-Vendres en el Rosellón, decidieron que el grupo infrarrealista como tal se había acabado<sup>97</sup>

---

<sup>96</sup> [https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156\\_256550.html](https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156_256550.html) [06/03/2018]

<sup>97</sup> BRAITHWAITE, Andrés. *Bolaño por sí mismo: entrevistas escogidas*; Universidad Diego Portales, 2006. p. 101.

## Norman Bolzman = Norman Sverdlin ✓

◆ (1) - octubre de 1979, Tel-Aviv, Israel

◆ personaje verdadero - estudiante de la UNAM

- judío mexicano, estudiante
- cuenta acontecimientos del febrero 1978 cuando en la puerta de su casa aparece Ulises Lima y se queda 2 semanas en el departamento con ellos
- Ulises Lima le dice a Claudia que la ama, ella a él no, a pesar de eso se hace amigo de todos en el piso
- a todos les gustan los poemas de Ulises
- vuelve en unas semanas con Heimito Kunst – su amigo austriaco que conoció en la prisión

◆ Daniel Grossman (1) – febrero de 1993, La Alameda, DF

- en la historia que cuenta Daniel en su testimonio Norman muere por un accidente automovilístico

### Infra-realidad:

- Norman fue estudiante de la UNAM que falleció en un accidente automovilístico
- actualmente los padres de Norman Sverdlin entregan un premio anual que lleva el nombre de su fallecido hijo a la mejor tesis de licenciatura, maestría y doctorado en la carrera de filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM
- el apellido Bolzman, es el apellido de un amigo suyo Claudio Bolzman - el poema *Arte poética X* de Mario Santiago está dedicado a ellos
- su novia Claudia fue de verdad el amor de vida de Mario Santiago
- Claudia Kerik (\*195?, Argentina) - traductora, ensayista y profesora en la UAM; escribe en *Letras Libres*
- su amigo y compañero del piso es Daniel Goldin (\*195?, México) - escritor, ensayista y editor; fue director de la Biblioteca Vasconcelos; también escribe en *Letras Libres*
- Daniel Goldin (\*1958, México) - director de la Biblioteca Vasconcelos → aparece al final del libro como personaje Daniel Grossman

- sin embargo, Daniel Goldin en esa época vivía en Barcelona, personas con quienes Norman Sverdlin compartía el departamento en el que se quedó Mario Santiago durante toda su estadía en Jerusalén (no Tel-Aviv) fueron Esther Cameo y Mauricio Pilatowsky - como agradecimiento les dedicó el poema *Visión en el Sinaí*

## Conclusión

Los resultados llevan a varias conclusiones.

En el marco teórico, la terminología elaborada y sobre todo el término *infra-real* logró denominar lo que Madariaga Caro llama “algo *otro*” cuando dice: “Bolaño crea otra dimensión que no es ni real ni ficticia, simplemente es algo *otro*.”<sup>98</sup>

Respecto al análisis, de los 43 personajes analizados hay solamente 3 personajes que identifico como ficticios y 6 personajes no identificados:

Identifico como ficticios a Cesárea Tinajero y Amadeo Salvatierra a pesar de que haya teorías y fuentes que los identifican como Concha Urquiza (poeta que murió en Baja California) y Rodolfo Sanabria (pintor estridentista). Rechazo estas teorías por falta de argumentación, ya que la semblanza es absolutamente mínima. Puede que estas dos personas sirvieron como inspiración en uno-dos aspectos, pero son más verídicos en su total ser como ficticios que como las dos personas sugeridas<sup>99</sup>.

En el caso de Perla Avilés, acepté la teoría de Madariaga Caro quien piensa que Perla es un personaje que “Bolaño usa para contar la adolescencia de Arturo Belano, o su propia vida a partir de su *alter ego*”.<sup>100</sup> La acepto porque su autora entrevistó y conoció a muchos infrarrealistas, y al parecer, tal como me ocurrió a mí, nadie supo identificar a este personaje. Por lo tanto, hasta donde llega la investigación actual (2018) no hay ninguna información de un personaje con el destino de Perla Avilés.

Sospecho que el caso de Simone Darrieux será un caso similar. El asunto de Simone es diferente porque aquí no me apoya ninguna teoría y porque la investigación resulta ser (casi) imposible,

---

<sup>98</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 126.

<sup>99</sup> DE MORA, Carmen. En torno a *Los detectives salvajes* de Roberto Bolaño. *América sin nombre*. 2011 (16), p. 174.

<sup>100</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 31. Nota: El libro de Montserrat Madariaga Caro fue un gran aporte para la bibliografía, ya que su libro surgió también de una tesis universitaria para cuya realización Madariaga Caro viajó a México. Sin embargo, su investigación no se basa en el análisis de los personajes, pero se centra en el infrarrealismo como un movimiento literario.

dado que los dos personajes que entran en contacto con ella son Arturo Belano y Ulises Lima. Lo más probable es que sea también ficticia, pero por el momento prefiero clasificarla como “no identificada”.

Casos parecidos: Sofia Pellegrini, Mary Watson, Alain Lebert.

Está claro que la intención inicial es que estos personajes sirvan para contar una historia o describir una realidad.

Ésta me parece ser también la justificación de la existencia del personaje Alfonso Pérez Camarga a quién hasta el momento no he podido identificar.

Alberto Moore puede que sirva para narrar la historia de Rimbaud (cuya función se cumple) o también que de verdad sea un amigo de Uriel Martínez.

El resto de los personajes son personas reales identificadas e investigadas. Conocidos los personajes puedo usar sus nombres verdaderos para presentar la lista de miembros y para enfatizar los lazos que los unían para finalmente concluir.

Fundadores del Infrarrealismo (orden alfabético):

1. José Vicente Anaya, 2. Roberto Bolaño, 3. Pedro Damián (mexicano), 4. Juan Esteban Harrington (chileno), 5. Jorge Hernández “Piel Divina” (mexicano), 6. Lisa Johnson (mexicana), 7. Mara Larrosa (mexicana), 8. Vera Larrosa (mexicana), 9. Gelles Lebrija (mexicana), 10. Rubén Medina (mexicano), 11. Ramón Méndez (mexicano), 12. Cuauhtémoc Méndez (mexicano), 13. Víctor Monjarás-Ruiz (mexicano), 14. Bruno Montané (chileno), 15. Guadalupe Ochoa (mexicana), 16. José Peguero (mexicano), 17. Estela Ramírez (mexicana), 18. Lorena de la Rocha (mexicana), 19. José Rosas Ribeyro (peruano), 20. Mario Santiago [Papasquiaro] pseudónimo de José Alfredo Cendejas (mexicano).<sup>101</sup>

¿Cómo se formó el grupo?

---

<sup>101</sup> ANAYA, José Vicente In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 11.

Roberto conocía a Bruno por ser su compatriota. Bruno lo buscó al llegar al DF con la dirección que había obtenido en Chile antes de que su familia partiera en 1974 por la dictadura de Pinochet. Montané le contó que escribía poesía.

A Juan Esteban Harrington lo contactaron por medio de su padre que, también siendo chileno, conocía a sus padres.

Al conocer a Mario Santiago, Roberto conoció también a los hermanos Méndez con quienes Mario vivía en la colonia San Rafael.

En el taller literario de la Casa del Lago conocieron a José Peguero, y por medio de éste a su compañera Guadalupe Ochoa. Allí también conocieron a Rubén Medina. Rubén era compañero en la carrera de filosofía con “Piel Divina”.

Se conocían con las hermanas Larrosa. Geles Lebrija es la prima de ambas. Manuel el padre.

Darío Galicia fue amigo de Roberto ya desde sus primeros años en México. Lisa Johnson fue su novia.

José Rosas Ribeyro conoció a los infras durante su estancia en México (1975-1977).

Con José Vicente Anaya Roberto tuvo una disputa grande y dejaron de verse. Por eso tampoco hay mención de él en *Los detectives salvajes*. En las entrevistas que le hicieron se siente todavía su amargura y así también hay que leer sus palabras. Siguió su carrera literaria como poeta, investigador y editor de la revista de poesía *Alforja*.

Podemos ver que las personas son reales y su existencia demuestra la existencia del infrarrealismo. El infrarrealismo fue y es un movimiento relevante. Dispone de tres manifiestos, dos antologías y tenía su revista.

En el año de su fundación salió la antología *Pájaro de calor*.<sup>102</sup> El año siguiente editaron la revista infrarrealista *Correspondencia infra*.<sup>103</sup> En 1979 la editorial Extemporáneos publicó la antología hecha por Roberto *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego*.<sup>104</sup>

---

<sup>102</sup> Anaya, José Vicente; Bolaño, Roberto; Larrosa, Mara; Méndez, Cuauhtémoc; Montané, Bruno; Medina, Rubén; Peguero, José y Mario Santiago. *Pájaro de calor, ocho poetas infrarrealistas*, 1ª ed., Ediciones Asunción Sanchís, 1976.

<sup>103</sup> *Correspondencia infra, revista mensual del movimiento infrarrealista*, nº 1, 1977.

<sup>104</sup> BOLAÑO, Roberto. *Muchachos desnudos bajo el arcoiris de fuego. Once jóvenes poetas latinoamericanos*, 1ª ed., México, Editorial Extemporáneos, 1979.

El problema es el ninguneo, lo que me parece un resultado lógico si tomamos en cuenta que la primera condición es rebeldía contra todo y todos. Como se desprende del capítulo introductorio, los jóvenes del movimiento 68 no estaban de acuerdo con el sistema actual de “democracia”. La mayoría encontró su refugio en la universidad. Muchos criticaron el sistema, algunos tomaron medidas más extremas y expresaron sus posturas políticas con la guerrilla.

El asunto es que para muchos infrarrealistas la universidad también representaba parte del sistema, por lo cual algunos de ellos, no todos, dejaron la universidad (incluido nuestro personaje/narrador Juan García Madero).

“El universo en expansión que entonces éramos desbordó las aulas universitarias: rompimos con círculos académicos, mafias oficialistas y organismos burocráticos, y continuamos nuestra crianza y creación en la calle, pródiga y prodigiosa en lecciones vitales de *la realidad*, esta musa ponderada por los mejores autores de todos los tiempos.”<sup>105</sup>

Como se desprende de los manifiestos, la cruda realidad es una de los temas centrales de los infrarrealistas. Muchos de ellos venían de la clase social media baja, vivieron las muertes y las cárceles, desempeñaron trabajos diversos, pertenecieron a varios movimientos, la proliferación de la guerrilla, los que los llevó a su convicción política izquierdista.

De sus manifiestos quedó claro que el infrarrealismo fue también un movimiento político. Se basó en las ideas revolucionarias, simpatizaba con el MIR<sup>106</sup> y otros grupos políticos. Varios miembros eran sindicalistas, trotskistas, en fin, Cuauhtémoc Méndez era el líder más joven en México para el Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT)<sup>107</sup>.

---

<sup>105</sup> MÉNDEZ, Ramón In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 23-24

<sup>106</sup> El *Movimiento de Izquierda Revolucionaria* fue una guerrilla de extrema izquierda chilena fundada en 1965.

<sup>107</sup> El *Partido Revolucionario de los Trabajadores* fue partido político mexicano de inspiración trotskista, fundado, en su mayoría, por maestros y estudiantes de la UNAM, que luego se convirtió en *Partido Obrero Socialista* (POS)

“Los intelectuales que no estaban cobijados bajo el generoso brazo del PRI, estaban, al menos, resguardados por sus padres literarios, llámese Paz o Monsiváis, quienes tenían el poder de otorgar espacios en sus revistas y todo el dominio de la fama para abrirle las puertas a quienes quisieran.”<sup>108</sup>

Salvo a los infrarrealistas. La escena literaria oficial nunca los reconoció como un grupo literario por su agresión y desacuerdo. “Lo cierto es que Bolaño supo de antemano que el *stablishment* iba a detestar a su grupo poético, incluso antes de que hicieran cualquier intromisión”<sup>109</sup> pero éste es el círculo vicioso. Siendo aceptados por la cultura oficial no podrían ser rebeldes y entonces para conservar su imagen rebelde necesitaban estar fuera del sistema. No es que ellos no fueran aceptados por el *stablishment*, es que ellos no *querían* serlo. Así perderían su identidad. No fueron rechazados, para ser rechazado uno tiene que estar interesado, y esa nunca fue la intención de ellos. Fueron ninguneados.

Esta secuencia de acciones provocó que el movimiento no despertara interés ni en los EE.UU., ni en Europa, ni en otros países de América Latina. Paradójicamente, en Praga en 1988 sale una antología hecha por Miroslav Uličný donde aparecen poemas de José Peguero y Cuauhtémoc Méndez:

“En 1988 apareció en Praga la antología “*Reloj de sol. Cien años de poesía mexicana.*” que contiene una selección de todas las corrientes y tendencias de nuestra lírica en un siglo, desde Salvador Díaz Mirón (1853), Manuel José Othón, Manuel Gutiérrez Nájera, Luis González Urbina y otros más, como José Peguero (1955) y Cuauhtémoc Méndez (1956), curiosamente estos últimos, los más jóvenes, infrarrealistas, traducidos al checo por Miloslav Ulicny, que algo estudia de poesía mexicana.”<sup>110</sup>

La novela es lo que rompió con el silencio. Al ser leída y traducida a otros idiomas los lectores empezaron a preguntarse si ese movimiento de verdad existió y quienes eran sus miembros.<sup>111</sup>

---

<sup>108</sup> MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010, p. 23

<sup>109</sup> *Ibidem*, p. 68.

<sup>110</sup> MÉNDEZ, Ramón In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 27-28.

<sup>111</sup> Este trabajo ofrece una respuesta y tiene ambiciones de ser editado en una antología. Por la extensión de tesis magistral y capacidad temporal, el estudio se extiende solamente a la parte mexicana. No está excluida la siguiente investigación de testimonios (europeos y otros) que no caben en esta extensión. Al contrario, invita a su elaboración en un trabajo de posgrado.

*Los detectives salvajes* son un homenaje al infrarrealismo. Y no solo al infrarrealismo, sino también al estridentismo. Es un retrato humorístico de las sociedades literarias. Es una parodia a una identidad cultural. Una ficción hecha de puras verdades. Es una muestra de que el estómago venció a la cabeza. Otra vez.

El éxito de la novela estimuló nuevos aportes académicos (pero también laicos), trajo nuevas problemáticas e introdujo nuevos términos. Todo esto ayudó a consolidar el puesto de Roberto Bolaño como el de un escritor mundialmente reconocido y destacó el aporte del infrarrealismo.

A Rubén Medina, hoy en día académico y profesor de literatura, le parecía que por la subida de interés sobre el tema había que antologar la obra infrarrealista. Su libro *Perros habitados por las voces del desierto*<sup>112</sup> salió en 2014:

“Esta antología debió haber salido hace una década. Contiene 430 páginas, o sea que corresponden de 20 a 30 por poeta. Estoy muy contento de ir a presentarla cuando todo mundo se la ha pasado hablando del infrarrealismo sin realmente saber qué es, ni de conocer a sus escritores. Como académico siento que hay una desproporción entre la atención que han recibido Mario Santiago, Roberto Bolaño y el infrarrealismo fuera de México, por ejemplo en Argentina, en Chile, en Perú, en Estados Unidos, en Italia, en Francia, y lo desproporcionado que es en México, donde sigue el silencio, el ninguneo a los ‘infra’, etcétera.”<sup>113</sup>

La antología de Rubén que recolecta poemas de 19 miembros del infrarrealismo es una justificación de la obra que según algunos (como Alejandro Toledo en el primer capítulo) no existe: “Si bien nuestro alejamiento y automarginación de los canales oficiales creó, equivocadamente, la idea de que somos una vanguardia sin obra.”<sup>114</sup>

---

<sup>112</sup> MEDINA, Rubén. *Perros habitados por las voces del desierto*. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León, Matadero, 2016. 446 p. Nota: Medina tomó el título para su volumen de un poema de Mario Santiago Papasquiari. Recomiendo este libro a un lector que ya maneja perfectamente el contexto y conoce a los integrantes del movimiento por su nombre (quisiera decir que con leer esta tesis basta, pero no me atrevo) porque Rubén en sus setenta páginas de introducción reacciona a algunos estudios ya hechos, artículos ya publicados y especifica la información no dada o errónea.

<sup>113</sup> <http://www.proceso.com.mx/373482/vuelven-los-infrarrealistas-3> [04/03/2018]

<sup>114</sup> MEDINA, Rubén. *Perros habitados por las voces del desierto*. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León, Matadero, 2016. p. 26.

El movimiento no ha tenido su fin, algunos de sus miembros siguen escribiendo, pero aun más importante, siguen con su comportamiento ético infrarrealista. Precisamente Rubén Medina, José Peguero, Guadalupe Ochoa, Piel Divina y Bruno Montané, entre otros neo-infras, siguen reuniéndose, atendiendo a los eventos infrarrealistas y dando pláticas.<sup>115</sup>

Hay una explicación del título del libro que di antes de conocer a los infrarrealistas y antes de la investigación detallada.<sup>116</sup> Esta explicación sugiere que Bolaño utiliza este título para describir la modernidad en América Latina. “El detective” es un representante de la modernidad (por ser racional, por su razonamiento lógico, su metodología). Sin embargo, el adjetivo que lleva nuestro detectives es “salvaje”, lo que implica lo contrario. El punto es, si se nos plantea la pregunta: ¿de qué manera se es moderno en América Latina? La respuesta sería: de una manera salvaje. No es que América Latina no sea moderna. Lo es. Pero de una manera salvaje. Este factor salvaje es lo que los eurocentristas llaman exótico, lo que muchos llaman *el realismo mágico*, pero realmente no tiene nada de realista, y menos de mágico. Con esta visión pretende acabar Roberto Bolaño en la puerta de un siglo (y milenio) nuevo, y propone un nuevo realismo - *el realismo visceral*.

A ésta interpretación correspondería al diálogo entre Cesárea y Amadeo:

“dijo que [...] además ella nunca había sido estridentista sino real visceralista. Y yo también, dije o grité, todos los mexicanos somos más real visceralistas que estridentistas, pero qué importa, el estridentismo y el realismo visceral son sólo dos máscaras para llegar a donde de verdad queremos llegar. ¿Y adonde queremos llegar?, dijo ella. A la modernidad, Cesárea, le dije, a la pinche modernidad.” (p. 460)

Cuando Enrique Vila-Matas se refiere al libro como “un carpetazo histórico y genial a *Rayuela* de Cortázar”, lo que quiere decir es que hasta aquí hemos llegado desde *Rayuela* (1963). Pero si ya a *Rayuela* la podemos leer como un fracaso de la civilización occidental, ¿hasta dónde hemos llegado entonces?

---

<sup>115</sup> <http://raicesalatre.com/reunion-infra/> [19/04/2018]

<sup>116</sup> Trabajo académico para la clase *Modernidad y novela en América Latina* de Dr. Manuel S. Garrido, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, abril de 2017.

La novela es una hermosa muestra de la decadencia de una generación perdida que, en muchos aspectos, está destinada al fracaso. ¿Por qué de repente un grupo de jóvenes decide mirar para atrás y buscar sus respuestas en el pasado? ¿Será que no las encuentran en el presente ni en el futuro? ¿Qué refleja la caza de Cesárea? Si se trata una poeta que escribió un solo poema y luego desapareció en los desiertos de Sonora... Bolaño instiga a desenterrar un pasado en busca de un futuro mejor.

Hoy a lo mejor daría otra explicación, y es que al encontrarme en los momentos más difíciles de la investigación, creo, entendí la broma de Bolaño. Él que quisiera comprender al libro, tendrá que volverse un detective él mismo. Pero, segunda condición, si es que quiere cumplir con su propósito, tiene que buscar de una manera salvaje. Ir hasta al borde, tiene que vivir como un detective salvaje, tiene que, al final, convertirse en un detective salvaje.

Como ya Juan Esteban Harrington dijo “el infrarrealismo fue y es una ética en verso”. Efectivamente, su filosofía se basa en la mera vida, en “dejarlo todo y vivir”, en “dejarlo todo nuevamente y lanzarse”. El infrarrealismo no es una postura, el infrarrealismo no es una estética, “el infrarrealismo es una *decisión*.”<sup>117</sup>

---

<sup>117</sup> HARRINGTON, Juan Esteban In *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013, p. 15-16.

### *Nota al final*

Esta tesis es infrarrealista. No es una tesis convencional. Ya por su carácter, su estructura o su forma que no es estrictamente académica, pues esto también forma parte del trabajo y es intencional (considerando el tema que es tratado).

Me parecía lógico llevar lo estudiado a la práctica, ser creativa, inventar nuevos acercamientos y nueva terminología. Espero que esta *decisión*, si no sea comprendida, sea respetada y no mal interpretada.

## Resumen

Esta tesis se centra en el análisis de los personajes en la novela *Los detectives salvajes* escrita por Roberto Bolaño.

La tesis no tiene fines de análisis biográfico de la vida de Roberto Bolaño. Presenta un trabajo minucioso de busca e identificación de los personajes que han sido (y siguen siendo) vinculados con nuestro marco delimitado el cual se centra sobre todo en los años del desarrollo de la trama (1975-1976) y en los años posteriores mientras que dure el movimiento infrarrealista.

El propósito es el análisis de cada personaje seleccionado. Para poder poder cumplir con él he creado el concepto de “la infra-grafía”. Una infra-grafía es una especie de currículum de cada personaje que ayuda a responder la pregunta que este trabajo se plantea: cuáles personajes son *ficticios* y cuáles son *infra-reales*? Porque *real* no es ninguno.

El trabajo logró presentar de una manera concisa a los miembros del movimiento y las discrepancias con la novela:

En su primer capítulo introduce brevemente al autor, explica el contexto histórico y literario en el que se desarrolla la novela y describe cómo surgió un nuevo movimiento.

En su segundo capítulo comenta la metodología aplicada y su proceso de elaboración. Presenta a los que colaboraron en la investigación.

Su tercer capítulo consiste en el catálogo de las infra-grafías. Cuenta con los resultados siguientes: de los 43 personajes analizados hay solamente 3 personajes que identifiqué como ficticios y 6 personajes no identificados.

La conclusión demuestra claramente la relevancia del infrarrealismo y su poética, estética y ética. Menciona la importancia de la novela y su aporte (no solo) en la literatura hispanoamericana, tal como la consolidación literaria de su autor. Ofrece algunas aproximaciones críticas e indica la bibliografía adecuada para el estudio del tema. Da una sugerencia para la explicación del título.

Presenta un nuevo aporte en la terminología dentro de la problemática.

## Resumé

Táto práca sa sústreďí na analýzu postáv v diele *Divokí detetivi* od Roberta Bolaña.

Zámerom práce nie je biografická analýza života jej autora. Predstavuje detailné bádanie a identifikáciu postáv, ktoré boli (a naďalej sú) spojené s vyhradeným kontextom, ktorý zasahuje do rokov v ktorých sa dielo odohráva (1975-1976) a rokov nasledujúcich spojených s hnutím infrarrealizmu.

Cieľom je analýza každej postavy, ktorá spĺňa tieto podmienky. K jeho úspešnému vypracovaniu som vymyslela koncept tzv. "infra-grafie". Infra-grafia je istý druh životopisu, ktorý bol vytvorený pre každú z týchto postáv, aby uľahčil rozlúštiť záhadu, na ktorú práca hľadá odpovede: ktoré postavy sú *fiktívne* a ktoré sú *infra-reálne*? Lebo *reálna* nie je žiadna z nich.

Tejto práci sa podarilo identifikovať a stručne predstaviť postavy románu, tak ako aj odhaliť prípadné diskrepancie.

Prvá kapitola stručne predstavuje autora, uvádza dielo do jeho historického a literárneho kontextu a načrtáva vznik nového literárneho hnutia.

Druhá kapitola popisuje aplikovanú metodológiu a proces vypracovania. V krátkosti uvádza osoby, ktoré sa na tomto procese podielali.

Tretia kapitola predstavuje katalóg infra-grafií. Výsledky sú nasledujúce: zo 43 analyzovaných postáv identifikujem iba 3 postavy ako fiktívne a 6 postáv nebolo identifikovaných.

Záver práce jasne dokladá relevanciu infrarrealizmu, jeho poetiku, estetiku a etiku. Zmieňuje dôležitosť románu a jeho prínos (nie len) pre hispanoamerickú literatúru, tak ako aj konsolidáciu jej autora na literárnej scéne. Ponúka odlišné kritické prístupy a odporúča vhodnú literatúru ku štúdiu problematiky. Poskytuje možnú interpretáciu názvu knihy.

Predstavuje nový prísun do terminológie tematiky.

## Bibliografía

- BOLAÑO, Roberto. *Los detectives salvajes*. Barcelona: Anagrama, 1998. 616 p. ISBN 978-968-867-414-7
- BOLAÑO, Roberto. *Divocí detektivové*. Praha: Argo, 2009. 613 p. ISBN 978-80-257-0168-3
- BOLAÑO, Roberto. *Amuleto*. Barcelona: Anagrama, S.A., 1999. 154 p. ISBN 978-84-339-7355-9
- BOLAÑO, Roberto. *La escritura como tauromaquia*. Compilación, prólogo y edición Celina Manzoni. Buenos Aires: Ediciones Corregidor, 2006. 240 p. ISBN 950-05-1439-7
- BOLAÑO, Roberto. *Los perros románticos*. Barcelona: Acantilado, 2006. 88 p. ISBN 84-96489-31-0
- BRAITHWAITE, Andrés. *Bolaño por sí mismo: entrevistas escogidas*; Universidad Diego Portales, 2006.
- CÁRDENAS, María Teresa, y DÍAZ, Edwin. *Bolaño y sus circunstancias*, Revista de Libros, El Mercurio, 25 de octubre del 2003, p. 8-9. URL: <http://www.letras.mysite.com/bolano201103.htm> [09/03/2018]
- CARROUGES, Michel. *André Breton a základy surrealismu*. Praha: Malvern, 2015. 266 p. ISBN 978-80-7530-029-4
- CHALUPA, Jiří. *Stručná historie států. Chile*. Praha: Libri, 2006. 139 p. ISBN 80-7277-136-1
- DE MORA, Carmen. En torno a *Los detectives salvajes* de Roberto Bolaño. *América sin nombre*. 2011 (16), p. 171-180. ISSN 1577-3442
- DOBOŠOVÁ, Elena. *Rozprávač a vyšetřovatel' v detektivním románu Roberta Bolaña*. Praha: Univerzita Karlova v Praze, 2011.
- FORSTER, E. *Aspekty románu*. Bratislava: Tatran, 1971. 136 p.
- FOŘT, Bohumil. *Literární postava: vývoj a aspekty naratologických zkoumání*. Praha: Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2008. 111 p. ISBN 978-80-85778-61-8
- FUENTES, Carlos. *El espejo enterrado*. México: Fondo de Cultura Económica, 1992. 440 p. ISBN 968-16-3788-7

- GENETTE, Gérard, *Discours du récit*, Paris : Seuil, 2007. 435 p. ISBN 978-2-7578-0538-1
- GENETTE, Gérard. *Nouveau discours du récit*. Paris : Seuil, 1983. 118 p. ISBN 2-02-006627-0
- HINGAROVÁ, Vendula, ed., KVĚTINOVÁ, Sylvie, ed. a EICHLOVÁ, Gabriela, *Mexiko: 200 let nezávislosti*. Červený Kostelec: Pavel Mervart, 2010. 485 p. ISBN 978-80-87378-48-9
- HOUSKOVÁ, Anna. *Visión de hispanoamérica: paisaje, utopía, quijotismo en el ensayo y en la novela*. 1a ed. Praga: Karolinum, 2010. 199 p. ISBN 978-80-246-1769-5
- *Jornadas homenaje Roberto Bolaño (1953-2003): simposio internacional*. Barcelona: ICCI, 2005. 157 p. ISBN 84-85736-23-0
- KLÍMA, Jan. *Dějiny Latinské Ameriky: vývoj oblasti, regionů a států*. Vyd. 1. Praha: NLN, Nakladatelství Lidové noviny, 2015. 584 p. ISBN 978-80-7422-368-6
- KLÍMA, Jan. *Přehled dějin Latinské Ameriky*. Vyd. 2. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. 221 p. ISBN 978-80-7435-117-4
- KUBÍČEK, Tomáš. *Vypravěč. Kategorie narativní analýzy*. Brno: Host, 2007. 240 p. ISBN 978-80-7294-215-2
- LOTMAN, Jurij Michajlovič. *Štruktúra umeleckého textu*. Bratislava: Tatran, 1990. 372 p. ISBN 80-222-0188-X
- MADARIAGA CARO, Montserrat. *Bolaño infra 1975-1977: los años que inspiraron Los detectives salvajes*. 1. ed. Santiago de Chile: RIL, 2010. 163 p.
- MARISTAIN, Mónica. *Bolaño, el hijo de Mister Playa*. Buenos Aires: Treinta y Seis, 2015. 356 p. ISBN 978-98-7456-014-8
- MEDINA, Rubén. *Perros habitados por las voces del desierto*. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León, Matadero, 2016. 446 p. ISBN 978-607-9694-93-7
- MEYER, Michael C., SHERMAN, William L. a DEEDS, Susan M. *The course of Mexican history*. 7th ed. New York: Oxford University Press, 2003. 742 p. ISBN 0-19-514819-3
- MONSIVÁIS, Carlos. *Historia general de México*. México, D.F.: Colegio de México, 2010, p. 1034-1048 ISBN 968-12-0968-9
- *Nada utópico nos es ajeno*. 1. ed. León, Guanajuato: tsunun, 2013. 84 p.
- OPATRŇÝ, Josef. *Amerika v proměnách staletí*. 1. vyd. Praha: Libri, 1998. 841 p. ISBN 80-85983-42-7

- OPATRŇY, Josef. *Mexiko*. 1. vyd. Praha: Libri, 2003. 212 p. ISBN 80-7277-185-X
- PAZ SOLDÁN, Edmundo a Gustavo FAVERÓN PATRIAU. *Bolaño salvaje*. Barcelona: Editorial Candaya, 2008. 502 p. ISBN 978-84-936007-1-6
- RASKIN, Jonah. *American scream: Allen Ginsberg's Howl and the making of the Beat Generation*. Berkeley: University of California Press, 2004. 295 p. ISBN 0-520-24015-4
- REYES, Alfonso. *Visión de Anáhuac: 1519*. La Habana: Arte y Literatura, 1979. 33 p.
- SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Juan Antonio. Bolaño y Tlatelolco. *Études romanes de Brno*, 33, 2, p. 133-143.
- STARKIE, Enid. *Arthur Rimbaud*. New York: Norton, 1947. 425 p.
- ULIČNÝ, Miroslav. *Sluneční hodiny: Sto let mexické poezie*. Praha: Práce, 1988. 279p.
- VOLEK, Emil. *Literatura hispanoamericana entre la modernidad y la postmodernidad*. Santafé de Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Facultad de ciencias humanas, 1994. 66 p. ISBN 958-628-092-6

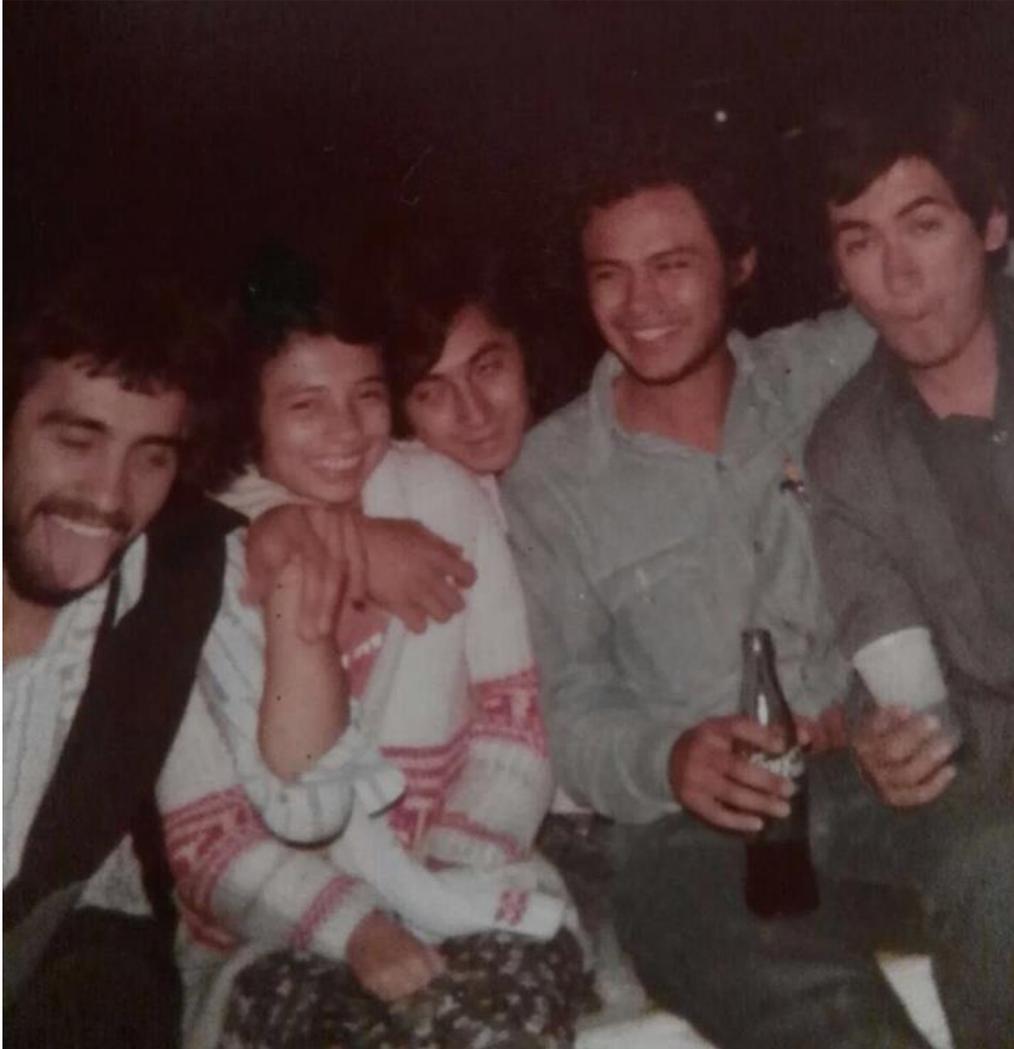
### Enlaces electrónicos

- <http://elmitodeproteo.blogspot.cz/2011/11/los-detectives-salvajes-de-bolano-y-la.html>, [01/03/2018]
- [https://elviajero.elpais.com/elviajero/2014/12/23/actualidad/1419360390\\_671762.html](https://elviajero.elpais.com/elviajero/2014/12/23/actualidad/1419360390_671762.html) [02/03/2018]
- <http://vientoenvela.blogspot.cz/2007/04/entrevista-jose-vicente-anaya-sobre-el.html> [03/03/2018]
- <http://www.proceso.com.mx/373482/vuelven-los-infrarrealistas-3> [04/03/2018]
- <http://www2.latercera.com/noticia/bolano-inedito-y-universal-la-historia-de-una-novela-inacabada/> [04/03/2018]
- [https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156\\_256550.html](https://elpais.com/cultura/2017/07/20/babelia/1500553156_256550.html) [06/03/2018]
- [https://elpais.com/diario/1998/11/03/cultura/910047606\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1998/11/03/cultura/910047606_850215.html) [06/03/2018]
- <http://archivo.eluniversal.com.mx/cultura/29580.html> [06/03/2018]
- <https://web.archive.org/web/20071110224142/http://pospost.blogspot.com:80/2007/01/roberto-bola-hablasobre-jorge-pimentel.html> [29/03/2018]
- <http://raicesalair.com/reunion-infra/> [19/04/2018]

## Apéndice



*1. Casa del Lago, Bosque de Chapultepec - (arriba desde izq.): Margarita, Mario Santiago Papasquiaro, José Rosas Ribeyro, Roberto Bolaño, José Vicente Anaya; (abajo desde izq.): Rubén Medina, Dina, Ramón Méndez, Guadalupe Ochoa, José Peguero*



*2. Pedro Damián?, Guadalupe Ochoa, José Peguero, Ricardo Ortiz*



*3. Con José Peguero (2017)*



*4. Con Ricardo Ortiz (2017)*



5. *Lectura de Peso Neto de Cuahtémoc Méndez por José Peguero y otros (2016)*



6. *Lectura Infrarrealista en México (2017)*

**QUE LA AMNESIA  
NUNCA NOS RESE EN  
LA BOCA...**

A **20 años** del viaje de  
**Mario Santiago Papasquiario**  
que hasta pasado 1 buen rato entenderemos...

La Pulquería Los Insurgentes y Matadero invitan a recordarlo y celebrarlo el **jueves 11 de enero, a las 19:30.**

Nos acompañan:

Rubén Medina  
José Peguero  
Geles Lebrija  
Pedro Damián  
Víctor Monjarás  
Pita Ochoa

**¡¡Pulque gratis a las primeras 40 personas!!**

Avenida Insurgentes Sur 226, Roma Norte, 06700 Cuauhtemoc, CDMX



8. *In memoriam de Mario Santiago Papasquiario (2018)*

DEPARTAMENTO DE  
HUMANIDADES

INVITACIÓN

La carrera de Licenciatura en Letras de la Universidad Andrés Bello tiene el agrado de invitar a la actividad

**Conversación y lectura con  
Bruno Montané y  
Juan Esteban Harrington**

La conversación será moderada por el escritor Nivaldo Acero.

**Viernes 23 de octubre de 2015 / 12:00 horas**  
**Sala de Litigación, sede Quillota UNAB (piso 1)**  
**Quillota 980, Viña del Mar**



9. *Lectura infrarrealista en Chile (2015)*

# cien FUEGOS

LA ÚLTIMA LIBRERÍA LATINOAMERICANA EN PARÍS



¡LECTURA INFRARREALISTA!



**Juevi 15  
juin  
19:00**

**LECTURA INFRARREALISTA**

Con

**Jorge Hernández "Piel Divina"**  
**José Rosas Ribeyro**  
**José Peguero**

4, rue de la Forge Royale - Paris XI

 Faidherbe Chaligny

 [www.cienfuegos.in](http://www.cienfuegos.in)

 [cienfuegoslibreria](https://www.facebook.com/cienfuegoslibreria)

© 2015 Cien Fuegos. All Rights Reserved.

10. *Lectura Infrarrealista en París (2017)*